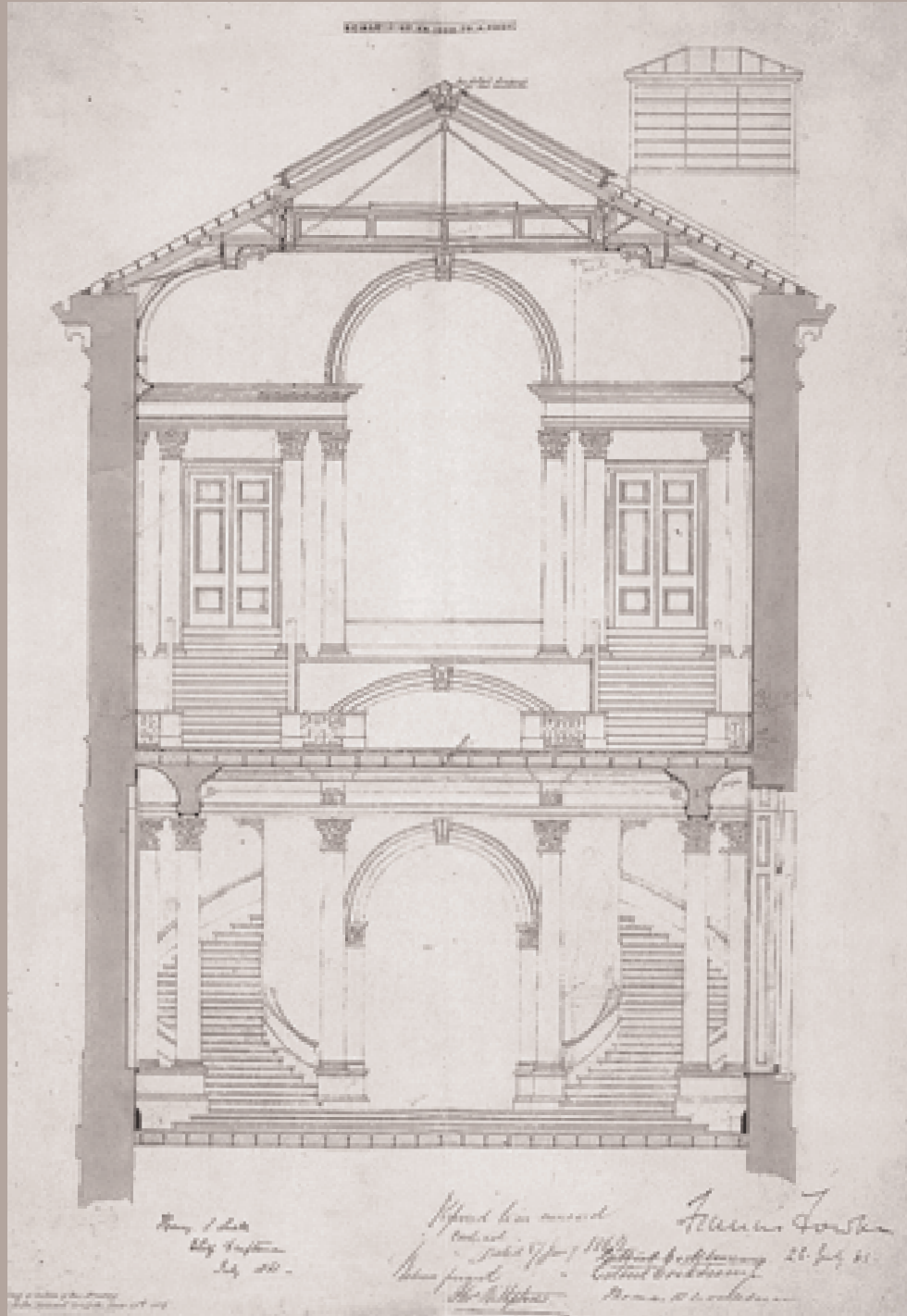


NATIONAL GALLERY of IRELAND

GAILEARAÍ NÁISIÚNTA NA HÉIREANN



ANNUAL REPORT 2004

TUARASCÁIL BHLIANTÚIL 2004

NATIONAL
GALLERY
of IRELAND

GAILEARAÍ NÁISIÚNTA
NA HÉIREANN
TUARASCÁIL
BHLIANTÚIL 2004

A N N U A L
R E P O R T
2 0 0 4



GIFTS AND ACQUISITIONS

George Barret (1728/32-1784)

Irish School

A wooded river landscape with figures and horses at a ford and fallow deer in a clearing

NGI 4732

CONTENTS CLÁR

4	Chairman's Report <i>Tuairisc an Chathaoirligh</i>
7	Director's Report <i>Tuairisc an Stiúrthóra</i>
20	Curatorial <i>Obair Coimeádta an Ghailearaí</i>
20	Acquisitions <i>Éadálacha</i>
25	Loans to Temporary Exhibitions <i>Iasachtaí go dtí Taispeántais Shealadacha</i>
29	Exhibitions <i>Taispeántais</i>
36	Conservation <i>Caomhnú</i>
	Paintings and Works on Paper treated in Conservation
	<i>Oibreacha agus Péintéireacht ar Pháipéar Cóireáilte le linn Caomhnú</i>
38	Education <i>Oideachas</i>
50	Library & Research Services <i>Leabharlainne agus Taighde</i>
54	Development <i>Forbairt</i>
56	Sponsored Projects <i>Tionscadail Urraithe</i>
58	Publications & Retail <i>Foilseacháin agus Miondíol</i>
58	Gallery Publications <i>Foilseacháin an Ghailearaí</i>
60	Rights and Reproductions <i>Cearta agus Atáirgeadh</i>
61	Books & Articles published by Gallery staff <i>Leabhair agus Ailt Foilsithe ag Foireann an Ghailearaí</i>
63	Conference Papers & Lectures <i>Comhdhálacha ar a Freastalaíodh/Scoláireachtaí</i>
66	Accounts <i>Cuntais</i>
68	Board of Governors and Guardians <i>Bord na nGobharnóirí agus na gCosantóirí</i>
69	Patrons of Irish Art <i>Pátrúin d'Ealaíon na hÉireann</i>
69	Corporate Members <i>Baill Chorparáideacha</i>
70	Staff <i>Foireann Oibre</i>

CHAIRMAN'S REPORT TUAIRISC AN CHATHAOIRLIGH

The year under review posed many challenges to the institution, not least how to mark one hundred and fifty years of service and achievement. Whilst celebration of the past was central to what was managed over the period, there was also much energy applied to providing for the future. The Board is especially appreciative of the support of the Department of Arts, Sport and Tourism during the course of its sesquicentenary celebrations.

At the heart of such celebrations was the development of the collection. Visitors to the institution today are constantly amazed at the range and quality of what is on display. Accumulated over the past one hundred and fifty years, it stands as a testament to the wisdom, taste and generosity of preceding generations of Irish art lovers. In looking to acknowledge what has been achieved by past generations and mark the sesquicentenary by a gesture of substance by the current generation, consideration was given to establishing a special anniversary fund to enhance the collection, a fund which would highlight the contribution of those instrumental in its foundation. To this end a strategy was put in place to establish a body of benefactors committed to the acquisition of works for the collection. This body would bear the name The Dargan Council, referring in particular to the role of William Dargan in establishing the Gallery, and his personal contribution to the funding of acquisitions during its earliest years.

The institution is fortunate not only in that its founding fathers saw the importance of establishing a public collection but saw fit to house it on a prime site in the heart of the capital, easily accessible to all. It is the responsibility of the current Board to ensure that the handsome complex of buildings of Merrion Square has the capacity to service the growing collection and its

B'iomáí dúshlán a cuireadh faoin institiúid sa bhliain faoi athbhreithniú, agus níorbh é an ceann ba lú é an chaoi le céad caoga bliain seirbhíse agus éachta a cheiliúradh. Cé go raibh ceiliúradh ar an am atá caite lárnach dá mbainistíodh i rith na tréimhse, cuireadh go leor fuinnimh isteach i bbhforáil don todhchaí. Tá an Bord fíor-bhuíoch as tacaíocht na Roinne Ealaíon, Spóirt agus Turasoíreachta i gcaitheamh a cheiliúrthaí céad go leith bliana.

Ag croí na gceiliúrthaí sin bhí forbairt an bhailiúcháin. Tagann ionadh ar chuairoteoirí chuig an institiúid i gcónaí roimh raon agus cáilíocht an ábhair a bhíonn ar taispeáint. Agus é carntha le céad caoga bliain anuas, seasann sé mar thiomna do ghaois, breithiúnas agus flaitiúlacht na nglúnta roimhe sin ar mhór leo ealaín na hÉireann. Tugadh machnamh do bhunú chiste comórtha faoi leith leis an mbailiúchán a fheabhsú nuair a bhíodhas ag féachaint le haitheantas a thabhairt dár bhain na glúnta romhainne amach agus ag iarraidh céad go leith bliain a chomóradh le beart nach beag ón nglúin reatha. Is ciste é seo lena gcuirfí béim ar rannchur na ndaoine siúd a bhí páirteach i mbunú an Ghailearaí féin. Ba chuige sin a cuireadh straitéis ar bun chun roinnt deontóirí a bhunú a bheadh tiomanta do shealbhú éadálacha don bhailiúchán. Thabharfaí Comhairle Dargan ar an gcomhlacht seo, ag tagairt ach go háirithe do ról William Dargan i mbunú an Ghailearaí, lena rannchur pearsanta do mhaoiniú éadálacha le linn a bhlianta tosaigh.

Ní hamháin go bhfuil an t-ádh ar an bhforas go bhfacthas dá bhunaitheoirí an tábhacht a bhain le bunú bailiúcháin phoiblí, ach d'fhéach siad lena chur ar shuíomh dearscnaitheach i gcoirilár na príomhchathrach, le rochtain fhusa ag cách air. Is í freagracht an Bhoird reatha a chinntiú go mbíonn an cumas ag an ngrúpa breá d'fhoirgneamh i

CHAIRMAN'S REPORT TUAIRISC AN CHATHAOIRLIGH

public into the future. With a view to realising this requirement, much time was given to considering the details of the Master Development Plan and how it could be implemented to the best advantage of the Gallery, including the need to make optimum use of its limited footprint in the heart of Georgian Dublin. The progress achieved over the past year will do much to enhance the merits of the project, the initial phases of which are scheduled to go to tender in 2005. With the support of the Office of Public Works, the refurbishment of No. 5 South Leinster Street will be the first element of the project to commence with work on site scheduled to begin next year, with completion due in late 2006/2007.

A particularly enjoyable element of the year's proceedings was the wonderful Gala Banquet held in early November which provided the opportunity to entertain a host of special guests, including Government Minister for Education and Science, Mary Hanafin TD, senior Department officials, former Board members, together with benefactors and other supporters who had contributed to the cultural life of the nation. In this respect it is appropriate to recognise the contribution of the media in highlighting the activities of the Gallery over the past twelve months, joining in the celebrations and giving fulsome coverage to the very ambitious and ultimately very successful programme of events.

The pressures and demands of the anniversary programme placed a considerable burden of expectation on the Director and staff of the Gallery. Whilst much was expected, there were no guarantees, and as always, funding was tight. Yet they succeeded in delivering a series of international exhibitions, special events and ancillary

gCearnóg Mhuirfean chun freastal ar an mbailiúchán méadaitheach agus a phobal amach anseo. Tugadh go leor ama ag machnamh ar mhionsonraí an Mháistir-Phlean Forbartha sa tsúil is go mbainfí amach an riachtanas seo, agus ar conas a d'fhéadfaí é a chur i bhfeidhm chun leasa an Ghailearaí, lena n-áirítear an gá chun úsáid optamach a bhaint as a lorg teoranta i gcroílár Bhaile Átha Cliath ré Sheoirse. Rachaidh an dul chun cinn a rinneadh le bliain anuas go mór chun fiúntas an tionscadail a fheabh-sú, leis na céad chéimeanna de sceidealta chun dul ar tairiscint sa bhliain 2005. Le tacaíocht ó Oifig na nOibreacha Poiblí, is amhlaidh a bheidh athchóiriú Uimh. 5 Sráid Laighean Theas mar an gcéad chuid den tionscadal le tosú; leis an obair ar an suíomh féin sceidealta chun tosú an bhliain seo chugainn, lena críochnú ag teacht go déanach sa bhliain 2006/2007.

Ba chuid sách taitneamhach de na himeachtaí i mbliana é an fhleá mhór iontach a reáchtáladh go luath i mí na Samhna, a bhí mar dheis chun slua mór d'aíonna faoi leith a óstú, lenar áiríodh Aire Oideachais agus Eolaíochta an Rialtais, Mary Hanafin TD, oifigigh shinsearach na Roinne, iarchomhaltaí den Bhord, in éineacht le deontóirí agus lucht tacaíochta eile a chuir le saol cultúrtha an náisiúin. Is ceart aitheantas a thabhairt ina leith sin do rannchur lucht na meán chun gníomhaíochtaí an Ghailearaí a léiriú le dhá mhí dhéag anuas, agus iad ag glacadh páirte sa cheiliúradh agus ag tabhairt cumhdaigh nach beag don chlár fíor-uaimhianach imeachtaí, clár ar éirigh go mór leis ar deireadh thiar.

Chuir brúnna agus éilimh chlár an cheiliúrtha ualach mór ionchais ar Stiúrthóir agus ar fhoireann an Ghailearaí féin. Cé go rabhthas ag dúil leis an iomad, ní raibh aon ráthú ann, agus bhí an maoiniú gann mar a bhí riamh anall. D'éirigh leo dá ainneoin sin sraith taispeántas idirnáisiúnta, imeachtaí speisialta agus gníomhaíochtaí coimhdeachta a

CHAIRMAN'S REPORT TUAIRISC AN CHATHAOIRLIGH

activities which delighted the public, reflecting positively on the institution and demonstrating its extraordinary potential to not only meet their expectations but, given the right circumstances, to exceed them.

During the year we bid farewell to three Board colleagues, Joseph Barry, Tadgh S Ó'hEalaithe, and Michael Jacob (RDS). In their place we welcome Dr Patrick Fottrell, Dr Anthony Scott (RDS) and Stephen McKenna (RHA).

In the area of Corporate Governance, I am pleased to advise that the recommendations contained in the Report of the Working Group on Accountability of Secretaries General and Accounting Officers ('The Mullarkey Report') are substantially complete and in full accordance with the timescales included. This work is being monitored through the Audit and Risk Committee of the Board. In relation to Risk Management, a full review of risks was carried out in 2004 to ensure the validity and effectiveness of the process.

Lochlann Quinn
Chairman

sheachadadh, rud a thaitin go mór leis an bpobal, ar léiriú dearfach ar an bhforas féin é; agus a léirigh a chumas neamhghnách chun ionchais an phobail a shárú – seachas a shásamh – leis na himthosca cearta.

D'fhágamar slán le triúr dár gcomhghleacaithe ar an mBord i rith na bliana, mar atá: Joseph Barry, Tadgh S Ó hÉalaithe, agus Michael Jacob (RDS). Ina gcomharbacht cuirimid fáilte roimh An Dr. Patrick Fottrell, An Dr. Anthony Scott (RDS) agus Stephen McKenna (RHA).

I réimse an Rialachais Chorporáidigh, is cúis áthais domsa a chur in iúl go bhfuil bunús na moltaí a fhaightear i dTuarascáil an Ghrúpa Oibre um Chuntasacht na nArd-Rúnaithe agus na nOifigeach Cuntasaíochta ('Tuarascáil Mullarkey') comhlíonta agus go bhfuil siad ag cloí go hiomlán leis na ham-scálaí a áiríodh leo. Táthar ag déanamh monatóireachta ar an obair seo trí Choiste Iniúchta agus Riosca Bhoird. Ó thaobh na Bainistíochta Riosca de, rinneadh athbhreithniú iomlán ar na rioscaí sa bhliain 2004 le bailíocht agus éifeachtacht an phróisis a chinntiú.

Lochlann Quinn
Cathaoirleach

DIRECTOR'S REVIEW TUAIRISC AN STIÚRTHÓRA

Coinciding with Ireland's presidency of the EU, the Gallery's sesquicentenary year was a memorable one, marked by a series of exceptional events. Building on the achievement of one hundred and fifty years since its foundation in August 1854, the celebrations worked to promote awareness of the institution in the community, working with the media to inform and excite interest in the collection, its history and relevance, with a particular emphasis on promoting accessibility. In tandem with this advocacy of the Gallery's role in Irish society, considerable energy and resources were allocated to delivering a service which would lend substance to the promises of a memorable anniversary year. Key features of the programme were an ambitious sequence of international exhibitions, special talks, music recitals and publications.

Exhibitions

It is only in relatively recent times that the Gallery has had the capacity to mount major exhibitions and only very recently that it has been in a position to promote major international shows. Among the more ambitious undertakings during the year was the exhibitions programme, which featured three major inter-



At the opening of A German Dream exhibition were, ltor: HE Gottfried Haas, German Ambassador to Ireland; Dr Bernhard Maaz, Nationalgalerie Berlin; Raymond Keaveney, Director, National Gallery of Ireland; Kristina Thomson, Project Co-Ordinator and Prof Dr Peter-Klaus Schuster, Director, Nationalgalerie Berlin and General Director, Staatliche Museen zu Berlin

Cuimhneofar go ceann i bhfad ar an gcaogú bliain is céad den Ghailearaí, agus í ag comhtharlú le huachtaránacht na hÉireann ar an AE; agus reáchtáladh sraith imeachtaí eisceachtúla mar chomhartha dó sin. Ag tógáil ar ghnóthachan chéad caoga bliain óna bhunú i Lúnasa na bliana 1854, d'fheidhmigh an ceiliúradh le feasacht a spreagadh faoin institiúid i measc an phobail; ag obair i gcomhar leis na meáin chun spéis a mhúnlú agus ghríosú sa bhailiúchán, ina stair agus ina ábharthacht, le béim faoi leith ar chur chun cinn na hin-rochtaineachta. I gcomhar le habhcóideacht ról an Ghailearaí i sochaí na hÉireann, leithdháileadh go leor acmhainní do sheachadadh seirbhíse a thabharfadh brí do gheallúintí na bliana comórtha seo, bliain a mhairfidh go fada sa chuimhne. Príomhghnéithe den chlár ab ea seicheamh uailmhianach de thaispeántais idirnáisiúnta, cainteanna speisialta, ceadail cheoil agus foilseacháin.

Taispeántais

Is le scaitheamh beag anuas a bhí sé ar chumas an Ghailearaí taispeántais mhóra a reáchtáil, agus ní ach le rí-ghairid anuas arbh fhéidir leis seónna móra idirnáisiúnta a chur chun cinn. I measc na ngnóthas ní b'uailmhianaí a rinneadh i rith na bliana clár na dtaispeántas, ina raibh trí mhórsheó idirnáisiúnta i



At the opening of the Luis Melendez exhibition were ltor: Dr Peter Cherry, Curator of the exhibition, John O'Donoghue, TD, Minister for Arts, Sports and Tourism and HE Enrique Pastor de Gana, Spanish Ambassador to Ireland.

DIRECTOR'S REVIEW TUAIRISC AN STIÚRTHÓRA

national shows complemented by a series of domestic 'in-focus' presentations supplemented by a series of special displays in the Print Gallery. To mark Ireland's presidency of the EU and in particular to welcome the ten new accession states, the exhibitions department mounted a unique show, *New Frontiers*, which highlighted the art of the new member nations. On display were sixty works covering a range of styles and subject matter, mostly dating to the early twentieth century, reflecting aspects of European culture stretching from the Baltic to the Mediterranean. In achieving this extraordinary spectacle the Gallery acknowledges its debt to the participating institutions who so promptly and generously offered their cooperation. We look forward to further collaboration with our new EU colleagues in the future.

The Exhibitions Department mounted two other exceptional shows; in summer, a display devoted to the work of the great eighteenth-century Spanish still-life painter, Luis Meléndez, and in the autumn a presentation of German romantic painting from Berlin. Organised with the support of the Spanish Embassy in Dublin the Meléndez show had at its heart the fabulous holding of the artist's work housed in the Prado Museum, which worked closely with the Gallery, having just mounted a similar event in Madrid. *A German Dream: Masterpieces of Romanticism from the Nationalgalerie Berlin*, was achieved with the generous support of the Staatliche Museen zu Berlin. The fifty-nine works on view, which included five compositions by Caspar David Friedrich, the most celebrated artist of the period, were all drawn from the Nationalgalerie's own superb collection and provided the Irish public with a unique opportunity to relish some of the most remarkable creations of nineteenth-century German visual culture.

dteannta sraith láithreoireachtaí ón mbaile 'i bhfócas' le sraith seónna speisialta i nGailearaí na bPriontaí ag cur leis. Mar chomhartha ar uachtaránacht na hÉireann ar an AE, agus go háirithe le fáilte a chur roimh na deich mballstáit úra aontaithe, ab ea a réachtáil rannóg na dtaispeántas seo uathúil, *New Frontiers*, inar léiríodh ealaín na mball-náisiún úr. Bhí seasca saothar ar taispeáint ann, ag clúdach raon stíleanna agus ábhar, ag teacht ó luath sa fichiú haois, ag léiriú tréithe de chultúr na hEorpa ón Muir Bhailt go dtí an Mheánmhuir. Aithníonn an Gailearaí a fhiach do na forais rannpháirteacha a thairg a gcomhoibriú go pras agus go flaitiúil chun an léiriúchán neamhghnách sin a bhaint amach. Táimid ag dúil lena thuilleadh comhoibrithe lenár gcomhghleacaithe úra san AE amach anseo.

Reachtáil Rannóg na dTaispeántas dhá sheó eis-ceachtúla eile; taispeántas sa samhradh do shaothar phéintéir Spáinneach neamhbheo mór ón ochtú haois, Luis Meléndez, agus léiriúchán san fhómhar de phéintéireacht rómánsúil Ghearmánach ó Bheirlín. Arna eagrú le tacaíocht Ambasáid na Spáinne i mBaile Átha Cliath; bhí cnuasach iontach de shaothar an ealaíontóra ó Mhúsaem Prado, agus d'oibrigh siad go dlúth leis an nGailearaí díreach tar éis dóibh imeacht den chineál céanna a réachtáil thall i Maidrid. *A German Dream: Masterpieces of Romanticism from the Nationalgalerie Berlin*; taispeántas a rinneadh le tacaíocht fhlaithiúil ón Staatliche Museen zu Berlin. Tarraingíodh na caoga is a naoi saothar a bhí ar taispeáint go léir ó bhailiúchán dearscnaitheach an Nationalgalerie féin, lenar áiríodh cúig cinn de cheapacháin Caspar David Friedrich, an t-ealaíontóir is mó le rá ón tréimhse sin; agus thug siad deis uathúil do phobal na hÉireann sult a bhaint as roinnt de na saothair chruthaitheacha is nótáilte ó chultúr físiúil na Gearmáine den naoú haois déag.

DIRECTOR'S REVIEW TUAIRISC AN STIÚRTHÓRA

In February, a special display of masterpieces were placed in the care of the Gallery from the Dublin City Gallery, The Hugh Lane to accommodate their major works programme to include the construction of a new wing to be opened early in 2006. Among the works on view were nineteenth and twentieth century Irish and British paintings from the Lane Bequest including French masterpieces by Renoir, Manet and Degas. The loan was facilitated by agreement with the Dublin City Gallery and the National Gallery, London.

Over the summer, to mark the Gallery's anniversary, the Prints and Drawings Department mounted an exhibition which focused on the history and development of the institution. Drawing on its holding of original architects' drawings and material made available from the archive, including manuscript material and period photographs, *A plain structure firmly built* presented a fascinating survey relating the origins of the institution and its constantly evolving face over a period of 150 years of history.

Collection

The collection of the National Gallery of Ireland today must surely exceed even the most optimistic expectations of its founding members, who just a few years after the Great Famine, with a remarkable generosity of spirit, set about campaigning to establish a public picture collection in the nation's capital. Yet miraculously, from what could only be deemed an inauspicious start, they set about building a collection from scratch with limited financial means but with a wealth of ambition. By way of a combination of good fortune and perspicacity some remarkable pieces were acquired for very modest sums, among them a series of significant pieces purchased in the brief space of four years; a Poussin (1882, £503), a Rembrandt (1883, £514)

Cuireadh taispeántas ar leith de shárshaothair faoi chúram an Ghailearaí i bhFeabhra, ó Ghailearaí Chathair Átha Cliath, The Hugh Lane lena gclár mór-oibreacha siúd a thoilleadh, lena n-áirítear tógáil sciatháin úir lena oscailt go luath sa bhliain 2006. I measc na saothar ar taispeántas bhí péintéireachtaí Briotanacha agus Éireannacha ón naoú haois déag agus ón bhfichiú haois ón Lane Bequest, lena n-áirítear sárshaothair Fhrancacha le Renoir, Manet agus Degas. Éascaíodh an iasacht trí chomhaontú le Gailearaí Chathair Átha Cliath agus an Gailearaí Náisiúnta i Londain.

Le bheith mar chomhartha ar chéad caoga bliain den Ghailearaí ab ea a reáchtáil Rannóg na bPriontáir agus na Líníochtaí taispeántas i rith an tsamhraidh a dhírigh ar stair agus forbairt an fhorais. Ag tarraingt ar a choinneáil de bhunlíníochtaí agus bunábhar na n-ailtirí a cuireadh ar fáil ón gcartlann, lena n-áirítear ábhar lámhscríbhíne agus grianghraif ón tréimhse, chuir *A plain structure firmly built* i láthair suirbhé inspéise maidir le bunús an fhorais agus a éadan síor-athraitheach thar thréimhse 150 bliain staire.

Bailiúchán

Caithfidh sé a bheith amhlaidh go sáraíonn bailiúchán Ghailearaí Náisiúnta na hÉireann fiú amháin na hionchais ba shoirbhíche dá bhunaitheoirí, a chuaigh i mbun feachtais gan ach cúpla bliain gairid tar éis an Ghorta Mhóir, le flaithiúlacht nótaílte, chun bailiúchán pictiúr poiblí a bhunú i bpríomhchathair na tíre. Ba mhíorúilteach an beart é nuair a chuaigh siad i mbun bailiúchán a thógáil ón mbonn aníos, tar éis tosach fíor-mhíshéanmhar, le ganntanas acmhainní airgeadais ach le flúirseach uaimhíne. Ba thrí chumasc d'ámharaí an tsaol agus an ghéarchúis a fuarthas saothair iomráiteacha ar rí-bheagán airgid, ina measc sraith de shaothair shuntasacha a ceannáodh in imeacht cheithre bliana;

DIRECTOR'S REVIEW TUAIRISC AN STIÚRTHÓRA



Paul Henry RHA (1876-1958), *Irish School, A Connemara Village, c.1935. NGI 4734*

a Titian (1885, £70.18.00) and a Fra Angelico (1886, £73.10.00).

In 2004, the Gallery was fortunate to make a number of notable additions to what has become a richly varied collection. In this instance the artists involved were mostly Irish and the prices were substantially greater. A particularly welcome addition was the composition, *A Wooded River Landscape* by George Barret, acquired at auction for the sum of €300,000. Among the most accomplished landscape artists of his generation, Barret was to date represented in the permanent display by just one major work, *A View of Powerscourt Waterfall*, acquired in 1880 for £23.10.00. Also acquired at auction was Paul

mar atá ceann le Poussin (1882, £503), ceann le Rembrandt (1883, £514) ceann le Titian (1885, £70.18.00) agus ceann le Fra Angelico (1886, £73.10.00).

Bhí an t-ádh ar an nGailearaí sa bhliain 2004 roinnt píosaí breise iomráiteacha a chur lena bhailiúchán atá tar éis éirí ina cheann d'iliomad éagsúlachta. B'Éireannaigh iad na healaíontóirí a bhí páirteach sa chás seo, agus ba mhó i bhfad a luach. Ceapachán ar cuireadh fáilte mhór roimhe ab ea an saothar, le George Barret, a sealbhaíodh ag ceant leis an tsuim de €300,000 air. Agus é ar cheann de na healaíontóirí tírdhreacha b'oilte, níor chonacthas ach mórshaothar amháin de chuid Barret sa taispeántas buan, a fuarthas sa bhliain 1880 ar £23.10.00. Fuarthas seilbh ag

DIRECTOR'S REVIEW TUAIRISC AN STIÚRTHÓRA



William Scott (1913-1989), *Irish School, Fish Still Life*, c. 1949. NGI 4729

Henry's, *A Connemara Village*, a large-scale composition which greatly enhances the Gallery's presentation of work by Ireland's best-loved landscape painter of the 20th century. Another notable addition was a wonderful crepuscular Liffeside scene, *The Dublin Streets: A Vendor of Books*, by Walter Osborne, bequeathed to the Gallery by John Hamilton-Hunter. Other notable acquisitions were *The return of the goats*, John Lavery's contribution to the Paris Salon (1884) and *Fish Still Life* by William Scott. Also secured for the collection were sixty-three cartoons by Jack B. Yeats which the artist secretly supplied to Punch Magazine under the nom de plume of *William Bird*.

The Registrar's Office completed its delibera-

ceant freisin ar le Paul Henry, ar ceapachán ar scála mór é, agus a chuireann go mór le láithreoireacht an Ghailearáí de shaothar an phéintéara thórdhreacha is mó le daoine ón 20ú haois. Ceann inspéise eile a cuireadh leis an mbailiúchán ab ea radharc breachdhubh aoibhinn chois Life, *The Dublin Streets: A Vendor of Books*, le Walter Osborne, ar thiomnaigh John Hamilton-Hunter don Ghailearáí é. Éadálacha suntais eile ab ea *The return of the goats*, an saothar le John Lavery do Shalón Pháras (1884) agus *Fish Still Life* le William Scott. Fuarthas seilbh freisin ar thrí cinn is trí scór de chartúin le Jack B. Yeats don bhailiúchán a sholáthair an t-ealaíontóir úd go rúnda don iris Punch Magazine faoin ainm cleite *William Bird*.

Chuir Oifig an Chláraitheora críoch lena breith-

DIRECTOR'S REVIEW TUAIRISC AN STIÚRTHÓRA

tions on the securing of a computerised collections management system and, following the solicitation of tenders opted for TMS (The Museum Systems). It is intended that this system will service the needs of most departments with respect to their administration requirements in dealing with the collection over the coming years

Conservation

Throughout the year, the Conservation Department attended the inspection and treatment of the collection and loans, in addition to monitoring conditions within the complex of buildings on Merrion Square. A significant development in the department was the commissioning of the new Paper Conservation Studio located in the Milltown Wing, transferring from No.88 Merrion Square. The new facility, fitted out by the Office of Public Works, delivers a more secure, efficient, customised environment in which to manage the treatment of works on paper, by far the largest single constituent element within the collection (some 10,000 pieces). During the latter part of the year, an intriguing discovery was made when work on a number of sheets by Paul Henry led to the uncovering of a new version of his charcoal composition illustrating Davidson's *The Ballad of a Nun*.

Education

As always, the Education Department ran a busy schedule of programmes and events during the year, working at various levels to engage the interest of all elements of the community. Among the highlights of the period under review was the *Learning from Art* project, the culmination of a six-year exercise involving primary and post-primary schools drawn from every county in Ireland, North and South. Over the preceding years the department liaised with schools, inviting their students to

niúcháin um chóras ríomhairithe bainistíochta bailiúcháin a fháil, agus tar éis tairiscintí a iarraidh ab amhlaidh a roghnaíodh TMS (The Museum Systems). Tá sé beartaithe go bhfreastalóidh an córas sin ar éilimh mhórchuid na rannóg i ndáil lena riachtanais riaracháin um dhéileáil leis an mbailiúchán sna blianta atá amach romhainn.

Caomhnú

D'fhéach an Rannóg Caomhnaithe i ndiaidh imscrúdú agus chóireáil an bhailiúcháin agus na n-iasachtaí le linn na bliana, chomh maith le monatóireacht ar na coinníollacha laistigh den ghrúpa foirgnimh timpeall Chearnóg Mhuirfean. Forbairt mhór sa rannóg ab ea coimisiúnú an Stiúidió Chaomhnaithe Páipéir atá lonnaithe i Sciathán Bhaile an Mhuilinn, ag aistriú ó Uimh.88 Cearnóg Mhuirfean. Seachadann an tsaoráid úr, arna feistiú ag Oifig na nOibreacha Poiblí, timpeallacht níos sláine, éifeachtúla agus sainoiriúnaithe le cóireáil na saothar ar pháipéar a bhainistiú, arb iad an chomhchuid i bhfad is mó laistigh den bhailiúchán (timpeall 10,000 mír). Rinneadh fionnachtain fhíor-shuimiúil i gcaitheamh an dara leath den bhliain nuair a tháinig nochtadh leagain úir ó obair ar roinnt bileoga le Paul Henry dá cheapachán gualaigh lena maisítear saothar Davidson dar teideal *The Ballad of a Nun*.

Oideachas

Mar is gnách, b'amhlaidh a réachtáil an Rannóg Oideachais sceideal gnóthach clár agus imeachtaí i rith na bliana, ag obair ag leibhéil éagsúla chun spéis gach cuid den phobal a ghríosú. I measc bhuaicphointí na tréimhse faoi athbhreithniú bhí an tionscadal Learning from Art, arbh é toradh chleachtadh sé bliana é lenar bhain bunscoileanna agus iar-bhunscoileanna a tarraingíodh ó gach uile chontae in Éirinn, idir Thuaidh agus Theas. Chuaigh an rannóg i mbun idirchaidrimh le scoileanna sna blianta roimhe sin, ag tab-

DIRECTOR'S REVIEW TUAIRISC AN STIÚRTHÓRA

come and view the collection and then document their response to the experience by way of drawing, painting, and writing. The end product was a presentation of 40 exhibits which went on display at the Gallery in September and later went on tour around the country. Further engagement with communities around the country was managed by way of the Department's outreach programme, which over the year, hosted some 250 events nationwide. As a contribution to the Gallery's sesquicentenary programme the department, in collaboration with the Curatorial Department, organised a special series of lectures, *The Story of the Great Masters*, inviting internationally renowned scholars to come to Dublin to talk on key works in the collection.

Anniversary Programme

The first public event specifically associated with the 150th anniversary celebrations was the special edition of *Rattlebag* on RTÉ Radio 1, which was transmitted live on 9 March from the Shaw Room. Hosted by Sean Rocks before a live audience, the programme combined interviews with staff about the day-to-day operations of the institution together with material from RTÉ's own archive featuring former Director James White, as well as a telephone interview with his successor, Homan Potterton. It was followed on 29 March by a television programme for RTÉ *Nationwide* presented by Laura Fletcher on the history and achievements of the Gallery, through a series of interviews and footage of the collection and its services.

On 10 August, a commemorative day of celebration was organised to coincide with the establishment of the Gallery by Act of Parliament on that same date in 1854. To mark the occasion a

hairt cuiridh dá ndaltaí chun teacht agus amharc ar an mbailiúchán agus ina dhiaidh sin chun a bhfreagra don eispéireas a bhreacadh síos trí mheán na líníochta, na péintéireachta agus na scríbhneoireachta. Ba é léiriúchán de 40 mír an tairge deiridh as seo, a cuireadh ar taispeánt ag an nGailearaí i Meán Fómhair, agus a chuaigh ar chamchuaire timpeall na tíre ina dhiaidh sin. Rinneadh tuilleadh dul i ngleic le pobail ar fud na tíre trí mheán chlár for-rochtana na Rannóige, a d'ostaigh 250 imeacht ar fud na tíre i gcaitheamh na bliana. Mar rannchur le clár céad caoga bliain an Ghailearaí ab ea a d'eagraigh an rannóg, i gcomhar leis an Rannóg Coimeádta, sraith speisialta de léach-tanna, *The Story of the Great Masters*, ag tabhairt cuiridh do scoláirí idirnáisiúnta mór le rá teacht go Baile Átha Cliath chun labhairt faoi na príomh-shaothair sa bhailiúchán.

Clár Céad Caoga Bliain

Ba é an t-eagrán faoi leith de *Rattlebag* ar RTÉ Radio 1 an chéad imeacht phoiblí a bhain go saineúil leis an gceiliúradh 150 bliain, a beochraoladh ar 9 Márta ó Sheomra Shaw. Meascán d'agallaimh leis an bhfoireann faoi oibríochtaí laethúla an fhorais seo agus ábhar ó chartlann RTÉ féin – leis an iar-Stiúrthóir James White, chomh maith le hagallamh gutháin lena chomharbasan Homan Potterton – a bhí sa chlár le Sean Rocks mar óstach air os comhair lucht éisteachta beo. Chonacthas clár ar 29 Márta mar chuid de RTÉ *Nationwide* ina dhiaidh sin, curtha i láthair ag Laura Fletcher faoi stair agus éachtaí an Ghailearaí, trí mheán shraith agallamh agus míreanna scannáin den bhailiúchán agus a chuid seirbhísí.

Eagraíodh lá comórtha ceiliúrtha ar 10 Lúnasa chun comhtharlú leis an gcothrom lae ó bhunú an Ghailearaí le hAcht Parlaiminte ar an dáta céanna sa bhliain 1854. Clóbhuaileadh forlíonadh speisialta san Irish Times leis an ócáid a cheiliúradh, lena ionchor-

DIRECTOR'S REVIEW TUAIRISC AN STIÚRTHÓRA



Anniversary tours of the Gallery

special supplement was printed in *The Irish Times*, incorporating editorial on all aspects of the Gallery's public programme, its collection and services. Among the events arranged for the day was an open invitation to the public to come and enjoy a free afternoon treat in the Gallery restaurant, an invitation which was taken up by the hundreds of admiring guests who queued patiently before rapidly going through the assorted fare prepared for their enjoyment.

Over a six-week period during the summer (3 June-12 August) the highly acclaimed National Chamber Choir contributed to the celebrations by way of a series of recitals comprising specially commissioned pieces by international composers, each work inspired by a painting in the collection. Compositions were devoted to Caravaggio, *The Taking of Christ*; Eugène Delacroix, *Demosthenes on the Seashore*; Richard Wilson, *The Temple of the Sibyl, Tivoli*; Francisco de Zurbarán, *Inmaculada Concepción*; Karel Dujardin, *The Riding School*, and a series of paintings by Jack B. Yeats. Conducted by Celso Antunes, Bo Holten and Daniel Reuss, the recitals drew exceptional performances from the choir, which ranged from classically inspired compositions to works of challenging modernity. The recitals were broadcast by RTÉ Lyric FM. Following the final performance, a commemora-



Raymond Keaveney, Director, with Elline von Monschau, Assistant Conservator, at the live transmission of Rattlebag on RTÉ Radio 1 from the Shaw Room in the Gallery.

práíodh eagarfhocal um gach gné de chlár poiblí, bailiúchán agus seirbhísí an Ghailearaí. I measc na n-imeachtaí a eagraíodh don lá a bhí cuireadh oscailte don phobal chun teacht agus spraoi a bhaint as mílseán saor in aisce um thráthnóna i mbialann an Ghailearaí, cuireadh ar ghlac na céadta d'áonna tuisceanacha leis chun dul i scuaine go foighneach sular thug siad faoi na nithe ilchineálacha a ullmháodh dá dtaitneamh.

Thug an Cór Aireagail Náisiúnta ardghradamach a chion féin don cheiliúradh thar thréimhse sé seachtaine i gcaitheamh an tsamhraidh (3 Meitheamh-12 Lúnasa) le sraith ceadal de mhíreanna sainchoimisiúnaithe le cumadóirí idirnáisiúnta, le péintéireacht éigin sa bhailiúchán mar spreagadh do gach saothar faoi seach. Tiomnaíodh ceapacháin do Caravaggio, *The Taking of Christ*; Eugène Delacroix, *Demosthenes on the Seashore*; Richard Wilson, *The Temple of the Sibyl, Tivoli*; Francisco de Zurbarán, *Inmaculada Concepción*; Karel Dujardin, *The Riding School*, agus sraith pictiúr le Jack B. Yeats. Arna stiúradh le Celso Antunes, Bo Holten agus Daniel Reuss, tarraingíodh cruthúnais den scoth ón gcór, ó shaothair spreagtha go clasaiceach go hoibreacha de nuaimsearthacht dúshlánach. Rinne RTÉ Lyric FM na ceadail a chraoladh. Tar éis an léiriúcháin deiridh ab ea a buaileadh dlúthdhiosca comórtha agus é

DIRECTOR'S REVIEW TUAIRISC AN STIÚRTHÓRA



Robert Hughes, international art critic and historian, delivered the anniversary lecture on 6 November, entitled 'A Nation's Self-Image in an Art Museum'

ptive cd was pressed and made available to the public in the Gallery Shop and other music outlets.

On the afternoon of Saturday 6 November, Robert Hughes, the internationally renowned art critic and writer, gave a talk to a packed audience in the Baroque Gallery. Over four hundred people were in attendance to hear Hughes, a larger than life figure present with a wonderful baritone delivery, his views on the role of a national gallery and how it should manage its collections and serve its public. The talk was recorded live by RTÉ Radio 1, and later broadcast to a national audience at the end of December.

Also broadcast, was *Moving Pictures*, a unique contribution to the anniversary schedule, commissioned by RTÉ and launched by the Minister for Arts, Sport and Tourism. This television programme was made up of three separate elements, a vox pop consideration of the role of the gallery in the life of the typical visitor, together with a sequence of contributions by artist Noel Sheridan, who toured the collection commenting on particular works and their special meaning for him, as well as a studio discussion chaired by John Kelly. The cleverly edited contributions from visitors, recorded at the Gallery during the month of November, captured a very real sense of engagement with and affection for the institution, illustrating how the Gallery had



Raymond Keaveney, Director, with Doris Downes and Robert Hughes

curtha ar fáil don phobal i Siopa an Ghailearaí agus in ionaid díolta ceoil eile.

Thug an léirmheastóir agus scríbhneoir clúiteach idirnáisiúnta, Robert Hughes, caint uaidh ar iarnóin Dé Sathairn 6 Samhain chuig lucht éisteachta a líon go dubh an Gailearaí Barócach. Bhí os cionn ceithre chéad duine ann chun éisteacht le Hughes, ar pearsa as an ngnáth é le rithim cainte iontach bharatónach aige, agus lena dhearcadhsan um ról gailearaí náisiúnta agus faoin gcaoi ar chóir dó bainistiú a dhéanamh ar a bhailiúchán agus freastal a dhéanamh ar a phobal. Rinne RTE Radio 1 beo-thaifeadadh den chaint agus chraol siad ina dhiaidh sin é do lucht éisteachta náisiúnta um dheireadh mhí na Nollag.

Rinneadh *Moving Pictures* – rannchur uathúil le sceideal an chomórtha chéad caoga bliain – a chraoladh, leis sin, arna choimisiúnú ag RTÉ, agus arna sheoladh leis an Aire Ealaíon, Spóirt agus Turasóireachta. Bhí trí mhír ar leithligh sa chlár teilifíse seo, vox pop um breithniú ról an ghailearaí i mbeatha an ghnáth-chuairteora, in éineacht le sraith rannchur leis an ealaíontóir Noel Sheridan, a chuaigh timpeall an bhailiúcháin ag déanamh tráchta ar shaothair faoi leith agus an tsainbhrí a bhain sé astu, chomh maith le comhphlé stiúidió faoi chathaoirleacht John Kelly. Thapaigh na míreanna ó chuairteoirí rialta a taifeadadh ag an nGailearaí i rith mhí na Samhna, agus a ndearnadh eagarthóireacht



DIRECTOR'S REVIEW TUAIRISC AN STIÚRTHÓRA

become, for many of them, an important part of their life, whether for the appreciation of beauty, or for particular personal associations.

The final element in the sesquicentenary celebrations was the Gala Banquet held on 6 November in the sumptuous surrounds of the Shaw Room. Over two hundred guests were in attendance, made up of current and former board members, benefactors and staff. A notable and welcome guest on the evening was the writer and historian, Peter Somerville-Large, who over the preceding three years had been engaged in researching the history of the Gallery. Invitees to the banquet each received a copy of the newly published *1854-2004 The Story of the National Gallery of Ireland*, a handsomely illustrated volume which for generations to come will be the standard reference for all those interested in how the institution came to be established and its subsequent development down to the present day.

The Development and Press Office were heavily involved in the planning and servicing of all the special events associated with the sesquicentenary celebrations. It was a particularly ambitious programme which made great demands on all participants. Funding was especially critical and placed considerable strain on the Gallery's modest resources yet the twelve-month commitment was achieved with great resourcefulness and without compromising the institution's financial integrity. In addition to achieving the specific goals of each separate element in the programme, the overall

chliste orthu; thapaigh siad an mothúchán/bhraistint rí-ghéar de ghaol leis an institiúid agus de ghrá di, ag léiriú an chaoi inar éirigh an Ghailearaí mar chuid fhíor-thábhachtach dá saol, bíodh sin do léirthuisicint na háilleachta, nó mar gheall ar chuimhní pearsanta faoi leith.

Ba í an chuid dheireanach de cheiliúradh na gcéad bliain go leith ná an Fhleá Mhór a tionóladh ar 6 Samhain i dtimpeallacht shómasach Sheomra Shaw. Bhí os cionn dhá chéad aoí ann, idir iar-bhail agus bhail reatha an bhoird, idir dheontóirí agus fhoire-



Pictured on the occasion of the Gala Dinner at the National Gallery of Ireland to commemorate its 150th anniversary were, ltor: T.P. Flanagan, Hilda Clarke, Carey Clarke and Sheila Flanagan

ann. Aoí mór le rá ar cuireadh fáilte roimhe an oíche úd ab ea an scríbhneoir agus an staraí, Peter Somerville-Large, a bhí dulta i ngleic le taighde ar stair an Ghailearaí sna trí bliana roimhe sin. Fuair gach duine le cuireadh don fhleá cóip den saothar nua-fhoilsithe *1854-2004 The Story of the National Gallery of*

Ireland, ar imleabhar dea-mhaisithe é as a mbainfidh na glúnta le teacht leas mar an bhfoinse tagartha chaighdeánach dóibh siúd ar spéis leo an chaoi ar bunaíodh an foras agus a fhorbairt ina dhiaidh sin anuas go dtí an lá inniu ann.

Bhí páirt mhór ag an Oifig Forbartha agus Preasa i bpleanáil agus seirbhísiú gach imeacht faoi leith a bhain leis an gceiliúradh um chéad caoga bliain. Ba chlár cuibheasach uailmhianach é, rud a chuir éilimh mhóra ar gach duine a raibh lámh acu ann. Bhain rí-thábhacht ar leith leis an maoiniú, agus chuir sé sin isteach go mór ar acmhainní measartha an Ghailearaí féin; ach b'amhlaidh a baineadh amach an tiomantas dhá mhí dhéag le seiftiúlacht mhór agus gan iomláine airgeadais an fhorais/na hinstitiúide a

DIRECTOR'S REVIEW TUAIRISC AN STIÚRTHÓRA

result greatly increased the public profile for the Gallery, promoting its role in the life of the nation, delivering on the expectations of its founders all of 150 years ago.

Publications

The specially commissioned history of the Gallery was the major publication produced by the Gallery Shop which experienced fluctuating fortunes during the year. Despite the closure of the satellite shop, and a difficult trading year, the shop managed to remain profitable through effective management and cost control. A noteworthy success was the well-merited first prize awarded in the museums category for the 2004 'Seasons' calendar at the business calendar awards presented in London.

Research Services

The Library & Research Services which includes the CSIA (Centre for the Study of Irish Art) committed a lot of its energies to coming to grips with the new computer cataloguing system acquired the previous year to manage the book stock. In addition, plans were set in place to secure a system to deal with archives and especially material stored in the CSIA.

Building

Management of the building complex adjacent to Leinster House focused on the delivery of the new Paper Conservation Studio and the upgrading of No.90 Merrion Square, the latter a major undertaking necessitated by the requirement to improve the floor loading in addition to decorative improvements. Significant progress was made with the preparation of plans for the refurbishment of No. 5 South Leinster Street, and it is intended to commence work on this project in 2005. Consideration was also given to the recycling of

bhriseadh. I dteannta spriocanna sainiúla gach mír ar leithligh den chlár a bhaint amach, mhéadaigh an toradh iomlán próifíl phoiblí an Ghailearaí, a chuir chun cinn a ról i saol an náisiúin, agus beart a sheachadann ar dhóchais a bhunaitheoirí 150 bliain ó shin.

Foilseacháin

Ba í an stair shainchoimisiúnaithe den Ghailearaí an foilseachán mór a tháirg Siopa an Ghailearaí, a chonaic luaineacht thuas seal thíos seal ina ghnó i rith na bliana. D'ainneoin dhúnadh an tsiopa shatailíte, agus bliain dheacair trádála, d'éirigh leis an siopa fanacht brabúsach tríd an mbainistíocht éifeachtach agus rialú na gcostas. Rath nótaílte a bhí sa chéad duais a fuarthas, agus a bhí tuillte go maith, i gcatagóir na n-iarsmalann d'fhéilire na bliana 2004 'Seasons' ag gradaim an fhéilire ghnó a bronnadh thall i Londain.

Seirbhísí Taighde

Thug na Seirbhísí Leabharlainne agus Taighde, lena n-áirítear an CSIA (An tIonad Léinn um Ealaín na hÉireann), go leor dá bhfuinneamh chun dul i ngleic leis an gcóras catalógaithe ríomhaire a fuarthas an bhliain roimhe sin chun stoc na leabhar a bhainistiú. Ina theannta sin, cuireadh pleananna i dtoll a chéile le córas a shlánú chun dul i ngleic le cartlanna agus go háirithe an t-ábhar a stóráiltear sa CSIA.

Foirgneamh

Dhírigh bainistíocht an ghrúpa fhoirgnimh in aice le Teach Laighean ar Stiúidió Caomhnaithe Páipéir nua a sheachadadh agus ar uasghrádú Uimh.90 Cearnóg Mhuirfean, leis an dara ceann mar ghnóthas sách mór nach foláir a dhéanamh de bharr an riachtanais chun an luchtú urláir a fheabhsú i dteannta le feabhsúcháin mhaisithe. Rinneadh dul chun cinn nach beag le hullmhúchán na bpleananna um athchóiriú Uimh. 5 Sráid Laighean Theas, agus táthar ag beartú an obair ar an tionscadal a thosú sa bhliain 2005. Tugadh

DIRECTOR'S REVIEW TUAIRISC AN STIÚRTHÓRA

the decommissioned satellite Shop in the Beit Wing which has potential for a number of possible uses. The outline proposals for the Master Development Plan was the subject of further discussion as various strategic priorities and options were reviewed.

Friends

The highlights of the Friends were the two trips abroad to Madrid and Berlin where members were introduced to the attractions of two of Europe's most important cultural centres. Music, as ever, played a part in the programming of the Friends, most notably a special performance on 7 February presented by Peter Sargent, son of the legendary musician, Sir Malcolm Sargent, as well as the annual outing to the Wexford Festival Opera in October. Throughout the year, Friends were treated to a varied programme, ranging from talks and tours to visits to local centres of historic and cultural significance.

Administration

As always, the Administration Department facilitated the effective delivery of our public services in a manner to which we have now become accustomed. In particular, the department's contribution towards best practice in corporate governance has been significant. Its support in staff recruitment and development, financial reporting and control, and the provision of first class IT services is much appreciated. Visitor numbers for the year were just over 770,000.

Raymond Keaveney
Director

machnamh d'athchúrsáil an tSiopa dhíchoimisiúnaithe satailíte sa Sciathán Beit, a bhfuil an cumas aici i gcomhair roinnt úsáidí féideartha. Bhí na tograí imlíneacha um an Máistir-Phlean Forbartha mar ábhar do thuilleadh plé de réir mar a bhíodas i mbun athbhreithnithe ar thosaíochtaí agus deiseanna straitéiseacha éagsúla.

Cairde

Ba iad buaicphointí na gCairde ná an dá aistear ar an gcoigríoch chuig Maidrid agus Beirlín, mar ar taispeánadh na gnéithe is mó a mheallann daoine in dá cheann de na lár-ionaíd chultúrtha is tábhachtaí san Eoraip. Bhí an ceol, mar a bhí riamh, mar chroílár i gclárú na gCairde, go háirithe léiriúchán speisialta ar 7 Feabhra arna chur i láthair ag Peter Sargent, mac leis an gceoltóir clúiteach, Sir Malcolm Sargent, chomh maith leis an imeacht bhliantúil chuig Féile Ceoldrámaíochta Loch Garman i nDeireadh Fómhair. I gcaitheamh na bliana, cuireadh clár éagsúil os comhair na gCairde, idir chainteanna agus turais agus chuariteanna chuig ionaíd áitiúla de thábhacht stairiúil agus chultúrtha.

Riarachán

De réir mar is gnách, d'éascaigh an Rannóg Riaracháin seachadadh éifeachtach ár seirbhísí poiblí ar bhealach a bhfuilimid tar éis dul i gcleachtadh leis. Ba mhór go sonrach é rannchur na rannóige chuig an dea-chleachtas um rialachas corparáideach. Gabhtar buíochas faoi leith as a tacaíocht um earcú agus forbairt foirne, tuairisciú agus rialáil airgeadais, agus soláthar seirbhísí Theicneolaíochta Faisnéise den chéad scoth. Bhí figiúirí de thurasóirí díreach os cionn 770,000.

Raymond Keaveney
Stiúrthóir



GIFTS AND ACQUISITIONS

Samuel Frederick Brocas (c.1792-1847)

Irish School

Stormy landscape

NGI 19613

Robert Ballagh (b.1943)

Irish School
James Connolly (1868-1916)
 Acrylic on canvas, 152 x 102cm
 Purchased, Whyte's, Dublin
 NGI 4737

George Barret (1728/32-1784)

Irish School
A wooded river landscape with figures and horses at a ford and fallow deer in a clearing
 Oil on canvas, 103 x 127cm
 Purchased, Christie's, London
 NGI 4732

Samuel Frederick Brocas (c.1792-1847)

Irish School
Stormy landscape
 Watercolour on paper, 48 x 69cm
 Bequeathed, Dr Gearoid P. Crookes
 NGI 19613

Raymond Cowern RA (1913-1986)

English School
View of Hoare Abbey, Cashel, Co. Tipperary, 1955
 Signed: R. T. Cowern. '55. lower right
 Ink and watercolour on paper, 19 x 31cm
 Bequeathed, the late Ms Ann Hamlin.
 NGI 19612

Gerard Dillon (1916-1971)

Irish School
The Artist's Studio, Abbey Road
 Oil on board, 64.8 x 67.3cm
 Purchased, Christie's, London
 NGI 4733

Sarah Cecilia Harrison (1863-1941)

Irish School
Colonel Maurice Moore
 Oil on canvas, 62 x 52cm
 Purchased, James Adam
 NGI 4739

Robert Ballagh (b.1943)

Scoil Éireannach
James Connolly (1868-1916)
 Aicrileach ar chanbhás, 152 x 102cm
 Ceannaithe, Whyte's, Baile Átha Cliath
 NGI 4737

George Barret (1728/32-1784)

Scoil Éireannach
A wooded river landscape with figures and horses at a ford and fallow deer in a clearing
 Ola ar chanbhás, 103 x 127cm
 Ceannaithe, Christie's, Londain
 NGI 4732

Samuel Frederick Brocas (c.1792-1847)

Scoil Éireannach
Stormy landscape
 Uiscédhath ar pháipéar, 48 x 69cm
 Arna Thiomnú, An Dr. Gearóid P. Crookes
 NGI 19613

Raymond Cowern RA (1913-1986)

Scoil Shasanach
View of Hoare Abbey, Cashel, Co. Tipperary, 1955
 Sínithe: R. T. Cowern. '55. san íochtar ar dheis
 Uiscédhath agus dúch ar pháipéar, 19 x 31cm
 Arna thiomnú, Iníon Ann Hamlin.
 NGI 19612

Gerard Dillon (1916-1971)

Scoil Éireannach
The Artist's Studio, Abbey Road
 Ola ar chlár, 64.8 x 67.3cm
 Ceannaithe, Christie's, Londain
 NGI 4733

Sarah Cecilia Harrison (1863-1941)

Scoil Éireannach
Colonel Maurice Moore
 Ola ar chanbhás, 62 x 52cm
 Ceannaithe, James Adam
 NGI 4739

Paul Henry RHA (1876-1958)

Irish School
A Connemara Village, c. 1935
 Oil on panel, 76.2 x 91.4cm
 Purchased, Christie's, London
 NGI 4734

Nathaniel Hone, the Elder (1718-1784)

Irish School
Portrait of James Turner
 Enamel on metal (probably copper), 5.8 x 4.5cm
 Framed with two prints (by William Baillie and Nathaniel Hone) after the miniature portrait and set in nineteenth century gilt frame.
 Purchased, James Adam, Dublin
 NGI 19616

James Turner, a beggar
 Etching, (sheet size) c.9 x 7.5cm
 Inscribed: *James Turner the Beggar. Etched by Nathaniel Hone Esq. r London, Printed for Robt. Wilkinson No. 58 Cornhill*
 Purchased, James Adam, Dublin
 NGI 20905

James Turner, a beggar
 Line engraving on paper, (sheet size) c.9 x 7.5cm
 Inscribed: *Ja.s Turner a Beggar [aged 93 written in pen] valued his time at a Shilling an hour in the year 1750. Engraved by Capt. Baillie from a Miniature by Mr. Hone Nov 9 1774*
 Purchased, James Adam, Dublin
 NGI 20906

Robert Hunter (1752-1803)

Irish School
Portrait of James FitzGerald, 20th Earl of Kildare, later 1st Duke of Leinster
 Oil on canvas, 127 x 102cm
 Purchased, Sotheby's, London
 NGI 4731

John Lavery (1856-1941)

Irish School
A Visitor
 Oil on canvas, 46 x 46cm
 Purchased, Leicester Galleries, London
 NGI 4730

Paul Henry RHA (1876-1958)

Scoil Éireannach
A Connemara Village, c. 1935
 Ola ar phainéal, 76.2 x 91.4cm
 Ceannaithe, Christie's, Londain
 NGI 4734

Nathaniel Hone, the Elder (1718-1784)

Scoil Éireannach
Portrait of James Turner
 Cruan ar mhiotal (copar is dócha), 5.8 x 4.5cm
 Curtha i bhfráma le dhá ghreanadóireacht (le William Baillie agus Nathaniel Hone) tar éis na mionphortráide agus socraithe i bhfráma óraithe ón naoú haois déag.
 Ceannaithe, James Adam, Baile Átha Cliath.
 NGI 19616

James Turner, a beggar
 Eitseáil, (méid na bileoige) c.9 x 7.5cm
 Inscríofa: *James Turner the Beggar. Etched by Nathaniel Hone Esq. r London, Printed for Robt. Wilkinson No. 58 Cornhill*
 Ceannaithe, James Adam, Baile Átha Cliath.
 NGI 20905

James Turner, a beggar
 Greanadóireacht líne ar pháipéar, (méid na bileoige) c.9 x 7.5cm
 Inscríofa: *Ja.s Turner a Beggar [aged 93 written in pen] valued his time at a Shilling an hour in the year 1750. Engraved by Capt. Baillie from a Miniature by Mr. Hone Nov 9 1774*
 Ceannaithe, James Adam, Baile Átha Cliath.
 NGI 20906

Robert Hunter (1752-1803)

Scoil Éireannach
Portrait of James FitzGerald, 20th Earl of Kildare, later 1st Duke of Leinster
 Ola ar chanbhás, 127 x 102cm
 Ceannaithe, Sotheby's, Londain
 NGI 4731

John Lavery (1856-1941)

Scoil Éireannach
A Visitor
 Ola ar chanbhás, 46 x 46cm
 Ceannaithe, Leicester Galleries, Londain
 NGI 4730

ACQUISITIONS CEANNACHÁIN



Gerard Dillon (1916-1971), Irish School, The Artist's Studio, Abbey Road. NGI 4733



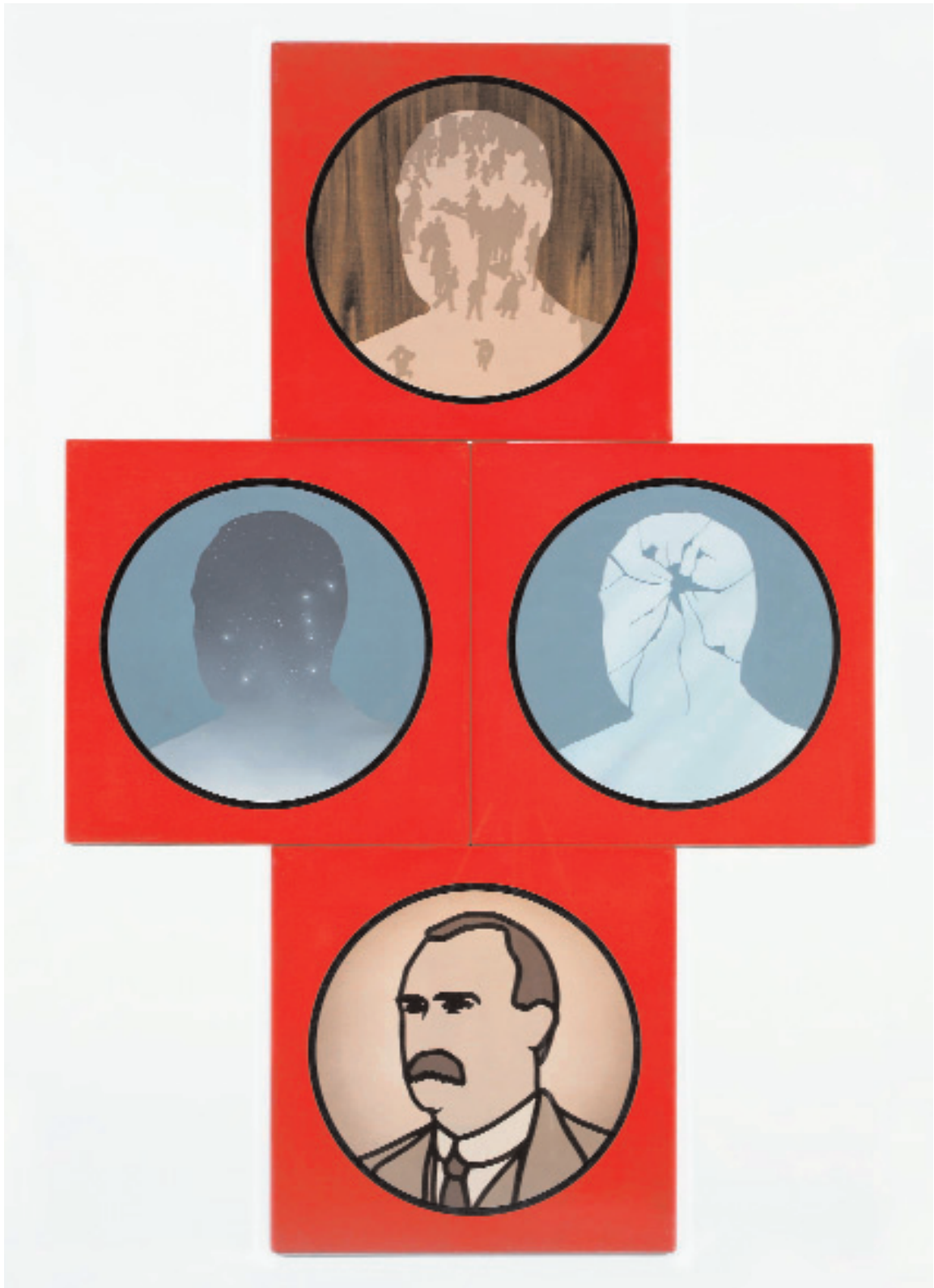
William John Leech (1881-1968), Irish School, Aloes, South of France. NGI 19614



*Robert Hunter (1752-1803), Irish School
Portrait of James FitzGerald, 20th Earl of Kildare,
later 1st Duke of Leinster.
NGI 4731*



*Walter Osborne (1859-1903), Irish School
The Dublin Streets: A Vendor of Books
NGI 4736*



GIFTS AND ACQUISITIONS

Robert Ballagh (b.1943)

Irish School

James Connolly (1868-1916)

NGI 4737

John Lavery (1856-1941)

Irish School
The return of the goats
 Oil on canvas, 90 x 84cm
 Purchased, The Fine Art Society, London
 NGI 4738

William John Leech (1881-1968)

Irish School
Aloes, South of France
 Watercolour on paper, 49.5 x 45.5cm
 Purchased, Pym's Gallery, London
 NGI 19614

Walter Osborne (1859-1903)

Irish School
The Dublin Streets: A Vendor of Books
 Oil on canvas, 90 x 80cm
 Bequeathed, John Hamilton-Hunter
 NGI 4736

Henry Pelham (1749-1806)

American School
Portrait of Master Lewis Farley Johnston
 Signed and dated: HP 1779
 Watercolour on ivory, 4.6 x 4cm
 Bequeathed, Dr Joan Buchanan (Mrs Joan Mitchell)
 NGI 19615

William Scott (1913-1989)

Irish School
Fish Still Life, c. 1949
 Oil on canvas, 63 x 76cm
 Purchased, Private Collector
 NGI 4729

Anne Yeats (1919-2001)

Irish School
A fairground at Palermo
 Oil on primed paper, 31 x 46cm
 Presented, Mrs Hortense Feldblum, New York
 NGI 4735

Jack B. Yeats (1871-1957)

Irish School
 63 cartoons for Punch
 Works on paper (various dimensions)
 Purchased, Punch Library & Archive, London
 Y2004.1

John Lavery (1856-1941)

Scoil Éireannach
The return of the goats
 Ola ar chanbhás, 90 x 84cm
 Ceannaithe, The Fine Art Society, Londain
 NGI 4738

William John Leech (1881-1968)

Scoil Éireannach
Aloes, South of France
 Uiscédhath ar pháipéar, 49.5 x 45.5cm
 Ceannaithe, Pym's Gallery, Londain
 NGI 19614

Walter Osborne (1859-1903)

Scoil Éireannach
The Dublin Streets: A Vendor of Books
 Ola ar chanbhás, 90 x 80cm
 Arna Thiomnú, John Hamilton-Hunter
 NGI 4736

Henry Pelham (1749-1806)

Scoil Mheiriceánach
Portrait of Master Lewis Farley Johnston
 Sínithe agus dátaithe: HP 1779
 Uiscédhath ar eabhar, 4.6 x 4cm
 Arna Thiomnú, An Dr Joan Buchanan (Bean Joan Mitchell)
 NGI 19615

William Scott (1913-1989)

Scoil Éireannach
Fish Still Life, c. 1949
 Ola ar chanbhás, 63 x 76cm
 Ceannaithe, Bailitheoir Príobháideach
 NGI 4729

Anne Yeats (1919-2001)

Scoil Éireannach
A fairground at Palermo
 Ola ar pháipéar le bunbhrat, 31 x 46cm
 Bronnta, Bean Hortense Feldblum, Nua-Eabhrac
 NGI 4735

Jack B. Yeats (1871-1957)

Scoil Éireannach
 63 cartún do Punch
 Saothair ar pháipéar (toisí éagsúla)
 Ceannaithe, Punch Library & Archive, Londain
 Y2004.1

CURATORIAL (LOANS) FEIGHLÍOCHT (IASACHTAÍ)

LOANS FROM THE NATIONAL
GALLERY OF IRELAND TO
TEMPORARY EXHIBITIONS

IASACHTAÍ Ó GHAILEARAÍ
NÁISIÚNTA NA HÉIREANN DO
THAISPEÁNTAIS SEALADACHA



Ernest Meissonier,
The Halberdier

To the exhibition **I Macchiaioli** at the Palazzo Zabarella, Padua, 13 September – 7 March 2004
NGI 4259 Ernest Meissonier, *The Halberdier*

Don taispeántas **I Macchiaioli** ag an Palazzo Zabarella, Padua, 13 Meán Fómhair – 7 Márta 2004
NGI 4259 Ernest Meissonier, *The Halberdier*

To the exhibition **Love Letters: Dutch Genre Paintings in the Age of Vermeer** at the Bruce Museum, Greenwich, Connecticut, 31 January – 2 May 2004

Don taispeántas **Love Letters: Dutch Genre Paintings in the Age of Vermeer** ag an Bruce Museum, Greenwich, Connecticut, 31 Eanáir – 2 Bealtaine 2004

NGI 4535 Johannes Vermeer, *A Lady Writing a Letter with her Maidservant*

NGI 4535 Johannes Vermeer, *A Lady Writing a Letter with her Maidservant*

NGI 4536 Gabriel Metsu, *Man Writing a Letter*

NGI 4536 Gabriel Metsu, *Man Writing a Letter*

NGI 4537 Gabriel Metsu, *Woman Reading a Letter with a Maidservant*

NGI 4537 Gabriel Metsu, *Woman Reading a Letter with a Maidservant*

To the exhibition **Guercino: The Poetics and the Theatre of Affection** at the Palazzo Reale, Milan, 26 September 2003 – 18 January 2004 and at the Ala Manzoniana, Rome, 5 February – 30 June 2004

Don taispeántas **Guercino: The Poetics and the Theatre of Affection** ag an Palazzo Reale, Milano, 26 Meán Fómhair 2003 – 18 Eanáir 2004 agus ag an Ala Manzoniana, An Róimh, 5 Feabhra – 30 Meitheamh 2004

NGI 4646 Domenichino, *Saint Mary Magdalene*

NGI 4646 Domenichino, *Saint Mary Magdalene*

NGI 4648 Guercino, *Jacob Blessing the Sons of Joseph*

NGI 4648 Guercino, *Jacob Blessing the Sons of Joseph*

To the exhibition **I Colori di Sud, da Cézanne à Bonnard** at the Casa dei Carraresi, Treviso 10 October 2003 – 7 March 2004

Don taispeántas **I Colori di Sud, da Cézanne a Bonnard** ag an Casa dei Carraresi, Treviso 10 Deireadh Fómhair 2003 – 7 Márta 2004

NGI 4485 Chaïm Soutine, *Landscape with Flight of Stairs*

NGI 4485 Chaïm Soutine, *Landscape with Flight of Stairs*

To the exhibition **The Borghese Patronage between 18th and the 19th Century** at the Villa Poniatowski, Rome, 5 December 2003 – 16 May 2004

Don taispeántas **The Borghese Patronage between 18th and the 19th Century** ag an Villa Poniatowski, An Róimh, 5 Nollaig 2003 – 16 Bealtaine 2004

NGI 4350 Hugh Douglas Hamilton, *Frederick Hervey, Bishop of Derry with his Granddaughter*

NGI 4350 Hugh Douglas Hamilton, *Frederick Hervey, Bishop of Derry with his Granddaughter*

To the exhibition **Rembrandts' Artistic Journey: Painter, Draughtsman, Etcher** at Museum of Fine Arts, Boston, 26 October 2003 – 19 January 2004 and at the Art Institute of Chicago, 14 February – 9 May 2004

Don taispeántas **Rembrandts' Artistic Journey: Painter, Draughtsman, Etcher** ag Museum of Fine Arts, Bostún, 26 Deireadh Fómhair 2003 – 19 Eanáir 2004 agus ag an Art Institute of Chicago, 14 Feabhra – 9 Bealtaine 2004

NGI 215 Rembrandt, *Rest on the Flight into Egypt*

NGI 215 Rembrandt, *Rest on the flight into Egypt*

To the exhibition **Dante Gabriel Rossetti** at the Walker Art Gallery, Liverpool, 16 October 2003 – 18 January 2004 and at the Van Gogh Museum, Amsterdam, 27 February – 6 June 2004

Don taispeántas **Dante Gabriel Rossetti** ag Walker Art Gallery, Learpholl, 16 Deireadh Fómhair 2003 – 18 Eanáir 2004 agus ag Van Gogh Museum, Amstardam, 27 Feabgra – 6 Meitheamh 2004

NGI 2259 Rossetti, *Jane Morris*

NGI 2259 Rossetti, *Jane Morris*

CURATORIAL (LOANS) FEIGHLÍOCHT (IASACHTAÍ)

To the exhibition **Caravaggio-Darkness and Light** at the Art Gallery of New South Wales, 29 November 2003 – 22 February 2004 and at the National Gallery of Victoria, 11 March – 30 May 2004

NGI 366 Mattia Preti, *The Beheading of St. John the Baptist*

NGI 980 Orazio Gentileschi, *David and Goliath*



Anthony van Dyck, *Portrait of a Boy Standing*

To the exhibition, **Anton van Dyck-Riflessi Italiani** at the Palazzo Reale, Milan, 19 February – 4 July 2004

NGI 809 Anthony van Dyck, *Portrait of a Boy Standing*

To the exhibition **Rubens the Collector** at the Rubenshuis, Antwerp, 6 March – 14 June 2004

NGI 657 Paolo Veronese, *Portrait of a Lady*

To the exhibition **Watteau et les Fêtes Galantes** at the Musée des Beaux-Arts and the Ville de Valenciennes, Quimper, 6 March – 14 June 2004

NGI 721 Jean Lebel, *Fête Champêtre-Dance*

NGI 722 Jean Lebel, *Fête Champêtre-Concert*

To the exhibition **Botticelli** at the Palazzo Strozzi, Florence, 10 March – 11 July 2004

NGI 70 Filippino Lippi, *Portrait of a Musician*

To the exhibition **Cleopatra Mirrored in Western Art** at the Musée Rath, Geneva, 11 March – 1 August 2004

NGI 4651 Guido Reni, *The Suicide of Cleopatra*

To the exhibition **George Petrie**, at the Crawford Gallery, Cork, 13 March – 17 April 2004

54 watercolours and drawings by George Petrie

To the exhibition **Rembrandt- Paintings, Drawings, Etchings** at the Albertina, Vienna, 26 March – 27 June 2004

NGI 439 Rembrandt, *La main chaude*



John Singer Sargent, *The bead stringers of Venice*

To the exhibition, **Gondola Days: Isabella Stewart Gardner and the Palazzo Barbaro Circle** at The Isabella Stewart Gardner Museum, Boston, 21 April – 15 August 2004.

NGI 921 John Singer Sargent, *The bead stringers of Venice*

Don taispeántas **Darkness and Light** ag an Art Gallery of New South Wales, 29 Samhain 2003 – 22 Feabhra 2004 agus ag an National Gallery of Victoria, 11 Márta – 30 Bealtaine 2004

NGI 366 Mattia Preti, *The Beheading of St. John the Baptist*

NGI 980 Orazio Gentileschi, *David and Goliath*

Don taispeántas, **Anton van Dyck-Riflessi Italiani** ag an Palazzo Reale, Milano, 19 Feabhra – 4 Iúil 2003

NGI 809 Anthony van Dyck, *Portrait of a Boy Standing*

Don taispeántas **Rubens the Collector** ag an Rubenshuis, Antwerp, 6 Márta – 14 Meitheamh 2004

NGI 657 Paolo Veronese, *Portrait of a Lady*

Don taispeántas **Watteau et les Fêtes Galantes** ag an Musée des Beaux-Arts agus ag an Ville de Valenciennes, Quimper (Kemper), 6 Márta – 14 Meitheamh 2004

NGI 721 Jean Lebel, *Fête Champêtre-Dance*

NGI 722 Jean Lebel, *Fête Champêtre-Concert*

Don taispeántas **Botticelli** ag an Palazzo Strozzi, Firenze, 10 Márta – 11 Iúil 2004

NGI 70 Filippino Lippi, *Portrait of a Musician*

Don taispeántas **Cleopatra Mirrored in Western Art** ag an Musée Rath, An Ghinéiv, 11 Márta – 1 Lúnasa 2004

NGI 4651 Guido Reni, *The Suicide of Cleopatra*

Don taispeántas **George Petrie**, ag Gailearaí Crawford, Corcaigh, 13 Márta – 17 Aibreán 2004

54 uiscédhath agus líníocht le George Petrie

Don taispeántas **Rembrandt- Paintings, Drawings, Etchings** ag an Albertina, Vín, 26 Márta – 27 Meitheamh 2004

NGI 439 Rembrandt, *La main chaude*

Don taispeántas, **Gondola Days: Isabella Stewart Gardner and the Palazzo Barbaro Circle** ag The Isabella Stewart Gardner Museum, Bostún, 21 Aibreán – 15 Lúnasa 2004.

NGI 921 John Singer Sargent, *The bead stringers of Venice*

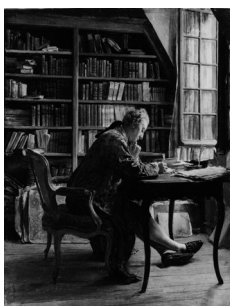
CURATORIAL (LOANS) FEIGHLÍOCHT (IASACHTAÍ)



Guido Reni, *The Suicide of Cleopatra* NGI 4651



Lippi, *Portrait of a Musician* NGI 70



Meissonier, *La Bibliophile*

To the exhibition, **Jean Louis Ernest Meissonier**, at the Helsinki City Art Museum, Helsinki, 19 May – 5 September 2004

NGI 4258 Meissonier, *Portrait de Louis, Comte de Chevigne*

NGI 4260 Meissonier, *La Bibliophile*

NGI 4261 Meissonier, *Une Chanson*

To the exhibition, **Icilio Federigo Ioni e la cultura del falso a Siena tra Ottocento e Novecento** at the Santa Maria della Scala, Siena, 18 June 2004 – 9 January 2005.

5 fresco fragments: NGI 1203, 1204, 1205, 1206 & 1207

To the exhibition, **Peintres Anglais en Bretagne, XIXe XXe** at the Musée des Beaux-Arts de Pont Aven, 26 June – 27 September 2004

NGI 4492 William Blandford Fletcher, *Garden Scene, Quimperlé*

Don taispeántas, **Jean Louis Ernest Meissonier**, ag an Heilsinki City Art Museum, Heilsincí, 19 Bealtaine – 18 Meán Fómhair 2004

NGI 4258 Meissonier, *Portrait de Louis, Comte de Chevigne*

NGI 4260 Meissonier, *La Bibliophile*

NGI 4261 Meissonier, *Une Chanson*

Don taispeántas, **Icilio Federigo Ioni e la cultura del falso a Siena tra Ottocento e Novecento** ag an Santa Maria della Scala, Siena, 18 Meitheamh 2004 – 9 Eanáir 2005.

5 bhloghadh freascó: NGI 1203, 1204, 1205, 1206 & 1207

Don taispeántas, **Peintres Anglais en Bretagne, XIXe XXe** ag an Musée des Beaux-Arts de Pont Aven, 26 Meitheamh – 27 Meán Fómhair 2004

NGI 4492 William Blandford Fletcher, *Garden Scene, Quimperlé*

CURATORIAL (LOANS) FEIGHLÍOCHT (IASACHTAÍ)



Hugh Douglas Hamilton,
Lt Richard Mansergh
St George

To the exhibition, **Art and National Identity**, at Tate Britain, London, for one year, from 5 July 2004

NGI 4585 Hugh Douglas Hamilton, *Lt Richard Mansergh St George*

To the exhibition, **Gauguin and the Origins of Symbolism**, at the Museum Thyssen Bornemisza, Madrid, 28 September 2004 – 9 January 2005

NGI 4356 Pierre Bonnard, *A child eating cherries*

To the exhibition, **Titian to Caravaggio**, at the Palazzo Te, Mantua, 4 September 2004 – 9 January 2005

NGI 782 Titian, *Baldassare Castiglione*

To the exhibition, **Caravaggio, Cattura di Cristo**, at the Museo Diocesano, Milan, 16 October 2004 – 9 January 2005

NGI 14702 Caravaggio, *The Taking of Christ*

To the exhibition, **Painters of Daily Life in 17th Century Holland**, at the Museum Boijmans van Beuningen, Rotterdam, 23 October 2004 – 9 January 2005

NGI 436 Willem Duyster, *Interior with soldiers*

To the exhibition, **Gilbert Stuart**, at the Metropolitan Museum of Art, New York, 18 October 2004 – 16 January 2005

NGI 562 Gilbert Stuart, *Sir William Burton Conyngham*

To the exhibition, **The Arts and Crafts Movement**, at the Los Angeles County Museum, 12 December 2004 – 20 March 2005

NGI 14729 Jack B. Yeats, *Naomh Colum Cille* (St Colmcille) banner

Don taispeántas, **Art and National Identity**, ag Tate Britain, Londain, ar feadh bliana, ó 5 Iúil 2004

NGI 4585 Hugh Douglas Hamilton, *Lt Richard Mansergh St George*

Don taispeántas, **Gauguin and the Origins of Symbolism**, ag an Museum Thyssen Bornemisza, Maidrid, 28 Meán Fómhair 2004 – 9 Eanáir 2005

NGI 4356 Pierre Bonnard, *A child eating cherries*

Don taispeántas, **Titian to Caravaggio**, ag an Palazzo Te, Mantua, 4 Meán Fómhair 2004 – 9 Eanáir 2005

NGI 782 Titian, *Baldassare Castiglione*

Don taispeántas, **Caravaggio, Cattura di Cristo**, ag an Museo Diocesano, Milano, 16 Deireadh Fómhair 2004 – 9 Eanáir 2005

NGI 14702 Caravaggio, *The Taking of Christ*

Don taispeántas, **Painters of Daily Life in 17th Century Holland**, ag an Museum Boijmans van Beuningen, Rotardam, 23 Deireadh Fómhair 2004 – 9 Eanáir 2005.

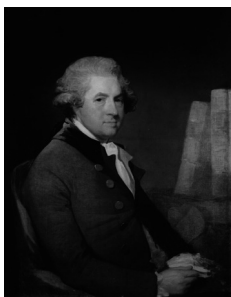
NGI 436 Willem Duyster, *Interior with soldiers*

Don taispeántas, **Gilbert Stuart**, ag an Metropolitan Museum of Art, Nua-Eabhrac, 18 Deireadh Fómhair 2004 – 16 Eanáir 2005

NGI 562 Gilbert Stuart, *Sir William Burton Conyngham*

Don taispeántas, **The Arts and Crafts Movement**, ag an Los Angeles County Museum, 12 Nollaig 2004 – 20 Márta 2005

NGI 14729 Jack B. Yeats, *Naomh Colum Cille* (St Colmcille) banner



Gilbert Stuart, Sir William
Burton Conyngham

EXHIBITIONS TAISPEÁNTAIS

MILLENNIUM WING

New Frontiers-art from new EU member states

3 March – 30 May

As the European Union welcomed ten new member states during Ireland's presidency of the EU, the National Gallery of Ireland marked this special occasion with an exhibition of 57 works from the national galleries in each of the ten accessioning countries (Cyprus, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovak Republic and Slovenia). Working closely with the respective national galleries, the Gallery requested 4-6 works dating from 1850-1950 from each of the ten states – works that they considered would best represent their national heritage and its European dimension – as well as an essay and entries to accompany each exhibit. The exhibition catalogue included an introductory essay by Steven A. Mansbach, Professor of the History of Modern Art, University of Maryland, as well as contributing essays from the museum directors of each of the national institutions.

Visitor attendance: 23,303

Curated by Fionnuala Croke



Dr Tina Abel, Vice-Director, Art Museum of Estonia, Tallinn, with Conor Killeen, Chairman, NCB Group (sponsors)

SCIATHÁN NA MÍLAOISE

Teorainneacha nua-ealaíona ó bhail stáit nua AE

3 Márta – 30 Bealtaine

Faoi mar a bhí Aontas na hEorpa ag cur fáilte roimh deich bhallstát nua i rith uachtaránacht na hÉireann, chomóir Gailearaí Náisiúnta na hÉireann an t-ócáid speisialta seo le taispeántas de 57 saothar ó na gailearaithe náisiúnta i ngach ceann de na deich tíortha ag teacht isteach (An Chipir, Poblacht na Seice, An Eastóin, An Ungáir, An Laitvia, An Liotuáin, Málta, An Pholainn, Poblacht na Slóvaice agus An tSlóivéin). Ag obair go dlúth leis na gailearaithe náisiúnta ar leith, d'iarr an Gailearaí 4-6 saothair ag dátú ó 1850-1950 ó gach ceann de na deich stáit – saothair a mheasadar a dhéanfadh an léiriú is fearr ar a n-oidhreacht náisiúnta – chomh maith le haistí agus iarratais chun an taispeántas a chur i láthair. Bhí aiste mar réamhrá ó Steven A. Mansbach, Ollamh i Stair na Nua-Ealaíne, University of Maryland, i gcatálog an taispeántais chomh maith le haistí ranníocacha ó stiúrthóirí iarsmalanna as gach ceann de ghailearaithe náisiúnta.

Cuairteoirí a fhreastal: 23,303

Coimeáda ag Fionnuala Croke

Luis Meléndez-Still Lifes

16 Meitheamh – 5 Meán Fómhair

Thug an taispeántas suntasach seo de shároibreacha Meléndez tuiscint níos fearr ar an ealaíontóir, a saolaíodh i Napoli san Iodáil i 1716 le teaghlach Spáinneach agus a chaith beagnach a shaol oibre ar fad sa Spáinn. Ag scrúdú an réimse leathan d'ábhair neamhbheo ar taispeántas tugadh deis uathúil do chuairteoirí measúnú a dhéanamh ar a shaothar agus ar a fhorbairt, á chur ina am agus ag cur suntas ar a thréithe a phearsantacht agus a inspioráid, ag tabhairt a theagmháil féideartha le healaíontóirí eile faoi deara, go díreach nó go hindíreach. Bhí an taispeántas seo eagraithe ag an Museo Nacional del Prado agus ba é taispeántas Bhaile Átha Cliath an taispeántas ba thábhachtaí d'obair an mháistir lasmuigh den Spáinn. Chomh-scríobh an Dr Peter Cherry ó Choláiste na Tríonóide, Baile Átha Cliath an chatalóg tionlacain leis an Dr Juan José Luna, Coimeádaí Phéintéireacht na hOchtú hAoise Déag sa Phrado. Cuairteoirí a fhreastal: thart ar 7,000.

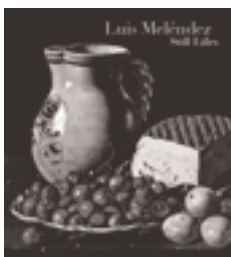
Coimeáda ag an Dr Peter Cherry, TCD

Luis Meléndez-Still Lifes

16 June – 5 September

This substantial presentation of masterpieces by Meléndez contributed to a better awareness and understanding of the artist, who was born in Naples in 1716 to a Spanish family and spent virtually his entire working life in Spain. In examining the extensive array of still-lives on view visitors were afforded a unique opportunity to consider his extraordinary achievement and assess his development, placing him in his time and highlighting particular aspects of his personality and inspiration, noting his possible encounters, directly or indirectly with other artists. This exhibition was organised by the Museo Nacional del Prado and the Dublin showing was the most important presentation of the master's work outside Spain. Dr Peter Cherry of Trinity College, Dublin co-wrote the accompanying catalogue together with Dr Juan José Luna, Curator of Eighteenth-Century Painting in the Prado. Visitor attendance: approximately 7,000.

Curated by Dr Peter Cherry, TCD



EXHIBITIONS TAISPEÁNTAIS



Nathaniel Hone, the Elder (1718-84)

A Piping Boy, John Camillus Hone (1759-1836), 1769

Exhibitions In Focus

A Celebration of Childhood: Paintings of Children from the Permanent Collection

12 February – 20 June 2004

EXHIBITIONS TAISPEÁNTAIS



*John Butler Yeats (1839-1922),
Máire Nic Shiubhlaigh, 1904
Exhibitions In Focus
Celebrating the Abbey Theatre in Portraiture
19 October 2003– 16 January 2004*

EXHIBITIONS TAISPEÁNTAIS

MILLENNIUM WING

A German Dream: Masterpieces of Romanticism from the Nationalgalerie, Berlin

16 October 2004 – 6 February 2005

This was the most important survey of German Romanticists ever to go on show in Dublin, featuring some 60 masterpieces from the Alte Nationalgalerie Berlin covering the period 1800 to 1860. Among the artists represented were Caspar David Friedrich, Karl Friedrich Schinkel, Carl Blechen, and Moritz von Schwind. The accompanying exhibition catalogue was edited by Dr Bernhard Maaz, with essays by Peter-Klaus Schuster, Dr Birgit Verwiebe, Dr Brendan Rooney and Kristina Mösl. An audio tour highlighting 16 works in the exhibition was included in the admission price to the exhibition and was availed of by 95% of visitors. Visitor attendance: 10,000.

Curated by Dr Bernhard Maaz of the Alte Nationalgalerie, Berlin and Fionnuala Croke of the National Gallery of Ireland

PRINT GALLERY

Turner's Timeless Watercolours: Poetic Visions of Nature

1–31 January 2004

The Gallery's Vaughan Bequest of watercolours and drawings were included along with a representative selection of Turner's *Liber Studiorum* print series. The exhibition comprised both serene and awesome images of nature and focused on harmonies of light, colour and atmosphere. The display traced the development of Turner's revolutionary style from the early topographical drawings (1793–1802) to the later evocative sketches (1836–c.1840) executed during his continental tours.

Curated by Niamh MacNally

SCIATHÁN NA MÍLAOÍSE

A German Dream: Masterpieces of Romanticism from the Nationalgalerie, Beirlín

16 Deireadh Fómhair 2004 – 6 Feabhra 2005

Ba é seo an suirbhé ba thábhachtaí de Rómánsaithe Gearmánacha a taispeánadh riamh i mBaile Átha Cliath, le timpeall 60 sár-obair ón Alte Nationalgalerie Beirlín ag tógáil isteach an tréimhse 1800 go dtí 1860. I measc na n-ealaíontóirí léirithe bhí Caspar David Friedrich, Karl Friedrich Schinkel, Carl Blechen, agus Moritz von Schwind. Bhí catalóg thionlacain an taispeántais eagraithe ag an Dr Bernhard Maaz, le haistí le Peter-Klaus Schuster, Dr Birgit Verwiebe, Dr Brendan Rooney agus Kristina Mösl. Bhí turas éisteachta ag cur suntas ar 16 saothar san áireamh sa táille iontrála chuig an taispeántas agus bhain 95% de na cuairteoirí tairbhe as. Cuairteoirí a fhreastal: 10,000.

Coimeáda ag an Dr Bernhard Maaz ón Alte Nationalgalerie, Beirlín agus Fionnuala Croke do Ghailearaí Náisiúnta na hÉireann

GAILEARAÍ PRIONTA

Turner's Timeless Watercolours: Poetic Visions of Nature

1–31 Eanáir 2004

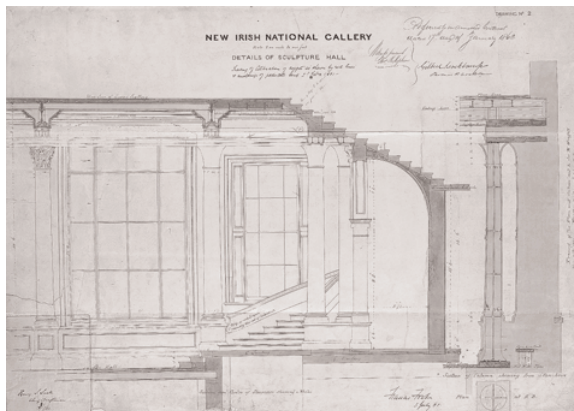
Cuireadh Tiomnacht uiscédhathanna agus líníochtaí Vaughan de chuid an Ghailearaí san áireamh chomh maith le rogha ionadach de shraith prionta de chuid Turner's *Liber Studiorum*. Bhí an taispeántas déanta suas d'íomhánna soineanta agus iontacha araon and dírithe ar sholas, dath agus atmaisféar a thabhairt le chéile. Rianaigh an taispeántais forbairt stíl réabhlóideach Turner ó na líníochtaí topagrafacha luatha (1793–1802) go dtí a sceitsí dúisitheacha níos déanaí (1836–c.1840) déanta i rith a thurais go dtí an mór-roinn.

Coimeáda ag Niamh MacNally

EXHIBITIONS TAISPEÁNTAIS



Erskine Nicol (1825-1904), The Seafront at Bray, Co. Wicklow, 1862



Francis Fowke (1809-69), Sculpture Hall, Dargan Wing

PRINT GALLERY

Prospects on Paper: Landscape art in Ireland

11 February – 16 May 2004

This display of almost 40 landscapes selected from the Gallery's collection, surveyed the development of landscape art in Ireland, particularly during the eighteenth and nineteenth centuries. It showed how innovative English artists influenced their Irish counterparts and also how the Irish landscape inspired many English artists. The term 'landscape', used here in its broadest sense, included topographical drawings, antiquarian views, romantic rural scenes and cityscapes. Among the artists featured were James Malton, George Petrie, Francis Place, Andrew Nicholl, Frederic William Burton, Paul Sandby, Peter de Wint and John Constable.

Curated by Anne Hodge and Niamh MacNally

'A Plain Structure Firmly Built'- 150 Years of the National Gallery of Ireland

2 June – 12 September 2004

This exhibition celebrated the 150th anniversary of the foundation of the National Gallery of Ireland through a display of architectural drawings and other works on paper from the collection. Decorative, finished drawings of the nineteenth and early twentieth century by Fowke and Deane formed the core of the display, complemented by letters and archival material. A selection of the Gallery's earliest acquisitions of works on paper

GAILEARAÍ PRIONTA

Ionchais ar Pháipéar: Landscape art in Ireland

11 Feabhra – 16 Bealtaine 2004

Rinne an taispeántas seo de beagnach 40 tírdhreach roghnaithe ó bhailiúchán an Ghailearaí, suirbhéireacht ar ealaín tírdhreacha in Éirinn, go mór mhór i rith na hochtú agus na naoú haoise déag. Thaispeáin sé an tslí a raibh tionchar nuálach ag ealaíontóirí Sasanach ar a gcomhghleacaithe in Éirinn agus ar conas a spreag tírdhreach na hÉireann mórán ealaíontóirí Sasanacha. Ciallaíonn an téarma 'tírdhreach', mar atá sé anseo, dearadh topagrafach, léargas ársa, amhairc rómansúil tuatha agus agus radhairc cathrach. I measc na n-ealaíontóirí ar taispeáint bhí James Malton, George Petrie, Francis Place, Andrew Nicholl, Frederic William Burton, Paul Sandby, Peter de Wint agus John Constable.

Coimeáda ag Anne Hodge

'A Plain Structure Firmly Built'- 150 Years of the National Gallery of Ireland

2 Meitheamh – 12 Méan Fómhair 2003

Chomóir an taispeántas seo 150 bliain ó bhunú Ghailearaí Náisiúnta na hÉireann trí thaispeántas líníochtaí ailtireachta agus saothair eile ar pháipéar ón mbailiúchán. Bhí príomh fhócas an taispeántais déanta suas de líníocht ón naoiú aois déag agus ón bhfichiú haois ag Fowke agus Deane, agus forlíonta le litreacha agus ábhar cartlainne. Thug rogha de na saothair ar pháipéar is luaithe a bhfuair an

EXHIBITIONS TAISPEÁNTAIS

gave an insight into the acquisition policy of the Gallery in its infancy. A number of early sketches of the Millennium Wing by British architects Benson and Forsyth brought the visual history of the development of the Gallery buildings up to date.

Curated by Anne Hodge

150: The Watercolour Society of Ireland's Exhibitions

6 October – 12 December 2004

The 150th anniversary of the establishment of the Society's Annual Exhibition was commemorated by this special display featuring works by past members of the society, and included well-known names such as Jack Hanlon, Letitia Hamilton, Harry Clarke, Mainie Jellett, Anne Yeats, and Rose Barton. The exhibition included loans from both public and private collections along with works from the National Gallery of Ireland's collection. It was accompanied by a full colour catalogue with texts by Anne Hodge and Niamh MacNally and an introductory essay by Patricia Butler.

Curated by Anne Hodge and Niamh MacNally

IN FOCUS

Masterpieces from Dublin City Gallery, The Hugh Lane

12 February – 20 June 2004

Beit Wing, Room 6

To facilitate a period of refurbishment and extension works at the Dublin City Gallery, The Hugh Lane, a temporary display of twentieth century masterpieces by Renoir, Pissarro, Manet, Monet and Degas was mounted in the Beit Wing and Millennium Wing of the National Gallery. It also included nineteenth and twentieth century Irish and British works by Walter Osborne, John Lavery, Jack B. Yeats, Patrick Tuohy and Frank O'Meara.

Curated by Sergio Benedetti with the assistance of Fionnuala Croke and Sara Donaldson

Gailearaí léargas ar pholasáí éadála an Ghailearaí óna chéad laethanta. Thug roinnt léaráidí luatha do Sciathán na Mílaoise leis na hailtirí Benson agus Forsyth stair amhairc fhorbairt fhoirgnimh an Ghailearaí suas chun dáta.

Coimeáda ag Anne Hodge

150: The Watercolour Society of Ireland's Exhibitions

6 Deireadh Fómhair – 12 Nollaig 2004

Thosaigh comóradh an 150ú bliain de bhunú Thaispeántas Bliantúil an Chumainn leis an dtaispeántas speisialta ag taispeáint oibreacha ó ainmneacha aithnidiúil ar nós Jack Hanlon, Letitia Hamilton, Harry Clarke, Mainie Jellett, Anne Yeats, agus Rose Barton. Sa bhailiúchán chomh maith le saothair ó Ghailearaí Náisiúnta na hÉireann bhí iasachtaí ó bhailiúcháin phríobháideacha agus phoiblí. Bhí catalóg lán-daite ag dul leis le téacs ó Anne Hodge agus Niamh MacNally agus aiste réamhrá le Patricia Butler.

Coimeáda ag Anne Hodge agus Niamh MacNally

I BHFÓCAS

Sárshaothair ó Ghailearaí Chathair Bhaile Átha Cliath, The Hugh Lane

12 Feabhra – 20 Meitheamh 2004

Sciathán Beit, Seomra 6

Chun áis a dhéanamh d'oibreacha athchóirithe agus forleathnaithe ar Ghailearaí Chathair Bhaile Átha Cliath, The Hugh Lane, cuireadh taispeántas sealadach de shárshaothair le Renoir, Pissarro, Manet, Monet and Degas suas sa Sciathán Beit agus i Sciathán na Mílaoise den Ghailearaí Náisiúnta. Bhí saothair Éireannacha agus Briotanacha ann chomh maith ón naoiú haois déag agus ón bhfichiú aois de chuid Walter Osborne, John Lavery, Jack B. Yeats, Patrick Tuohy agus Frank O'Meara.

Coimeáda ag Sergio Benedetti le cabhair ó Fionnuala Croke agus Sara Donaldson

EXHIBITIONS TAISPEÁNTAIS

IN FOCUS

A Celebration of Childhood: Paintings of Children from the Permanent Collection

12 February – 20 June 2004

Beit Wing, Room 6

This thematic exhibition comprised a selection of paintings of children from different countries and centuries. Included were examples of parents painting their own children, such as Nathaniel Hone the Elder's *A piping boy*. Other popular works included Walter Osborne's *The lustre jug* and Pierre Bonnard's *Boy eating cherries*, while a number of the works on display had not been seen by the public in some time. A free colour brochure accompanied the show. *Curated by Sara Donaldson*

Edith Somerville-The Painter

25 March – 15 August 2004

Milltown Wing, Room 20

Although best remembered as a writer, this exhibition aimed to show Somerville's talents as a painter and illustrator. Her initial ambition to be an artist brought her as a student to London, Germany and France, where she acquired a thorough academic grounding as a painter. The influence of her French training was illustrated in the centerpiece of the show, *The Goose Girl*, an early painting dating to 1888, on loan from the Crawford Gallery, Cork. Other works on display included a number of landscapes and illustrations which pointed to a richer talent than previously recognised.

Curated by Dr Síghle Bhreathnach-Lynch

Celebrating the Abbey Theatre in Portraiture

19 October 2003– 16 January 2004

Milltown Wing, Room 20

To celebrate the 100th anniversary of the Abbey, Ireland's National Theatre, the Gallery brought together a choice selection of portraits and busts from the two collections. The exhibition comprised over 60 works and depicted members of the company, actors, writers, patrons and those involved in production, among them, portraits of William Butler Yeats, Augusta Gregory, Máire Nic Shiubhlaigh.

Curated by Dr Síghle Bhreathnach-Lynch

I BHFÓCAS

A Celebration of Childhood: Paintings of Children from the Permanent Collection

12 Feabhra – 20 Meitheamh 2003

Sciathán Beit, Seomra 6

Tá an taispeántas seo déanta suas de rogha péintéireachta de leanaí ó thíortha éagsúla agus ó aoiseanna difriúla. San áireamh bhí samplaí de thuismitheoirí ag péinteáil a leanaí féin, ar nós *A piping boy* le Nathaniel Hone the Elder. San áireamh mar shaothair choitianta eile bhí *The lustre jug* le Walter Osborne agus *Boy eating cherries* le Pierre Bonnard, agus bhí roinnt saothair ar taispeántas nach raibh feicthe ag an bpobal le tamall maith. Bhí bróisiúr daite saor in aisce ag dul leis an taispeántas.

Coimeáda ag Sara Donaldson

Edith Somerville-The Painter

25 Márta – 15 Lúnasa 2003

Sciathán Bhaile an Mhuilinn, Seomra 20

Cé go raibh aithne níos fearr uirthi mar scríbhneoir, tá an taispeántas seo deartha chun tallanna Somerville mar phéintéir agus mar léiritheoir a thaispeánt. Thug a céad mhian de bheith ina healaíontóir go Londain, an Ghearmáin agus an Fhrainc í, ina bhfuair sí fódú acadúil maith mar phéintéir. Bhí tionchar a traenála sa Fhrainc le feiceáil i ngreagán an taispeántais, *The Goose Girl*, péinteáil luath ó 1888, ar iasacht ó Ghailearaí Crawford, Corcaigh. I measc na saothar eile a bhí ar taispeántas bhí tírdhreacha agus léirithe a thaispeánt tallann níos saibhre ná mar a bhí aitheanta roimhe seo.

Coimeáda ag an Dr Síghle Bhreathnach-Lynch

Celebrating the Abbey Theatre in Portraiture

Sciathán Bhaile an Mhuilinn, Seomra 20

19 Deireadh Fómhair 2003 – 16 Eanáir 2004

Chun an 100ú bliain d'Amharclann na Mainistreach, Amharclann Náisiúnta na hÉireann a cheiliúradh, thug an Gailearaí le chéile rogha portráidí agus deilbh ón dá bhailiúchán. Bhí os cionn 60 saothar sa taispeántas ag léiriú baill den chomhlacht, aisteoirí, scríbhneoirí, pátrúin agus iad siúd bain-teach le léiriú, ina measc, portráid de William Butler Yeats, Augusta Gregory, Máire Nic Shiubhlaigh.

Coimeáda ag an Dr Síghle Bhreathnach-Lynch

CONSERVATION CAOMHNÚ

In addition to the activities listed here, the department also supervised the re-housing of *objets d'art*, furniture, silver and small sculptures. A total of 245 condition reports were compiled on permanent collection pieces alongside ongoing monitoring and surveying of both stored and displayed artifacts.

PAINTINGS TREATED IN CONSERVATION

- NGI 121 Tintoretto *Portrait of a Lady*
NGI 223 Richard Rothwell *A Smiling Child*
NGI 300 Thomas Lawrence *John Wilson Croker*
NGI 378 John Burnet *Greenwich Pensioners*
NGI 823 Master of St Augustine *Scenes of the life of St Augustine*
NGI 1290 Franciabigio *The Canonisation of St Nicholas of Tolentino*
NGI 4009 Stanley Royle *The Goose Girl*
NGI 4296 Jules Lefebvre *Lauretta*
NGI 4482 Walter Osborne *Charles Edward Osborne*
NGI 4492 William TB Fletcher *The Kitchen Garden in November*
NGI 4612 William Orpen *Tim Healy*

EXHIBITIONS

Paintings were checked and prepared for 5 temporary exhibitions:
Edith Somerville—The painter
A Celebration of Childhood-paintings of children from the permanent collection
New Frontiers—art from new EU member states
Luis Meléndez: Still-Lives
A German Dream: Masterpieces of Romanticism from the Nationalgalerie Berlin

WORKS ON PAPER TREATED IN CONSERVATION

2004 was a busy year for the Paper Conservation Department as it saw the move from the temporary studio in No.88 Merrion Square to a new fully equipped and purpose-designed studio in the Milltown Wing of the main Gallery building. The design and installation of the studio, which was carried out by the Office of Public Works in consultation with the Paper Conservators, is fully

Chomh maith leis na gníomhaíochtaí liostaithe anseo, rinne an rannóg maoirseacht ar bhailte nua a fháil d'ealaín, troscáin, airgead agus dealbha beaga. Cuireadh iomlán de 245 tuarascáil stádais le chéile ar phíosá den bhailiúchán buan chomh maith le monatóireacht agus suirbhéireacht a dhéanamh ar sheaniarsmaí stóráilte nó ar taispeánt.

PÉINTÉIREACHT CÓIREÁILTE LE LINN CAOMHNÚ

- NGI 121 Tintoretto *Portrait of a Lady*
NGI 223 Richard Rothwell *A Smiling Child*
NGI 300 Thomas Lawrence *John Wilson Croker*
NGI 378 John Burnet *Greenwich Pensioners*
NGI 823 Master of St Augustine *Scenes of the life of St Augustine*
NGI 1290 Franciabigio *The Canonisation of St Nicholas of Tolentino*
NGI 4009 Stanley Royle *The Goose Girl*
NGI 4296 Jules Lefebvre *Lauretta*
NGI 4482 Walter Osborne *Charles Edward Osborne*
NGI 4492 William TB Fletcher *The Kitchen Garden in November*
NGI 4612 William Orpen *Tim Healy*

TAISPEÁNTAIS

Ullmhaíodh agus seiceáladh péintéireachtaí do 5 taispeántas sealadach;
Edith Somerville—The painter
A Celebration of Childhood-paintings of children from the permanent collection
New Frontiers—art from new EU member states
Luis Meléndez: Still-Lives
A German Dream: Masterpieces of Romanticism from the Nationalgalerie Berlin

SAOTHAIR AR PHÁIPÉAR CÓIREÁILTE LE LINN CAOMHNÚ

Bliain an-ghnóthach ab ea 2004 don Rannóg Caomhnaithe Páipéir mar go bhfacadar an t-aistriú ón stiúideo sealadach in Uimh.88 Cearnóg Merrion go dtí stiúideo lán-fheistithe deartha d'aon ghnó i sciathán Bhaile an Mhuilinn i bpríomh-fhoirgneamh an Ghailearaí. Rinne Oifig na nOibreacha Poiblí an dearadh agus an insealbhú den stiúideo, i gcomhairle leis na Caomhnóirí Páipéir, tá sé anois ag feidhmiú

CONSERVATION CAOMHNÚ

operational, providing well-lit benches with specialist equipment, and greatly improved office facilities. The move also facilitated the relocation of the IPCRA Conservation Library to the National Library of Ireland.

EXHIBITIONS

Preparation for the Print Gallery exhibitions listed here included the condition checks and installation of works on paper for temporary exhibitions on loan to other sister institutions.

Turner's Timeless Watercolours: Poetic Visions of Nature – Turner collection

Paper Prospects-landscape art in Ireland – 40 watercolours prepared

Edith Somerville-The painter – 5 loan ink wash drawings prepared

'A Plain Structure Firmly Built' – 150 Years of the National Gallery of Ireland – conservation treatments of 2 watercolours (NGI 2334 and 6307), local treatment of 17 large format architectural plans; preparation of 5 architectural drawings and 2 sketchbooks by Gordon Benson (the studies for the Millennium Wing Extension).

Watercolour Society of Ireland – A Celebratory Exhibition

LOANS

54 watercolours and drawings by George Petrie were treated, mounted and framed for loan to the Crawford Gallery, Cork.

5 William Orpen works to the Imperial War Museum, London

4 Dutch Old Master drawings to the Crawford Municipal Gallery, Cork.

TREATMENTS OF NOTE

4 Paul Henry charcoal drawings (NGI 7601, 7602, 7603 and 7604) were treated. A finished drawing was discovered stuck underneath Inv.no.7602. This was separated and proved to be another charcoal drawing, a variant of 'The Praying Nun'.

go hiomlán, le binsí le solas maith agus trealamh speisialach, agus áiseanna oifige atá feabhsaithe go mór. Thug an t-aistriú áis chomh maith don aistriú den Leabharlann Caomhnaithe IPCRA go dtí Leabharlann Náisiúnta na hÉireann.

TAISPEÁNTAIS

San áireamh i dtaispeántais an Ghailearaí Prionta liostaithe anseo a ullmhú bhí scrúdú ar staid agus an t-insealbhú de shaothair ar pháipéar do thaispeántais sealadacha ar iasacht go hinstitiúidí gaolmhara eile.

Turner's Timeless Watercolours: Poetic Visions of Nature – Bailiúchán Turner

Paper Prospects-landscape art in Ireland – 40 uiscédhath ullmhaithe

Edith Somerville-The painter – 5 líníocht leacht-datha iasachta ullmhaithe

'A Plain Structure Firmly Built' – 150 Years of the National Gallery of Ireland – cóireáil chaomhnaithe ar 2 uiscédhath (NGI 2334 agus 6307), cóireáil áitiúil ar 17 pleán ailtireachta i bhformáid mhór; 5 líníocht ailtireachta agus 2 leabhar sceitseála le Gordon Benson a ullmhú (na staidéir do Leathnú Sciathán na Mílaoise).

Watercolour Society of Ireland – A Celebratory Exhibition

IASACHTAÍ

Bhí 54 uiscédhath agus líníocht cóireáilte, curtha suas agus frámaíte le haghaidh iasachta chuig Gailearaí Crawford, Corcaigh.

5 saothar le William Orpen chuig an Imperial War Museum, Londain

4 Líníocht de Shean Mháistrí ollannach chuig Gailearaí Crawford, Corcaigh.

CÓIREÁIL IOMRÁITEACH

Bhí 4 líníocht ghualach le Paul Henry (NGI 7601, 7602, 7603 agus 7604) cóireáilte. Fuarthas líníocht críochnaithe sáite faoi fhardal uimh.7602. Rinneadh é seo a scaradh agus fuarthas gur líníocht ghualach eile a bhí ann, leagan de 'The Praying Nun'.

EDUCATION OIDEACHAS

The major event for the Education Department was the coming to fruition after six years of the project, *Learning from Art*. It comprised an exhibition of the work of young people from primary and post-primary schools in 32 counties, created between 1999–2003, accompanied by a catalogue with essays written by a variety of artists, writers and arts practitioners associated with the Gallery (a copy of which was distributed to every school in the country). This project was important because it brought young people in close contact with an individual work in the collection, to which they were invited to form their own response in poetry, prose and art. Through the assistance of staff, guides and outreach tutors, they learnt a great deal about art appreciation and the collection, the practical aspects of drawing and painting, and the concept of art and creativity. Receptions held on 21 September marked the event; for the young exhibitors, their families and teachers, the second marked the opening of the exhibition by Pauline Bewick RHA at which Gallery guests and invitees of the sponsors, Esso Ireland and the Department of Education and Science attended, and a dinner for those involved in the catalogue. The exhibition began its 2004 touring schedule to St. Patrick's College/DCU and Glór, Ennis. The Education Department was a major participant in the Gallery's anniversary celebrations which comprised the Open Day on 10 August; *The Story of the Great Masters* lecture series, the 2004 Lecture: 'A Nation's Self-Image in an Art Museum' given by international art critic, writer and historian: Robert Hughes, attended by 400 people.

The Schools Programme performed on all fronts. Teenager's study revision days held in Cork, Dundalk and Athlone proved extremely successful and will be expanded in 2005.

The Community Outreach Programme hosted 250 events nationwide. A high point of Outreach was the Gallery project (supported by RDS) led by artist Emma Finucane, in which 12 special needs students from Enable Ireland/ Sandymount School produced a print (limited edition) on the theme of animals.

Ba é an príomh ócáid don Rannóg Oideachais ná teacht chun torthúlacht tar éis sé bliana den tionscadal, *Learning from Art*. San áireamh ann bhí taispeántas de shaothair dhaoine óga ó bhunscoileanna agus iar-bhunscoileanna sa 32 contae, déanta idir 1999–2003, á thionlacann ag catalóg le haistí scríofa ag ealaíontóirí, scríbhneoirí agus cleachtóirí ealaíne éagsúla bainteach leis an nGailearaí (a scaipeadh cóip de le gach scoil sa tír). Bhí an tionscadal seo tábhachtach toisc gur thug sé daoine óga i dteagmháil le saothar ar leith sa bhailiúchán, agus tugadh cuireadh dóibh a fhreagra féin a thabhairt i bhfilíocht, próis agus ealaíon. Trí chabhair ón bhfoireann, stiúrthóirí agus teagascóirí for-rochtana, d'fhoghlaim siad mórán mar gheall ar léirthiscint agus bailiú ealaíona, na tréithe praiticiúla de tharraingt agus phéinteáil, agus an coincheap de chruthú agus ealaín. Mharcáil ócáidí fáiltithe a tionóladh ar an 21 Meán Fómhair an t-ócáid; do na taispeántóirí óga, a dteaghligh agus múinteoirí, mharcáil an dara ócáid oscailt an taispeántais le Pauline Bewick RHA ar a fhreastail a ionna an Ghailearaí, agus daoine a bhfuair cuireadh ó na tionscnóirí, Esso Ireland agus an Roinn Oideachais agus Eolaíochta, agus bhí dinneár dóibh siúd a bhí bainteach leis an gcatalóg. Thosaigh an taispeántas a sceideal turasóireachta do 2004 le Coláiste Naomh Pádraig/DCU agus Glór, Inis. Bhí an Rannóg Oideachais ina phríomh rannpháirtí i gceiliúradh cinn bliana an Ghailearaí ina raibh an Lá Oscailte ar an 10 Lúnasa; an sraith léachta *The Story of the Great Masters*, an 2004 Lecture: 'A Nation's Self-Image in an Art Museum' tugtha ag an léirmheastóir, scríbhneoir agus staraí: Robert Hughes, ar a fhreastail 400 duine.

Feidhmidh Clár na Scoileanna i ngach réimse. Bhí laethanta staidéir athbhreithnithe do dhéagóirí thionólta i gCorcaigh, Dún Dealgan agus Baile Átha Luain an-rathúil agus tá siad le leathnú i 2005.

D'ostaigh an Clár For-rochtana Pobail 250 imeacht ar fud na tíre. Buaicphointe den Chlár For-rochtana ná tionscadal an Ghailearaí (le tacú ón RDS) faoi stiúir an ealaíontóra Emma Finucane, ina chur 12 mac léinn ó Enable Ireland/Scoil Dhumhach Thrá i gcló (eagrán teoranta) ar an téama d'ainmhithe.

EDUCATION OIDEACHAS

Education and Exhibitions saw a successful year of collaboration between the departments resulting in exhibition lecture series, worksheets, exhibition tours and teacher training.

Children's Summer Events were booked out and very successful. Family Activities, incorporating the Family Day, attracted 3,831 people. The Saturday Family Programme continues to be popular in the new format (limited to 70 adults/children).

Adult Education/Lifelong Learning; Art Studies and Drawing Studies are perennially popular, although the high point was the Great Master Series of 5 lectures attended by 700 people (detailed in the report).

Publications included *Effective Interpretation and Presentation*, No 5 in the Education Symposium Proceedings series (assisted by the Heritage Council), and *Learning From Art*.

The Child Protection Plan continues to be developed in line with national guidelines.

Bhí bliain rathúil ag Oideachas agus Taispeántais de chomhoibriú idir na ranna le sraith léachtaí taispeántais mar thoradh páipéir oibre, turais taispeántais agus traenáil do mhúinteoirí.

Bhí Imeachtaí Samhraidh do Leanaí faoi choinne go hiomlán agus an-rathúil. Tá Gníomhaíochtaí Teaghlaigh, lena n-áirítear an Lá Teaghlaigh, a tharraing 3,831 duine. Leanann tóir ar Clár Sathairn do Theaghlaigh san fhormáid nua (teoranta le 70 duine fásta/leanaí).

Oideachas do Dhaoine Fásta/Foghlaim Fadsaoil; Tá tóir i gcónaí ar Staidéir Ealaíne agus Staidéir Líníochta, cé gurb é an buaicphointe ná Sraith na Sean-Mhaistrí de 5 léacht ar a fhreastail 700 duine (mionsonruithe sa tuarascáil).

San áireamh i bhFoilseacháin bhí *Effective Interpretation and Presentation*, Uimh. 5 sa shraith d'Imeachtaí Comhagallaimh Oideachais (le cúnaimh ón gComhairle Oidhreachta), agus *Learning From Art*.

Leanann an Plean Cosanta Leanaí a bheith forbartha i gcomhréir le treoirlínte náisiúnta.

1 PUBLIC PROGRAMME

Tour Figures	2004
Public Tours	197
Anniversary Tours	47
Disability Tours	18
School Tours	516
Fee Paying Tours	292
Adult group tours	73
Language Schools	97
University/VEC	65
Teacher training in house	23
Other	34 (total 292)
Corporate Tours	15
Personal Gift Tours	18
Exhibition Tours	71
Gaelscoils	16
Learning From Art Tours	60
TOTAL	1250

1 CLÁR POIBLÍ

Figiúirí Turais	2004
Turais Phoiblí	197
Turais Chothrom Lae	47
Turais Mhíchumais	18
Turais Scoile	516
Turais le Táillí Iníochta	292
Turais ghrúpa dhaoine fásta	73
Scoileanna Teanga	97
Ollscoileanna/CGO	65
Traenáil inmheánach do mhúinteoirí	23
Eile	34 (iomlán 292)
Turais Chorpáraídeacha	15
Turais Bhronntanais Phearsanta	1
Turais Taispeántais	71
Gaelscoileanna	16
Truis Foghlaim ón Ealaín	60
IOMLÁN	1250

EDUCATION OIDEACHAS

Breakdown of numbers

Total of Primary school children to go on tours of the National Gallery: 12,850 (based on an average of 50 per group)

Total of Second Level students to go on tours of the National Gallery: 5,750 (based on an average of 50 per group)

Total to go on tours of Millennium Wing exhibitions: 1,175 (based on an average of 25 per group)

Total to go on fee paying tours of the Gallery (excluding corporate) : 5,350 (based on an average of 25 per group)

Total to go on public tours of the National Gallery: 5,910 (based on an average of 30 per group). Total Attendance on tours of the National Gallery of Ireland in 2004: 31,035

PUBLIC LECTURES

(Tuesdays & Sundays, including seasonal talks) 84

St. Patrick's Festival Weekend (March)

Public Tours 8

Family Programme 1

Public Lectures 2

Easter Week (April)

Public Tours 5

Family Programme 1

Public Lectures 2

Children's Sunday Talk 1

Family Day (May)

Workshops 6

Talks 3

Tours 1

At Easter, Halloween and Christmas, worksheets were produced to facilitate 'drop-in' visitors during holiday periods.

Miondealú ar uimhreacha

Iomlán na leanaí bunscoile a théann ar thurais den Ghailearaí Náisiúnta: 12,850 (bunaithe ar mheán de 50 duine sa ghrúpa)

Iomlán na ndaltaí Dara Leibhéal a théann ar thurais den Ghailearaí Náisiúnta: 5,750 (bunaithe ar mheán de 50 duine sa ghrúpa)

Líon iomlán le dul ar thurais de thaispeántais i Sciathán na Mílaoise: 1,175 (bunaithe ar mheán de 25 sa ghrúpa)

Líon iomlán le dul ar thurais le táille iníoctha den Ghailearaí (seachas corparáideach): 5,350 (bunaithe ar mheán de 25 sa ghrúpa)

Líon iomlán le dul ar thurais phoiblí den Ghailearaí Náisiúnta: 5,910 (bunaithe ar mheán de 30 sa ghrúpa). Freastal Iomlán ar thurais de Ghailearaí Náisiúnta na hÉireann i 2004: 31,035

LÉACHTAÍ POIBLÍ

(Dé Máirt & Dé Domhnaigh, cainteanna séasúracha san áireamh) 84

Deireadh Seachtaine Fhéile Pádraig (Márta)

Turais Phoiblí 8

Clár Teaghlaigh 1

Léachtaí Poiblí 2

Seachtain na Cásca (Aibreán)

Turais Phoiblí 5

Clár Teaghlaigh 1

Léachtaí Poiblí 2

Léacht Domhnaigh do Leanaí 1

Lá Teaghlaigh (Bealtaine)

Ceardlanna 6

Cainteanna 3

Turais 1

Um Cháisc, Samhain agus Nollaig, cuireadh bileoga oibre ar fáil mar áis do chuairteoirí ag 'bualadh isteach' i rith tréimhsí saoire.

EDUCATION OIDEACHAS

2 CHILDREN AND FAMILY ACTIVITIES



The Family Programme (every Saturday at 3pm, except January, July, August & December)

30 workshops were held from February to November the year coordinated by Frances Coghlan. Total attendance for the period was 2,420.

Family Day (29 May)

The annual Family Day comprised workshops led by Don Conroy, children's talks and music performed by Cór na nÓg and the Royal Irish Academy of Music. The Family Day Drawing competition was launched by RTÉ Den2 presenter, Frances Boylan Jr. launched by Damien McCaul from RTÉ Den 2, and music.



Children's Summer Club (5-16 July)

The Children's Summer Club was attended by 250 young people. The course included workshops for 'Little Masters', age 3-6 years and 'Art Attack' for 7-12 year olds which explored themes of 'Travel via pictures in time and space' and 'Explore Gallery pictures'.

Children's Sunday Talks (every Sunday at 12.30pm, April to September)

26 half-hour talks and discussions took place during the year, with each session focusing on one painting from the collection.

Christmas Family Art Holiday (27-29 December)

2004 celebrated the 40th anniversary of the Christmas Art Holiday. It comprised a series of family workshops (led by artists Clodagh Emo, Píia Rossi, and Don Conroy), talks in the 20th Century Irish Rooms and music in the Atrium. On the final day of the event, participants were invited to make a card to commemorate the Gallery's anniversary and about 200 cards were gathered from an audience of 350 people. These cards formed a representative sample of visitors to the Gallery on the day, from the UK, USA, Italy, France and counties around Ireland.



2 GNÍOMHAÍOCHTAÍ TEAGHLAIGH AGUS LEANAÍ

An Clár Teaghlaigh (gach Sathairn ag 3in, seachas Eanáir, Iúil, Lúnasa agus Nollaig)

Tionóladh 30 ceardlann ó Feabhra go dtí Samhain sa bhliain comhordaithe ag Frances Coghlan. Ba é an freastal iomlán don tréimhse ná 2,420.

Lá Teaghlaigh (29 Bealtaine)

Bhí an Lá Teaghlaigh bliantúil déanta suas de cheardlanna faoi stiúir Don Conroy, cainteanna agus ceol do pháistí ag Cór na nÓg agus Ceol Acadamh Ríoga na hÉireann. Bhí comórtas Líníochta an Lae Teaghlaigh seolta ag láithreoir RTÉ Den2, Frances Boylan. Seolta ag Damien McCaul ó RTÉ Den 2, agus ceol.

Club Samhraidh do Leanaí (5-16 Iúil)

d'fhreastail 250 duine óg ar an gClub Samhraidh do Leanaí. Bhí ceardlanna sa chúrsa do 'Mháistrí Beaga', in aois 3-6 bliana agus 'Ionsaí Ealaíne' do leanaí d'aois 7-12 bliana a rinne taiscéal ar théamaí de 'Thaisteal trí phictiúir in am agus i spás' agus 'Pictiúir an Ghailearaí a Thaiscéaladh'.

Leachtaí Domhnaigh do Leanaí (gach Domhnach ag 12.30in, Aibreán go dtí Meán Fómhair)

Bhí 26 léacht agus díospóireachtaí leath-uair an chloig ar siúl i rith na bliana, le gach seisiún dírithe ar phictiúr amháin ón mbailiúchán.

Saoire Ealaíne na Nollag (27-29 Nollaig)

Bhí ceiliúradh féile an 40ú bliain de Shaoire Ealaíne na Nollag i 2004. Bhí sé déanta suas de cheardlanna teaghlaigh (faoi stiúir na n-ealaíontóirí Clodagh Emo, Píia Rossi, agus Don Conroy), Bhí cainteanna i Seomraí Éireann na 20ú Aoise agus ceol san Aitriam. Ar an lá deireanach den ócáid, tugadh cuireadh do rannpháirtithe cárta a dhéanamh chun cothrom an lae de chuid an Ghailearaí a chomóradh agus bailíodh timpeall 200 cárta ó lucht féachana de 350 duine. Bhí na cártaí seo ina sampla ionadach de chuairteoirí an Ghailearaí ar an lá, ón RA, SAM, An Iodáil, An Fhrainc agus contaetha ar fud na hÉireann.

EDUCATION OIDEACHAS

3 LIFELONG LEARNING / ADULT EDUCATION

Art Studies Course (Thursday evenings, January to March)

The art history and appreciation course in 2004 comprised 11 lectures attended by 1520 people and represented the final part of a 2 year course.

The Story of the Great Masters (series of 5 lectures, October – November)

To celebrate the Gallery's anniversary, a special art and supper lecture series took place over five weeks in October and November. Among the distinguished speakers who were invited to select and discuss a master painting from the permanent collection were: Sergio Benedetti (NGI) on Caravaggio, *The Taking of Christ*; Dr Manuela B. Mena Marques (Prado Museum) on Goya, *Doña Antonia Zarate*; Professor Ernst van de Wetering (RRP, University of Amsterdam) on Rembrandt, *Landscape with the Rest on the Flight into Egypt*; Dr Duncan Thompson (former Director, Scottish National Portrait Gallery) on Henry Raeburn, *Sir John and Lady Clerk of Penicuik*; and Professor Kenneth McConkey (Dean of School of Arts, University of Northumbria) on John Lavery, *The Artist's Studio*; *Lady Hazel Lavery with her daughter Alice and step-daughter, Eileen*. The lecture series was booked out in advance, and attracted an attendance of 700 people. Guests of the sponsors, Eagle Star, were given a private tour of each painting by the Head of Department.

The 2004 Lecture: A Nation's Self-Image in an Art Museum (6 November)

The most outstanding success of the Education Department's 2004 programme was the Anniversary Guest Lecture; 'A Nation's Self-Image in an Art Museum' by international art critic, historian and writer, Robert Hughes. Tickets for the talk sold out within days and took place in the Baroque Gallery attended by over 400 people. It was later broadcast by RTÉ Radio 1, on 31 December 2004

3 FOGHLAIM FADSAOIL/OIDEACHAS DO DHAOINE FÁSTA

Cúrsa Staidéir Ealaíne (Tráthnónta Déardaoin, Eanáir go Márta;)

Bhí an cúrsa ar stair agus léirmheas na healaíne 2004 déanta suas de 11 léacht ar a fhreastail 1520 duine agus léirigh sé an pháirt dheireanach de chúrsa 2 bliana.

The Story of the Great Masters (sraith de 5 léacht, Deireadh Fómhair – Samhain)

Chun cothromlá an Ghailearaí a cheiliúradh, tionóladh sraith de leachtaí ealaíne agus suipéir thar chúig seachtaine i nDeireadh Fómhair agus Samhain. I measc na n-aoi-chainteoirí a bhfuair cuireadh chun sár-phéinteáil a roghnú ón mbailiúchán sheasta agus a phlé bhí: Sergio Benedetti (NGI) ar Caravaggio, *The Taking of Christ*; An Dr Manuela B. Mena Marques (Prado Museum) ar Goya, *Doña Antonia Zarate*; An tOllamh Ernst van de Wetering (RRP, University of Amsterdam) ar Rembrandt, *Landscape with the Rest on the Flight into Egypt*; An Dr Duncan Thompson (iar-Stiúrthóir, Scottish National Portrait Gallery) ar Henry Raeburn, *Sir John and Lady Clerk of Penicuik*; agus An tOllamh Kenneth McConkey (Déan den Scoil Ealaíon, University of Northumbria) ar John Lavery, *The Artist's Studio*; *Lady Hazel Lavery with her daughter Alice and step-daughter, Eileen*. Bhí an sraith de léachtaí díolta amach roimh ré, agus tharraing sé 700 duine. Thug ceannaire na Rannóige turas príobháideach timpeall gach péinteáil do aionna na dtionscnóirí, Eagle Star.

Léacht 2004: A Nation's Self-Image in an Art Museum (6 Samhain)

An rath ba shuntasá i gclár na Rannóige Oideachais 2004 ná Aoi-Léacht Chothrom an Lae; 'A Nation's Self Image in an Art Museum' leis an léirmheastóir idirnáisiúnta ealaíne, staraí agus scríbhneoir, Robert Hughes. Bhí ticéid don chaint díolta amach laistigh de laethanta agus tionóladh é sa Ghailearaí Baroque os comhair 400 duine. Chraol RTÉ Radio 1 níos déanaí é, ar an 31 Nollaig 2004

EDUCATION OIDEACHAS



Drawing Studies Course (January to March; June-July; October-December)

The Saturday morning drawing courses accommodate 40 places, all of which were booked out. The courses were led by tutors James Hanley and Una Sealy (10 January -13 March), John Keating and Paula Jane Schuter (5 June - 17 July); Una Sealy and Gary Coyle (4 October - 6 December),

4 YOUNG PEOPLE'S ACTIVITIES & SCHOOLS PROGRAMME

Schools Programme

The Schools Programme continues to grow each year, offering a range of exciting ways to learn new skills and enhance student's knowledge of art.

Portfolio Preparations and Talks (25 September- 20 November)

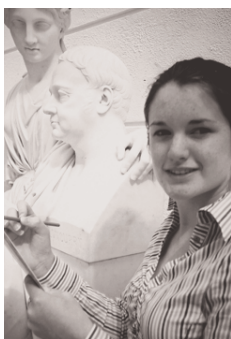
Talks aimed to develop and enhance a student's understanding of the practice of making art. Topics included 'Visual Research: The Importance of Sketchbooks', 'Figure Drawing through the Ages' and a practical film-making workshop in association with the Irish Film Institute. This film workshop was a new departure which was in anticipation of the new Leaving Certificate Art History and Appreciation Curriculum which places a heavy emphasis on an expansion of the concept of the visual arts. Short drawing classes were held immediately after the talks which coincided with the theme of the day.

Portfolio Days

Two Portfolio afternoons were held in November which involved appraisal of existing portfolios, one to one advice for students, life drawing and visual research.

Gallery School Study Revision Day

A free study revision day took place on 27 November.



Cúrsa Staidéir Líníochta (Eanáir go Márta; Meitheamh-Iúil; Deireadh Fómhair-Nollaig)

Freastalaíonn an cúrsa líníochta maidin Dé Sathairn ar 40 áit, ar a bhfuil siad go léir díolta amach. Bhí na cúrsaí faoi stiúir James Hanley agus Una Sealy (10 Eanáir -13 Márta), John Keating agus Paula Jane Schuter (5 Meitheamh - 17 Iúil); Una Sealy agus Gary Coyle (4 Deireadh Fómhair - 6 Nollaig),

4 GNÍOMHAÍOCHTAÍ DO DHAOINE ÓGA AGUS CLÁR NA SCOILEANNA

Clár na Scoileanna

Leanann Clár na Scoileanna ag fás gach bliain, ag tairiscint raon de shlite corraitheacha chun scileanna nua a fhoghlaim chun cur le heolas na ndaltaí faoin ealaín.

Punann a Ullmhú agus Cainteanna (25 Meán Fómhair- 20 Samhain)

Cainteanna dírithe ar thuiscint an dalta a fheabhsú ar an gcleachtadh d'ealaín a chruthú. Téamaí a bhí san áireamh ná 'Taighde Radhairc: An Tábhacht atá le Leabhair Sceitseála', 'Figiúir a Tharraingt trí na hAoiseanna' agus ceardlann praiticiúil ar scannán a dhéanamh i gcomhar le hInstitiúid Scannán na hÉireann. Ba imeacht nua an ceardlann scannánaíochta seo a bhí in oirchill an Churaclaim Ardteistiméireachta nua um Léirmheastach agus Stair na hEalaíne a chuireann béim láidir ar leathnú coincheap na n-ealaíon radhairc. Bunaíodh ranganna líníochta gearra díreach i ndiaidh na gcainteanna a chomhtharlaigh le téama an lae.

Laethanta Punainne

Tionóladh dhá thráthnóna Punainne i Samhain ina rinneadh measúnú ar phunanna a bhí ann cheana, líníocht beo agus taighde radhairc agus cuireadh comhairle duine le duine ar fáil do dhaltaí.

Lá Athbhreithnithe Staidéir Scoile an Ghailearaí

Bhí lá athbhreithnithe saor in aisce ar siúl ar an 27 Samhain.

Nationwide Study Revision Days

Following the success of the new Countrywide Revision Days in Cork, Athlone and Dundalk (full houses in each venue), more events will be scheduled next year.

Tours

The tours section (detailed under the Public Programme) comprises school tours, exhibition tours, public tours, corporate tours, Personal Gift tours, disability tours, fee-paying tours (universities, summer schools, adult groups etc.).

Exhibition Tours

The addition of exhibition tours is a recent one and has been highly successful, however, due to the fact that the exhibitions this year have had no direct links with the Leaving Certificate curriculum and that teachers would have to work hard to make them applicable, the number of people of school going age attending the exhibitions this year dropped dramatically.

New Frontiers-art from new EU member states

45 school tours of the New Frontiers exhibition were scheduled throughout the duration of the exhibition. Tours were free, and a worksheet accompanied the exhibition.

Luis Meléndez-Still Lifes

As this exhibition was showing during the summer months, no school groups were scheduled. Three came to see it in September before it closed.

Learning From Art

Demand outstripped supply for the special tour & workshop combination accompanying this exhibition with 60 sessions facilitated by Gallery tutors between 10 September and 10 October. A catalogue and worksheet accompanied the exhibition.

A German Dream: Masterpieces of Romanticism from the Nationalgalerie Berlin

25 tours between 16 October and 30 December and a worksheet accompanied this exhibition.

Laethanta Athbhreithnithe Staidéir ar Fud na Tíre

Tar éis rathúlacht na laethanta Athbhreithnithe i gCorcaigh, i mBaile Áth Luain agus i nDún Dealgan (teach lán in ngach láthair), beidh a thuilleadh imeachtaí ar an gclár an bhliain seo chugainn.

Turais

Tá rannóg na dturas (mionsonraithe faoin gClár Poiblí) déanta suas de thurais scoile, turais taispeántais, turais phoiblí, turais chorparáideacha, turais Bhronntanais Phearsanta, turais mhíchumais, turais le táille iníoctha (ollscoileanna, scoileanna samhraidh, grúpaí de dhaoine fásta srl.).

Turais Taispeántais

Is le déanaí a cuireadh na turais taispeántais ar siúl agus tá siad an-rathúil, mar sin féin, toisc nach raibh aon cheangal ag na taispeántais i mbliana le curaclam na hArdteistiméireachta agus go mbeadh ar na múinteoirí obair chruaigh a dhéanamh chun iad a dhéanamh ábhartha, thit an méid daoine ag freastal ar thaispeántais go mór.

New Frontiers-art from new EU member states

Bhí 45 turas scoile chuig an taispeántas New Frontiers faoi choinne i rith tréimhse an taispeántais. Bhí na turais saor in aisce, agus bhí bileog oibre ag dul leis an taispeántas.

Luis Meléndez-Still Lifes

Toisc go raibh an taispeántas seo ar siúl i rith an tsamhraidh, ní raibh coinne le haon ghrúpa scoile. Tháinig trí ghrúpa i Meán Fómhair roimh dó dhúnadh.

Learning From Art

Bhí an t-éileamh níos mó ná an soláthar den chumasc de thuras agus cheardlann a bhí ag dul leis an taispeántas seo, le 60 seisiún éascaithe ag teagascóirí an Ghailearaí idir an 10 Meán Fómhair agus 10 Deireadh Fómhair. Bhí catalóg agus bileog oibre ag dul leis an taispeántas.

A German Dream: Masterpieces of Romanticism from the Nationalgalerie Berlin

25 turas idir an 16 Deireadh Fómhair agus 30 Nollaig agus bhí bileog oibre ag dul leis an taispeántas.

Teacher Training

The aim of teacher training is to provide learning opportunities for teachers to find out more about art and the collection. Programme themes are adapted for all school levels, pre-primary-junior and senior cycle, and include Exploring Art at the National Gallery, Aspects of Irish Art, Creating New Art from Old Masters and exhibition themes. The number of sessions booked this year was low but consistent with the previous year. As schools tend to use their budgets to train their staff in new areas of the curriculum, this fall is most likely due to the introduction of curriculum changes in other areas. Funding for any In-service courses for teachers in the gallery was cut by the Department of Education and Science for the calendar year 2004. A total of 23 Teacher Training courses were held in the Gallery and four at Education Centres. A new option is for teachers to come to the Gallery, have a session on preparing their students for the museum visit, followed by a personal development session, where they have a relaxed visit with a guide to the area of their choice. Allowing this flexibility for teachers has worked well this year.

5 OUTREACH PROGRAMME

The Outreach Programme aims to create an awareness of, and interest in the collection of the National Gallery of Ireland. The work of the outreach service aims to communicate the collection in ways that are positive, enlivening and accessible to a wide range of groups within the community. The Outreach Service has a particular commitment to working with people with disabilities to make the national collection and the process of making art and looking and responding to artwork accessible to all. Over two hundred and fifty outreach events took place during the year in twenty counties around Ireland.

This year marked one hundred and fifty years of the foundation of the National Gallery of Ireland, and the exhibition *Learning from Art* signaled the involvement of young people in these celebrations. Launched in September, the project and its related activities received great interest within the Gallery and on its nationwide tour. In November, the

Traenáil do Mhúinteoirí

Is í an aidhm atá le traenáil do mhúinteoirí ná seans a thabhairt do mhúinteoirí a thuilleadh eolais a fháil faoi ealaín agus faoin mbailiúchán. Cuirtear téamaí in oiriúint do gach leibhéal scoile, réamh-bhunscoil sóisear agus sinsear, agus áirítear Ealaín a Thaiscéaladh sa Ghailearaí Náisiúnta, Tréithe d'Ealaín na hÉireann, Ealaín nua a Chruthú ó Shean-Mhaistrí agus téamaí taispeántais. Bhí an méid seisiúin le coinne íseal i mbliana ach comhsheasmhach leis an mbliain seo caite. Faoi mar a úsáideann scoileanna a mbuiséid chun a bhfoirne a thraenáil i limistéir nua den churaclam, is cosúil gur tharla an titim seo de bharr athruithe sa churaclam a thabhairt isteach i limistéir eile. Bhí maoiniú d'aon chúrsa In-seirbhíse do mhúinteoirí sa ghailearaí gearrtha ag an Roinn Oideachais agus Eolaíochta i 2004. Tionóladh 23 cúrsa Traenála do Mhúinteoirí in iomlán sa Ghailearaí agus ceithre cinn in Ionaid Oideachais. Rogha nua do mhúinteoirí ná teacht chuig an nGailearaí, seisiún a bheith ar dhaltaí a ullmhú do thuras ar an iarsmalann, le seisiún forbartha pearsanta ina dhiaidh, mar a mbíonn cuairt suaimhneasach acu le treoir go dtí áit dá rogha féin. D'oibrigh an solúbthacht seo go maith do mhúinteoirí i mbliana.

5 CLÁR FOR-ROCHTANA

Iarann an Clár For-rochtana ar mheabhraíocht, agus suim, a chruthú i mbailiúchán Ghailearaí Náisiúnta na hÉireann. Iarann obair na seirbhíse for-rochtana ar an mbailiúchán a chur in iúl i slite atá dearfach, croíúil agus inrochtana do raon leathan de ghrúpaí laistigh den phobal. Tá an tSeirbhís Fhor-rochtana tiomanta go háirithe d'oibriú le daoine le míchumais chun an bailiúchán náisiúnta agus an próiseas d'ealaín a chruthú agus d'fhéachaint agus fhreagairt ar obair ealaíne inrochtana do chách. Cuireadh thart ar dhá chéad is a chaoga imeachtaí for-rochtana ar súil le linn na bliana i bhfiche contae ar fud na hÉireann.

Mharcáil an bhliain seo céad caoga bliain ó bhunú Ghailearaí Náisiúnta na hÉireann, agus léirigh an taispeántas Learning from Art an baint a bhí ag daoine óga sa cheiliúradh. Seolta i Meán Fómhar, bhí suim mhór ag daoine sa tionscadal agus sna gníomhaíochtaí a bhain leis laistigh den Ghailearaí agus ar a thuras ar fud na tíre. I mí na Samhna, thosaigh clár turasóir-

exhibition began a nationwide touring programme, complemented by a catalogue and an activity sheet to encourage further engagement with the exhibition. An Outreach Programme of activities is scheduled to take place at each venue in conjunction with the exhibition.

Learning from Art Tour Schedule 2004

County	Venue
Dublin	National Gallery of Ireland Sept-Oct
Dublin	St. Patrick's College/DCU October
Clare	Glór Irish Music Centre, Ennis December

- The Gallery gave talks and tours on the collection to members and staff of the Irish Wheelchair Association Day Care centre, in Clontarf and plans to begin work with the staff of the centre to put together an arts programme for 2005.
- The Gallery built on last year's partnership with Cavan County Council to deliver talks for adults and workshops for children throughout the county during 2004.
- The Gallery worked with Soilse, North Eastern Health Board Drug Rehabilitation facility again this year, providing art appreciation classes and tours as part of the recovery programme.
- Dochas – A series of 6 art classes were provided during August as part of the Dochas Programme in Mountjoy Women's Prison.
- Gallery tutors gave collection based art workshops for, Cork County Children's Festival, Ballyhaise Arts Festival, County Cavan, Ballyfermot Libraries Children's Festival, Meath Children's Arts Fest and Kells Heritage Festival, Kerry Libraries Children's Book Festival.
- The Outreach Programme has developed new relationships with Primary and Secondary Schools throughout the country. Outreach workshops and history talks were held at schools in Carlow, Monaghan, Dublin, Wicklow, Wexford and Waterford.
- The Gallery initiated a major outreach programme with young people in the Sandymount School, Enable Ireland. The aim of this project is to build on links already

eachta ar fud na tíre don taispeántas, le catalóg agus bileog ghníomhaíochta ag dul leis chun páirteachas níos mó sa taispeántas a spreagadh. Tá Clár For-rochtana de ghníomhaíochtaí le bheith ar siúl ag gach ionad ina mbíonn an taispeántas.

Scuideal Turasóireachta Learning from Art 2004

Contae	Áit
Baile Átha Cliath	Gailearaí Náisiúnta na hÉireann M.F.-D.F.
Baile Átha Cliath	Coláiste Pháidraig/DCU Deireadh Fómhair
An Clár	Glór Irish Music Centre, Inis Nollaig

- Thug an Gailearaí cainteanna agus turais ar an mbailiúchán do bhail agus d'fhoireann an Irish Wheelchair Association Day Care centre, i gCluain Tarbh agus tá sé ar intinn aige tosú ag obair le foireann an ionaid chun clár ealaíon a chur le chéile do 2005.
- Chuir an Gailearaí leis an gcomhpháirtíocht a bhí acu anuraidh le Comhairle Chontae an Chabháin chun cainteanna do dhaoine fásta agus ceardlanna do leanaí a sheachadadh ar fud an chontae le linn 2004.
- D'oibrigh an Gailearaí le Soilse, áis Athshlánaithe Drugaí Bhord Sláinte an Oirthuaiscirt arís i mbliana, ag soláthar ranganna léirtheisceana ealaíne agus turais mar chuid den chlár bisigh.
- Dochas – Cuireadh sraith de 6 rang ealaíne ar fáil i mí Lúnasa mar chuid de Chlár Dóchas i bPríosún Mhuinseo do Mhná.
- Thug teagascóirí an Ghailearaí ceardlanna ealaíne bunaithe ar an mbailiúchán don, Cork County Children's Festival, Ballyhaise Arts Festival, Contae an Chabháin, Ballyfermot Libraries Children's Festival, Meath Children's Arts Fest agus Kells Heritage Festival, Kerry Libraries Children's Book Festival.
- Tá caidreamh nua forbartha le Bunscoileanna agus Meán-Scoileanna ar fud an chontae tríd an gClár For-rochtana. Cuireadh cainteanna staire agus ceardlanna For-rochtana ar siúl i gCeatharlach, i Muineachán, i mBaile Átha Cliath, i gCill Mhantáin, i Loch Garman agus i bPort Láirge.
- Thionscain an Gailearaí clár for-rochtana mór le daoine óga i Scoil Dhumhach Thrá, Enable Ireland. Is í aidhm an tionscadail seo ná chun cur

EDUCATION OIDEACHAS

established between Enable Ireland/Sandymount School and the National Gallery. The project will move into its second phase in 2005.

- The Outreach Programme has maintained a close relationship with the Public Library network with events undertaken throughout Ireland. A series of outreach workshops facilitated by Gallery tutors were held at libraries in Trim, Terenure, Ballyfermot, Kerry, Cork and Dunboyne.
- The Gallery was approached by Our Lady's Hospital for sick children, Crumlin to facilitate an outreach project with clients from St. Josephs Ward. St. Josephs Ward houses two large collage works which were facilitated through the Gallery Education Service several years ago. It is now planned to work with the ward's current service users to create a new wall based art work and an artist has been selected for the project which is due to commence in early February 2005.
- The Outreach Service has also been approached to co-ordinate a project for The Ronald McDonald House, a new residential centre built on the grounds of Our Lady's Children's Hospital, Crumlin. Its purpose is to provide living quarters for the families of long stay clients of Our Lady's Hospital. It has been proposed that the students of the hospitals school create an art work for the house to enliven and enrich the visitor's experience of staying in the house. It is now planned to work with the schools current service users in 2005.

Art Never Ages

During 2004, Art Never Ages events were provided in an outreach capacity in Cork, Cavan and West Meath including several active retired groups from County Offaly, who booked tours of the Gallery during the period of the festival. Education will build on the successful Art Never Ages programme next year.

Tours & Outreach activities for people with disabilities:

February

12th Tour for people with impaired hearing,
19th Enable Ireland Sandymount RDS sponsored programme - 10 sessions

leis na naisc atá bunaithe cheana féin idir Enable Ireland/Scoil Dhumhach Thrá agus an Gailearaí Náisiúnta. Bogfaidh an tionscadal ar aghaidh go dtí a dara céim i 2005.

- Tá an Clár For-rochtana tar éis dlúth-chaidreamh a choinneáil le gréasán na Leabharlann Poiblí le himeachtaí tugtha faoi ar fud na hÉireann. Chuir teagascóirí an Ghailearaí sraith de cheardlanna for-rochtana ar siúl i leabharlanna i mBaile Átha Troim, i dTír an Iúir, i mBaile Formaid, i gCiarraí, i Corcaigh agus i nDún Búinne.
- Tháinig Ospidéal Mhuire do Leanaí Breoite, Cromghlinn chuig an nGailearaí, ag iarraidh go ndéanfadh sé tionscadal for-rochtana a éascú le cliaint ó Bharda Naomh Sheosaimh. Tá dhá shaothar colláise mór i mBarda Naomh Sheosaimh a rinneadh trí Sheirbhís Oideachais an Ghailearaí roinnt blianta ó shin. Tá sé ar intinn anois oibriú le húsáideoirí reatha seirbhíse an bharda chun saothar ealaíne balla nua a chruthú agus tá ealaíontóir roghnaithe don tionscadal atá le tosú go luath i mí Feabhra 2005.
- Tháingadar chuig an Seirbhís Fhor-rochtana freisin chun tionscadal a chomhordú don Ronald McDonald House, ionad cónaitheach nua tógtha ar fhearann Ospidéal Mhuire do Leanaí Breoite, Cromghlinn. An fheidhm atá aige ná chun áit chónaithe a sholáthar do chlanna chliaint atá ag fanacht in Ospidéal Mhuire go fadtéarmach. Tá sé molta go gcruthódh daltaí scoil ealaíne an ospidéal saothar ealaíne don teach chun taithí an chuariteora atá ag fanacht sa teach a shaibhriú. Tá sé ar intinn anois oibriú le húsáideoirí reatha na seirbhíse sa scoil i 2005.

Art Never Ages

Le linn 2004, cuireadh imeachtaí Art Never Ages ar siúl i gcáil for-rochtana i gCorcaigh, sa Chabhán agus san Iarmhí le roinnt grúpaí gníomhacha scoir ó Chontae Uíbh Fhailí, a chur turais den Ghailearaí in áirithe le linn tréimhse na féile. Tógfaidh oideachas ar an gclár rathúil Art Never Ages an bhliain seo chugainn.

Turais agus gníomhaíochtaí For-rochtana do dhaoine le míchumais:

Feabhra

12ú Turas do dhaoine le fadhb éisteachta,
19ú Clár urraíhe ag Enable Ireland Sandymount RDS - 10 seisiún

EDUCATION OIDEACHAS

20th Enable Ireland Sandymount RDS sponsored programme - 10 sessions

April

8th Tour for people with impaired hearing,
29th Niamh Harrington Enable Ireland,
Sandymount, General Tour.

May

10th Yvonne Kidd Enable Ireland Sandymount RDS sponsored programme Presentation of Prints to participants at NGI
12th Sally O'Leary, Arts Officer Bealtaine: Tour of highlights of the collection Offaly County Council

June

1st St. Michaels Special School, General Tour
8th Annette Council Scoil Ciaran Special School, General Tour
10th Tour for people with impaired hearing,
17th St. Bridget's NS, The Coombe, Special Needs Class, General Tour & Outreach Art Workshop.

July

10th National Council for the Blind, Tour- Highlights of the Collection

August

10th National Council for the Blind, Tour for people with impaired sight
12th Tour for people with impaired hearing,

September

7th Philomena Lamb Start Date of Sign Language Classes, 10 week course
16th Enable Ireland Sandymount Learning from Art Tour & Workshop
23rd St. Vincent's Special School Learning from Art Tour & Workshop

October

7th St. Peters Special School, Outreach Art Workshop.
8th Clontarf Irish Wheelchair Association
14th Tour for people with impaired hearing
15th Clontarf Irish Wheelchair Association

November

15th Yvonne Kidd Enable Ireland Sandymount, Field Trip for project participants
26th Eileen Kennedy St. Lazarian's Special School Carlow town, Day Long Painting workshop

December

9th Tour for people with impaired hearing.

20ú Clár urraíhe ag Enable Ireland Sandymount RDS - 10 seisiún

Aibreán

8ú Turas do dhaoine le fadhb éisteachta,
29ú Niamh Harrington Enable Ireland, Dumhach Thrá, Turas Ginearálta.

Bealtaine

10ú Clár urraíhe Yvonne Kidd Enable Ireland Sandymount RDS Toirbheartas na bPriontaí do rannpháirtithe ag NGI
12ú Sally O'Leary, Oifigeach Ealaíon Bealtaine: Turas ar ábhair shuntais an bhailiúcháin Comhairle Chontae Uíbh Fhailí

Meitheamh

1ú St. Michaels Special School, Turas Ginearálta
8ú Annette Council Scoil Ciaran Special School, Turas Ginearálta
10ú Turas do dhaoine le fadhb éisteachta,
17ú SN Naomh Bríd, The Coombe, Rang le Riachtanais Speisialta, Turas Ginearálta agus Ceardlann Ealaíne For-rochtana.

Iúil

10ú National Council for the Blind, Turas-Ábhair shuntais an Bhailiúcháin

Lúnasa

10ú National Council for the Blind, Turas do dhaoine le fadhb radhairc
12ú Turas do dhaoine le fadhb éisteachta,

Méan Fómhair

7ú Philomena Lamb Dáta Tosaithe na Ranganna i dTeanga na nDall, cúrsa 10 seachtain
16ú Enable Ireland Dumhach Thrá Turas agus Ceardlann Learning from Art
23ú St. Vincent's Special School Turas agus Ceardlann Learning from Art

Deireadh Fómhair

7ú St. Peters Special School, Ceardlann Ealaíne For-rochtana.
8ú Irish Wheelchair Association Cluain Tairbh
14ú Turas do dhaoine le fadhb éisteachta
15ú Irish Wheelchair Association Cluain Tairbh

Samhain

15ú Yvonne Kidd Enable Ireland Dumhach Thrá, Turas Amach do rannpháirtithe an tionscadail
26ú Eileen Kennedy St. Lazarian's Special School baile Cheatharlach, ceardlann Péintéireachta Lae

Nollaig

9ú Turas do dhaoine le fadhb éisteachta.

EDUCATION OIDEACHAS

6 TRAINING

A revised sign language course began in September attended by staff, guides and outreach tutors. Specific training for the Guides Panel included:

Look and Respond—a guide to facilitating Teacher Training in the Gallery with Liz Coman and Lynn McGrane (January)

New Frontiers Exhibition with Fionnuala Croke (March)

Art & Film—upcoming changes in the Leaving Certificate Curriculum by The Irish Film Institute (October)

Volunteers Slide Library Training Day with Marie Bourke (September)

7 RESOURCES—SLIDE LIBRARY & LECTURE THEATRE

The Slide Library was managed by the Education Volunteers during 2004, despite the loss of Mary Pat O'Malley, Slide Librarian in August, and Marjorie Walsh in November. A small reception commemorating Mary Pat was attended by volunteers, Education staff, and a member of the O'Malley Family on 22 December.

Anne Cantwell and Pamela Ní Shioran, took over as temporary supervisors. The Slide Library was joined by a new member, Pauline (Nuala) Goodwin.

The Slide Library total is 55,745. The Gallery is a member of the Courtauld Slide Scheme and also acknowledges the expert assistance of Roy Hewson and Chris O'Toole, Gallery Photographers. Slide Donations in 2004 were received from Rosary Cox, Kay O'Malley, Pamela Ní Shiorain and Marie Bourke

The Lecture Theatre was closed from June to September to facilitate refurbishment works carried out by the Office of Public Works (OPW).

Reports/Evaluations

Marie Bourke completed final documentation for Interim Accreditation (1999–2004) on the Heritage Council Standards & Accreditation Scheme for Irish Museums in February, leading to full Interim Accreditation awarded to the Gallery on 23 March.

6 TRAENÁIL

Cuireadh tús le cúrsa athbhreithnithe i dteanga na ndall i Meán Fómhair a raibh baill foirne, treoraithe agus teagascóirí for-rochtana ag freastal air. Cuireadh traenáil shonrach ar an bPainéal Treoraithe lena n-áirítear:

Look and Respond—treoir do Thraenáil Mhúinteora a éascú sa Ghailearaí le Liz Coman and Lynn McGrane (Eanáir)

Taispeántas New Frontiers le Fionnuala Croke (Márta)

Ealaín agus Scannán—athruithe atá le teacht sa Churaclam Ardteistiméireachta le Institiúid Scannán na hÉireann (Deireadh Fómhair)

Lá Traenála d'Oibrithe Deonacha i Leabharlann na Sleamhnán le Marie Bourke (Meán Fómhair)

7 ACMHAINNÍ - LEABHARLANN NA SLEAMHNÁN AGUS AMHARCLANN LÉACHTA

Rinne Oibrithe Deonacha Oideachais bainistiú ar Leabharlann na Sleamhnán i rith na bliana 2004 in ainneoin gur chailleadar an Leabharlann Sleamhnán, Mary Pat O'Malley i mí Lúnasa agus Marjorie Walsh i mí na Samhna. D'fhreastail oibrithe deonacha, foireann Oideachais, agus ball de Theaghlach O'Malley ar ócáid bheag i gcuimhne Mary Pat ar 22 Nollaig.

Ceapadh Anne Cantwell agus Pamela Ní Shioran ina n-áit mar mhaoirseoirí sealadacha. Ceapadh ball nua, Pauline (Nuala) Goodwin ar fhoireann Leabharlann na Sleamhnán.

Is é 55,745 líon iomlán na sleamhnán atá ag Leabharlann na Sleamhnán. Is ball é an Gailearaí de Scéim Sleamhnán Courtauld agus aithnítear an saineolas atá á sholáthar ag Roy Hewson agus Chris O Toole, Grianghrafadóirí an Ghailearaí.

Fuarthas bronntanas sleamhnán ó Rosary Cox, Kay O'Malley, Pamela Ní Shiorain agus Marie Bourke i 2004 Dúnadh an Amharclann Leachta ó Mheitheamh go Meán Fómhar chun freastal ar oibreacha athchóirithe a rinne Oifig na nOibreacha Poiblí (OOP).

Tuarascálacha/Measúnaithe

Thug Marie Bourke chun críche an doiciméadú deireanach le haghaidh Creidiúnú Eatramhach (1999–2004) i ndáil le Scéim Chreidiúnaithe agus Caighdeán na Comhairle Oidhreachta d'Iarsmalanna Éireannacha i mí Feabhra, agus ag leanúint as sin bronnadh Creidiúnú Eatramhach iomlán ar an nGailearaí ar 23 Márta.

INTRODUCTION

The Gallery's research services offer a valuable service to staff and members of the public providing information and assistance to anyone researching the Gallery's collection and history, Irish art and related areas or art history in general. The year under review was extremely busy for the department, which incorporates the Gallery's Fine Art Library, the NGI Archive, the Centre for the Study of Irish Art and, provisionally, the Yeats Archive (since the retirement of the Yeats Curator in June 2004). Staff dealt with a total of 1866 research enquiries and 1260 people used the research facilities. Progress continued to be made, specifically in the areas of collection development, collating and providing access to the collections, developing digitization and preservation programmes and working co-operatively with other similar facilities and institutions. There were some staff changes during the year with Donal Maguire joining the department in February as the CSIA Assistant and Aoife Lyons, who had been on secondment in the Registrar's Department, returning to the library in September 2004.

The main focus for staff in 2004 was the initiation of a digitization project for the Gallery's archival collections. The prime purpose of the digitisation programme is to enhance access to archival and special collections held in the Library, NGI Archive, CSIA, Yeats Archive and Prints and Drawings collections. The long term objective is to make these collections available online through the Gallery's website. In addition to providing access, the digitisation project will also support the preservation of rare and fragile material by providing digital surrogates for researchers. A project team was established which included the Librarian, Archivist, Assistant Librarian, CSIA Administrator and CSIA Assistant, with project support provided by the Gallery's IT, Rights and Reproductions and Finance departments. The project addressed a number of issues, including developing a digitization policy and procedures, database and system requirements and copyright issues. Phase one

RÉAMHRÁ

Cuireann seirbhísí taighde an Ghailearaí seirbhís luachmhar ar fáil don fhoireann agus do bhaill an phobail ag soláthar eolais agus cabhrach do dhuine ar bith atá ag déanamh taighde ar bhailiúcháin agus ar stair an Ghailearaí, ar ealaíon na hÉireann agus ar réimsí ábhartha nó ar stair na healáine go ginearálta. Bhí an bhliain atá faoi léirmheas thar a bheith gnóthach ó thaobh na roinne a bhfuil Leabharlann Mhín Ealaíne an Ghailearaí, Cartlanna an NGI, Ionad Staidéar Ealaíne na hÉireann agus ar bhonn sealadach an Cartlann Yeats (ón uair a d'éirigh an Feighlí Yeats as i mí an Mheithimh 2004) ionchorpraithe inti. Dhéileáil na fhoireann le 1866 fhiosrú faoi thaighde agus bhain 1260 duine úsáid as áiseanna taighde. Rinneadh dul chun cinn leanúnach go sonrach sna réimsí bailiúcháin agus cóimheasa d'fhonn teacht ar na bailiúcháin a éascú, ag forbairt ríomhchláir digitithe agus caomhnaithe agus ag obair le háiseanna agus le hinstitiúidí den chineál céanna ar bhonn comhpháirtíochta. Tháinig roinnt athruithe ar an bhfoireann i rith na bliana; tháinig Dónal Maguire chuig an Roinn i mí na Feabhra mar Chúntóir CSIA agus d'fhill Aoife Lyons a bhí ina oibrí iasachta i Roinn an Chláraitheora ar an leabharlann i mí Mheán Fómhair 2004.

Ba le tionscadal digitithe le haghaidh bhailiúcháin chartlanna an Ghailearaí ba mhó a bhí an fhoireann gafa i 2004. Is í príomhaidhm an tionscadail dhigitithe go mbeadh teacht níos éasca ar bhailiúcháin speisialta agus cartlainne atá á choinneáil sa leabharlann .i. Cartlann NGI, CSIA, Cartlann Yeats agus bailiúcháin Priontaí agus Líníochtaí. Is í an aidhm fhadtéarmach go mbeadh fáil ar líne ar na bailiúcháin sin ag suíomh idirlín an Ghailearaí. De bhreis ar rochtain a sholáthar tabharfaidh an tionscadal digitithe tacaíocht do chaomhnú ábhair annaimh agus sobhríste trí ionadaithe digiteacha a chur ar fáil do lucht taighde. Ceapadh foireann don tionscadal lena n-áirítear an Leabharlannaí, Cartlannaí, Leabharlannaí Cúnta, Riarthóir CSIA agus Cúntóir CSIA, bhí tacaíocht maidir leis an tionscadal a sholáthar ag ranna TE Ceart agus Atáirgthe, agus Airgeadais an Ghailearaí. Thug an tionscadal aghaidh ar roinnt saincheisteanna lena n-áirítear cur chun cinn polasáí agus nósanna imeachta maidir le digitíú, riachtanais

involved the procurement of a digital archive system. Specifications for the new system were drawn up and, having completed the tendering process, iBase Software Systems were commissioned to provide the new system in June 2004. The database provides access to the digital images and full catalogue records for the individual items. Useful additional and background information regarding the artists and collections is also presented. The system allows researchers to search for material using free text or more advanced searches if necessary. Work on a number of pilot projects was ongoing throughout 2004 and development of this system is well underway. It is expected that the new system, which will be called ARTseARCH, will be showcased as part of the Print Gallery exhibition devoted to William Orpen scheduled for May 2005.

Library staff have also been very active in developing links and working on cooperative projects with other institutions and cultural groups. The CSIA Administrator has been appointed to the editorial committee of the Strickland Centenary Project. The aim of the project is the publication of a comprehensive dictionary of Irish art and artists to mark the centenary of Walter Strickland's seminal *Dictionary of Irish Artists* of 1913. In October the Gallery was invited to join the working group of the Artists Paper Register's. The APR is a location register of the papers of artists, designers and craftspeople held in publicly accessible collections in the United Kingdom, and they are currently looking at extending the Register to cover papers of artists, designers and craftspeople held in Ireland. The Assistant Librarian was nominated for representation on the working group of Euro-Focus on the Cultural Heritage. The project focused on the creation of an online cultural portal www.culturenet.ie. The portal will act as a gateway to Irish cultural resources online covering the entire cultural spectrum in Ireland (libraries, museums, archives, galleries, performance art, theatres, etc)

maidir le bunachar sonraí agus saincheisteanna cóipchirt. Bhain céim a haon le conas córas cartlainne digití a fháil. Cuireadh sonraí maidir leis an gcórais nua i dtoll a chéile agus tar éis phróiseas na tairisceana a thabhairt chun críche coimisiúnaíodh iBase Software Systems chun an córas nua a chur ar fáil i mí an Mheithimh 2004. A bhfuil an bhunachair shonraí is féidir teacht ar íomhánna digiteacha agus ar thaifid iomlána catalóige de na nithe ar leith. Cuirtear i láthair freisin breis eolais úsáidigh faoi na healaíontóirí agus faoi na bailiúcháin agus faoina gcúlra. Beidh lucht taighde in ann ábhar a chuardach leis an gcóras ag baint úsáid as téacs saor nó más gá ag déanamh cuardaigh níos beaichte. Bhí obair ag dul ar aghaidh i gcónaí i rith na bliana 2004 ar roinnt tionscadail phiólótacha agus tá cur chun cinn an chórais seo faoi lán seoil. Tá súil leis go gcuirfean an córas nua ar a nglaofar ARTseARCH ar taispeántas mar chuid de taispeántas an Ghailearaí Phrionta sceidealta le bheith ar siúl i mí na Bealtaine 2005 atá toirbhearta do William Orpen .

Bhí foireann na Leabharlainne an-ghníomhach freisin ag cur naisc chun cinn agus ag obair ar thograí i gcomhpháirtíocht le hinstitiúidí agus le grúpaí cultúrtha eile. Ceapadh Riarthóir CSIA ar choiste eagarthóireachta Thogra Mílaoise Strickland. Is í an aidhm atá leis an tionscadal foclóir cuimsitheach Ealaíne agus Ealaíontóirí Éireannacha a fhoilsiú mar chomórath ar fhoilsiú an fhoclóra bhisiúil *Dictionary of Irish Artists* de chuid Walter Strickland tá céad bliain ó shin i 1913. Tugadh cuireadh don Ghailearaí bheith mar chuid de ghrúpa oibre an Chláir Pháipéar Ealaíontóirí. Is é atá san APR clár aimsiú páipéar ealaíontóirí, dearthóirí agus lucht ceirde, páipéir atá coinnte i mbailiúcháin sa Ríocht Aontaithe a bhfuil teacht ag an bpobal orthu, agus táthar ag beartú faoi láthair scóip an Chláir a leathnú chun páipéir ealaíontóirí, dearthóirí agus lucht ceirde in Éirinn a thabhairt san áireamh. Ainmníodh an Leabharlainne Cúnta mar ionadaí ar an ngrúpa oibre de Euro-Focus ar an Oidhreacht Cultúrtha. Thug an tionscadal chun críche conas suíomh tairsí idirlín a chruthú ag www.culturenet.ie. Osclóidh an suíomh tairsí isteach ar acmhainní cultúrtha Éireannacha ar líne a chlúdóidh speictream iomlán an chultúir in Éirinn (leabharlanna, iarsmalanna, cartlanna, dánlanna, ealaín léirfheidhmíochta, amharclanna, 7rl.)

COLLECTION

This year the Library collection, which consists of monographs, journals, sales catalogues, exhibition catalogues, pamphlets and electronic resources, grew considerably. An additional 2386 titles were added and the collection now numbers approximately 40,000 volumes. Many donations were received and the Library acknowledges the generosity of Homan Potterton and Gwen Foster whose donations make very welcome additions to the collection. The Library now subscribes to approximately 70 academic and professional journals and continues to receive auction catalogues from all over the world. The Library continues to improve access to electronic information resources; the Library system, ArtCAT, was reconfigured to accommodate the library's rare books and special collections. In addition to the Bibliography of the History of Art and SCIPPIO; Art and Rare Books Sales Catalog, the library now subscribes online to the Art Newspaper, the UK's Dictionary of National Biography and the Art Price Index which have all proven to be very useful to researchers. Work is also progressing on reducing the library's cataloguing backlog.

CENTRE FOR THE STUDY OF
IRISH ART

The Centre for the Study of Irish Art (CSIA), which provides access to primary and secondary documentation on Irish art and artists, continued to develop in 2004. This year work focused on collating and cataloguing the collections of ephemera relating to Irish art. The CSIA welcomed many visitors, with the user demographic proving to be broad. Visitors have included research students, historians, collectors, practising artists, academic staff and private enthusiasts.

BAILIÚCHÁN

An bhliain seo tháinig fás nach beag ar bhailiúchán na Leabharlainne ina bhfuil monagraif, irisí, catalóga díolacháin, paimfléid agus acmhainní leictreonacha. Tugadh isteach 2386 teidil bhreise agus anois tá timpeall 40,000 imleabhair sa bhailiúchán. Fuarthas go leor bronntanas agus admhaíonn an Leabharlann flaitiúlacht Homan Potterton agus Gwen Foster as a gcuid bhronntanas a bhfuil fáilte mhór á chur rompu a bhailiúchán. Is síntiúsóir an Leabharlann anois do thimpeall 70 iris idir acadúil agus ghairmiúil agus faigheann sí catalóga ó cheantanna i ngach uile cheard an domhain ar bhonn leanúnach. Tá an Leabharlann ag cur feabhas leis an teacht atá ar acmhainní eolais leictreonacha go seasta; Rinneadh athchóiriú ar chóras na Leabharlainne ArtCAT chun réiteach le leabhair uathúla agus le bailiúcháin speisialta na leabharlainne. Chomh maith le Leabharliosta Stair na hEalaíne agus SCIPPIO; Catalóg Dhíolachán Ealaíne agus Leabhar Uathúil, íocann an leabharlann síntiús ar líne anois don Nuachtán Ealaíne, Foclóir Beathaisnéise Náisiúnta na Ríochta Aontaithe agus don Innéacs Praghas Ealaíne a bhfuil sé cruthaithe ina dtaobh gur áiseanna an-úsáideacha do lucht taighde iad. Tá obair ag dul ar aghaidh freisin i ndáil leis an gcarn atá fós le catalógú sa leabharlann a laghdú.

IONAD STAIDÉAR EALAÍNE
NA HÉIREANN

Bhí an tIonad Staidéar Ealaíne na hÉireann (CSIA) a thugann deis do dhaoine teacht ar dhoiciméid phríomha agus tánaiste maidir le healaíon agus le healaíontóirí Éireannacha á chur chun cinn go seasta i 2004. Bhíothas dírithe i rith na bliana sin ar obair chóimheasa agus catalógaithe a dhéanamh ar na bailiúcháin de rudaí a bhaineann leis an ealaíon Éireannach ach nach bhfuil saol fada i ndán dóibh. D'fháiltigh CSIA roimh go leor cuairteoirí; dhealraigh sé to raibh déimeagrafach an úsáideora leathan. I measc na gcuairteoirí bhí mic léinn i mbun taighde, staraithe, bailitheoirí, ealaíontóirí gníomhach, baill foirne acadúla agus díograiseoirí príobháideacha.

NATIONAL GALLERY OF IRELAND
ARCHIVE

The National Gallery of Ireland Archive which covers the history of the administration of the Gallery from the 1850s to the present day, was very busy in 2004. As well as researchers interested in the Gallery and its collection there has been a growing number of new students interested in the Millennium Wing as a research topic. The Archivist and library staff were also actively involved in preparations for the publication, *1854-2004 The Story of the National Gallery of Ireland*. Work involved the preparation of documentation for the author and researchers, sourcing suitable photographs and images for inclusion in the text as well as assisting in the editing process. Material from the collection was also selected and displayed in the Print Gallery exhibition 'A Plain Structure Firmly Built'-150 Years of the National Gallery of Ireland.

As well as dealing with the historic archives relating to the Gallery, the Archivist continues to gather current records from different departments within the Gallery and work has begun on developing a Records Management Programme. This project will be ongoing over the next two years and will involve all departments in the Gallery.

CARTLANN GHAILEARAÍ NÁISIÚNTA
NA HÉIREANN

Bhí Cartlann Ghailearaí Náisiúnta na hÉireann a fhoilíonn stair riarachán an Ghailearaí ó na 1850idí go dtí an lá atá inniu ann an-ghnóthach i 2004. Chomh maith le taighdeoirí ar dhíol suime dóibh an Ghailearaí agus a bhailiúcháin tháinig fás mór ar líon na mac léinn nua a raibh suim acu i Sciathán na Mílaoise mar ábhar taighde. Bhí an Cartlannaí agus foireann na leabharlainne go gníomhach freisin ag ullmhú le haghaidh an fhoilseacháin, *1854-2004 The Story of the National Gallery of Ireland*. Ar an obair a bhí i gceist leis sin bhí ullmhúchán doiciméid don údar agus do thaighdeoirí, tóraíocht íomhánna agus grianghraif oiriúnacha chun a gcur leis an téacs agus cúnaimh á thabhairt leis an bpróiseas eagarthóireachta. Roghnaíodh ábhar ón mbailiúchán freisin agus cuireadh ar taispeáint é i dtaispeántas an Ghailearaí Phrionta: 'A Plain Structure Firmly Built'-150 Years of the National Gallery of Ireland.

Chomh maith le bheith ag déileáil leis na cartlanna stairiúla a bhaineann leis an nGhailearaí tá an Cartlannaí ag bailiú taifead reatha ar bhonn leanúnach ó ranna éagsúla laistigh den Ghailearaí agus tá obair tosaithe chun Clár Bainistiú Taifead a chur chun cinn. Beidh an tionscadal sin ag dul ar aghaidh ar feadh an dá bhliain atá amach romhainn agus beidh ranna uile an Ghailearaí gafa leis.

DEVELOPMENT FORBAIRT



The National Chamber Choir

The Gallery undertook a number of key events to celebrate its sesquicentenary (1854–2004). A series of seven concerts, ‘*Ad Multos Annos*’ were organized in conjunction with the National Chamber Choir featuring specially commissioned works by international composers who were each invited to create an ‘*a cappella*’ piece inspired by a painting in the collection. Each performance was linked with the major schools of painting represented in the Gallery and included pieces by composers from the ten new EU member states. The concerts, which were recorded and broadcast by RTÉ Lyric FM, took place on Thursday evenings between the months of June and August and a gala concert featuring all of the commissioned pieces took place in September. A commemorative recording was made by the National Chamber Choir for CD and sold through the Gallery Shop.

A special commemorative report on the Gallery’s anniversary was published on 7 August in *The Irish Times*. The report proved very popular amongst Irish readers and resulted in the attendance of over 4,000 visitors at a specially organized programme of anniversary events in the Gallery on 10 August, which marked the anniversary date of the foundation of the institution.

Among the other anniversary events planned was the art and supper lecture series, *The Story of the Great Masters*, which comprised a series of five talks from October to November. The guest speakers, all prominent art historians from throughout Europe, spoke about their chosen masterpiece from the collection. Each talk was followed by supper in the Wintergarden, in the Millennium Wing.

As a culmination of the Gallery’s celebrations in 2004, internationally renowned critic and writer, Robert Hughes gave a seminal lecture on Saturday 6 November that focused on the relevance of old masters in the 21st century. That evening, Robert Hughes was guest speaker at the anniversary gala dinner attended by over 240 special guests which included Minister Mary Hanafin TD, benefactors, members of the Board and senior staff.

Thug an Ghailearaí faoi mhéid áirithe d’imeachtaí móra lena chomóradh gur cothrom an ama seo 150 bliana ó shin (1854–2004) a bunaíodh í. Eagraíodh sraith de sheacht gcoirm cheoil, ‘*Ad Multos Annos*’ in éindí leis an gCór Aireagail Náisiúnta a chuir i láthair saothair ó chumadóirí idirnáisiúnta a bhí coimisiúnaithe go speisialta; tugadh cuireadh dóibh píosa ‘*a cappella*’ a chumadh ag baint inspioráid as pictiúr faoi leith sa bhailiúchán. Bhí gach léiriú nasc-tha le ceann de na mórscóileanna péinteála a bhfuil pictiúr sa Ghailearaí ag déanamh ionadaíocht ar a son agus chuimsigh sé píosaí ó na deich mballstát nua an AE. Bhí na coirmeacha cheoil ar thaifead agus ar chraol RTÉ Lyric FM iad ar siúl tráthnóna an Déardaoin le linn na míonna Meithimh agus Lúnasa agus bhí morchoirm cheoil inar léiríodh na píosaí coimisiúnaithe uile ar siúl i mí Mheán Fómhair. Rinne an Cór Aireagail Náisiúnta Taifead Comórtha le haghaidh dlúthdhiosca agus díoladh é i Siopa an Ghailearaí.

Foilsíodh tuairisc chomórtha speisialta san *Irish Times* an 7 Lúnasa i gcuimhne lá bunaithe an Ghailearaí. Ghlac léitheoirí Éireannacha go fonnmar leis an tuairisc agus is dá bharr na tuairisce a d’fhreastail 4,000 cuairteoir ar chlár imeachtaí sa Ghailearaí an 10 Lúnasa a bhí eagraithe go speisialta i gcuimhne an céad is a caoga bliana ón uair ar bunaíodh an insti-tiúid.

I measc imeachtaí eile a bhí pleanáilte i gcuimhne bhunú na hinsti-tiúide bhí an tsraith léachtaí suipéir agus ealaíne, *The Story of the Great Masters* .i. sraith de chúig cainteanna a bhí ar siúl ó mhí Dheireadh Fómhair go dtí mí na Samhna. Labhair na haoichainteoirí, staraithe ealaíne mór le rá ó chuile cheard na hEorpach faoi na mórshaothair a bhí roghnaithe acu ón mbailiúchán. Tar éis gach caint bhí suipéar sa Wintergarden i Sciathán na Mílaoise.

Ag cur deireadh le ceiliúradh an Ghailearaí i 2004 thug Robert Hughes léacht bhisúil ar an Satharn 6 Samhain a dhírigh ar an mbaint atá ag na seanmháistrí leis an aonú céad is fiche. An tráthnóna sin bhí Robert Hughes ina aoi-chainteoir ag an dinnéar mór i gcuimhne bhunú an Ghailearaí ar a fhreastail níos mó ná 240 aíonna speisialta lena n-áirítear an tAire Mary Hanafin TD, bronntóirí, baill an Bhoird agus foireann shinsearach.

DEVELOPMENT FORBAIRT

One of the most innovative projects of the year was *RTÉ Moving Pictures* – a collaborative project between RTÉ and the National Gallery of Ireland. It aimed to celebrate the achievements of the Gallery over the years, however another mutual objective quickly emerged, to create something more innovative than the conventional coverage of anniversary events. For four weeks in November, the *RTÉ Moving Pictures* video booth, designed by the Office of Public Works, stood in the entrance foyer of the Gallery's Millennium Wing. By means of the striking fifteen-foot height façade of the booth, information posters and leaflets and a dedicated operating team, visitors to the Gallery were invited to step inside and contribute. People from all parts of Ireland as well as from Europe, the United States, Africa and Australia, recorded their comments and reminiscences, which have now been archived by RTÉ. The key broadcast feature of the project consisted of the programme, '*The View Presents...Moving Pictures*' transmitted on RTÉ Television on 21 December and watched by over 100,000 viewers. The programme – in keeping with the project's core values – emphatically placed the response of the public on the same footing as the views of artists, curators and professional commentators.

Exhibitions

Sponsorship was secured for the major exhibitions in the Millennium Wing, details of which are listed in this report.

Marketing Programme

The marketing programme during 2004 focussed on the temporary exhibitions and the permanent collection as well as highlighting the Gallery's sesquicentenary celebrations. Significant exposure through both editorial coverage and advertising was achieved right across the spectrum of media in Ireland and internationally.

Corporate Events

Guided tours of the permanent collection and temporary exhibitions, followed by private receptions and dinners in the Gallery continue

Ceann de na tionscadail is nuálaí sa bhliain ba ea *RTÉ Moving Pictures* – tionscadal de chuid RTÉ agus Gailearaí Náisiúnta na hÉireann ag obair i gcomhpháirtíocht lena chéile. Bhí sé d'aidhm aige a raibh bainte amach ag an nGailearaí thar na blianta a cheiliúradh ach tháinig aidhm eile a bhain leo araon anuas air sin áfach go tapa .i. rud éigin a chruthú a bheadh níos nuálaí ná an gnáthchlúdú a fhaigheann imeachtaí i gcuimhne bhunú áite ar bith. Ar feadh ceithre seachtaine i mí na Samhna sheas bothán fise *RTÉ Moving Pictures* a bhí deartha ag Oifig na nOibreacha Poiblí i bhforhalla Sciathán na Mílaoise den Ghailearaí san áit a dtagann an pobal isteach. Bhí éadan an bhotháin cúig through déag ar airde rud a bhain na súile as daoine agus is trí sin, trí phóstaer agus bileoga eolais agus trí fhoireann oibríthe lántiomnaithe a tugadh cuireadh isteach do chuariteoirí ar an nGailearaí agus sintiús a thabhairt. Chuir daoine ó gach ceard na hÉireann, ón Eoraip, ó na Stáit Aontaithe, ón Afraic agus ón Astráil a gcuid tuairimí agus cuimhní ar taifead agus tá siad-san anois curtha i gcartlann RTÉ. Ba í bunghné an tionscadal ó thaobh craolacháin de an clár '*The View Presents...Moving Pictures*' ar cuireadh amach ar Theilifís RTÉ é an 21 Nollaig agus ar bhreathnaigh níos mó ná 100,000 air. Ag teacht le bunluachanna an tionscadal chuir an clár agus chuir le fórsa, freagairt an phobail ar an mbonn céanna agus tuairimí ealaíontóirí, feighlithe agus tráchtairí gairmiúla.

Taispeántais

Fuarthas urraíocht le haghaidh gach ceann de na taispeántais mhóra in Sciathán na Mílaoise; tá mionsonraí fúthu liostáilte faoin tuarascáil seo.

Clár Margaíochta

Bhí an clár margaíochta i rith na bliana 2004 dírithe ar na taispeántais shealadacha agus ar an mbailiúchán buan agus thug sé chun suntais chomh maith na himeachtaí sa Ghailearaí ag comóradh cothrom an ama seo 150 bliana ó shin nuair a bunaíodh í. Baineadh amach poiblíocht shuntasach trí thuiriscíú ó thaobh e..agarthóireachta agus trí fhógraíocht ar fud réimse na meán uile in Éirinn agus go hidirnáisiúnta.

Imeachtaí Corparáideacha

Tá turas treoraithe an bailiúcháin bhuan agus na taispeántas sealadacha agus fáilte phríobháideach agus din-

DEVELOPMENT FORBAIRT

to be a good corporate entertainment option for companies and organisations. The Gallery was used as a venue for a number of functions during Ireland's 2004 Presidency of the EU; for the launch of Sky News Ireland and for an Ireland Funds Gala Dinner.

Music in the Gallery

Highlights of the musical year included performances by the Royal Irish Academy of Music who held a successful series of concerts. RTÉ Lyric FM continue to record many of the musical performances at the Gallery for broadcast. The following companies also participated in the 2004 concert programme; Irish Baroque Orchestra, Gloria, Villa Lobos; Concorde Contemporary Music; Dublin Fringe Festival and 3Epkano.

SPONSORED PROJECTS

The National Gallery of Ireland wishes to acknowledge the following State Institutions, Embassies and corporate companies who have supported programmes and events during the year.

CAF, Ferrovial, Iberia & España Accion Cultural Exterior

Exhibition, *Luis Meléndez: Still Lifes*

Department of Arts, Sport and Tourism

Exhibition, *New Frontiers: Art from New EU Member States*-celebrating Ireland's 2004 Presidency of the EU

Department of Education and Science

Learning from Art Project and touring exhibition. Post of Schools and Tours Officer

Eagle Star

The Story of the Great Masters, art and supper lecture series

EBS

Children and Family Events

Embassy of the Federal Republic of Germany

Exhibition, *A German Dream: Masterpieces of Romanticism from the Nationalgalerie Berlin*
National Chamber Choir concert series 'Ad Multos Annos'

near sa Ghailearaí ina rogha maith i gcónaí maidir le siamsa corparáideach do chomhlachtaí agus d'ea-graíochtaí. Baineadh úsáid as an nGailearaí mar ionad coinne ag roinnt ócáidí le linn d'Uachtarántacht an AE a bheith ag Éirinn; bhí sé mar ionad coinne ag ócáid lainseála Sky News Ireland agus ag Mórdhinnéar Ireland Funds.

Ceol sa Ghailearaí

Ar bhuaicphointí na bliana ó thaobh ceoil de bhí sraith cheolchoirmeacha rathúla a chuir Ceol Acadamh Ríoga na hÉireann i láthair. Taifeadann RTÉ Lyric FM go leor de na léirithe ceoil ag an nGailearaí le haghaidh craolta. Ghlac na comhlachtaí a leanas páirt freisin i gclár ceolchoirmeacha na bliana 2004; Irish Baroque Orchestra, Gloria, Villa Lobos; Concorde Contemporary Music; Dublin Fringe Festival agus 3Epkano.

TIONSCADAIL URRAITHE

Is mian le Gailearaí Náisiúnta na hÉireann aitheantas a thabhairt do na hInstitiúidí Stáit, do na hAmbasáda agus do na Cuideachtaí Corparáideacha seo a leanas a thug tacaíocht do na cláir agus do na himeachtaí i rith na bliana.

CAF, Ferrovial, Iberia & España Accion Cultural Exterior

Taispeántas, *Luis Meléndez: Still Lifes*

Roinn Ealaíon Spóirt agus Turasóireachta

Taispeántas, *New Frontiers: Art from New EU Member States*- ag ceiliúradh Uachtarántacht an AE a bheith ag Éirinn i 2004

An Roinn Oideachais agus Eolaíochta

Learning from Art Project agus taispeántas taistil. Post Oifigeach Scoile agus Turas

Eagle Star

The Story of the Great Masters, sraith léachtaí suipéir agus ealaíne

EBS

Imeachtaí le haghaidh Páistí agus Teaghlaigh

Ambasáid Phoblacht Chónaidhme na Gearmáine

Taispeántas, *A German Dream: Masterpieces of Romanticism from the Nationalgalerie Berlin*

DEVELOPMENT FORBAIRT

Embassy of France

National Chamber Choir concert series
'*Ad Multos Annos*'

ESSO

Learning from Art- touring exhibition

FBD Insurance

National Gallery of Ireland Calendar 2004-
'Childhood'

Gulbenkian Foundation UK

Post of Schools & Tours Officer

Hypo Real Estate Bank International

Exhibition, *A German Dream: Masterpieces of Romanticism from the Nationalgalerie Berlin*

Lufthansa Technik

Exhibition, *A German Dream: Masterpieces of Romanticism from the Nationalgalerie Berlin*

The Merrion

Anniversary Guest Lecture 2004 presented by Robert Hughes, 'A Nation's Self-Image in an Art Museum'

NCB

Exhibition -*New Frontiers-art from new EU member states*

An Post

Anniversary stamp series

The Royal Netherlands Embassy

'*Ad Multos Annos*'-National Chamber Choir concert series

RTÉ

RTÉ Moving Pictures- anniversary project in collaboration with National Gallery of Ireland

Statoil Ireland

Exhibition, *New Frontiers: Art from New EU Member States*

UniCredito Italiano

Anniversary publication; *1854-2004 The Story of the National Gallery of Ireland* by Peter Somerville-Large

Ambasáid na Fraince

Cór Aireagail Náisiúnta, sraith choirmeacha ceoil
'*Ad Multos Annos*'

ESSO

Learning from Art - Taispeántas Taistil

FBD Insurance

Féilire Ghailearaí Náisiúnta na hÉireann 2004-
'Aois na hÓige'

Gulbenkian Foundation UK

Post Oifigeach Scoile agus Turas

Hypo Real Estate Bank International

Taispeántas, *A German Dream: Masterpieces of Romanticism from the Nationalgalerie Berlin*

Lufthansa Technik

Taispeántas, *A German Dream: Masterpieces of Romanticism from the Nationalgalerie Berlin*

The Merrion

Aoiléacht 2004 i gcuimhne lá bunaithe an Ghailearaí le Robert Hughes, 'A Nation's Self-Image in an Art Museum'

NCB

Taispeántas -*New Frontiers-art from new EU member states*

An Post

Sraith stampaí i gcuimhne lá bunaithe an Ghailearaí

Ambasáid Ríoga na hÍsiltíre

Cór Aireagail Náisiúnta, sraith choirmeacha ceoil -
'*Ad Multos Annos*'

RTÉ

RTÉ Moving Pictures- tionscadal i gcomhpháirtí le Gaileraí Náisiúnta na hÉireann i gcuimhne lá a bhunaithe.

Statoil Ireland

Taispeántas, *New Frontiers: Art from New EU Member States*

UniCredito Italiano

Foilseachán ag comóradh bhunú an Ghailearaí; *1854-2004 The Story of the National Gallery of Ireland* by Peter Somerville-Large

GALLERY SHOP

The Gallery Shop faced many challenges in 2004. In response, a wide ranging programme of restructuring was undertaken to bring the operation in line with the trading environment. This process was the primary focus of the year and ultimately proved successful, culminating in a healthier financial return than had been originally forecast. The process has also left the shop in a far stronger position to capitalise on opportunities in the years ahead. 2004 also saw the Shop support the Gallery's extensive publishing programme. This included three major exhibition catalogues, Print Gallery exhibition brochures, the National Gallery of Ireland calendar and most importantly the commissioned history of the institution *1854-2004 The Story of the National Gallery of Ireland* by Peter Somerville-Large, published to celebrate the Gallery's sesquicentenary. In addition to these major publishing projects the Shop continued to provide and expand its various services to visitors, sourcing new products and suppliers and widening the range of reproductions and merchandise available.

GALLERY PUBLICATIONS

1854-2004 The Story of the National Gallery of Ireland

Peter Somerville-Large

Hardback ISBN 1904288081

Commissioned by the Board of Governors and Guardians of the National Gallery of Ireland to mark the 150th anniversary of its founding by Act of Parliament in 1854

Effective Presentation and Interpretation in Museums

Proceedings of the 2003 symposium (Series No. 5)

Edited by Marie Bourke

Paperback ISBN 1-904288-05-7

National Gallery of Ireland Calendar 2005 – 'Childhood'

Text by Sara Donaldson

Published in association with FBD Insurance

Gallery News (Issue Nos. 27, 28, 29, 30)

ISSN 0791-3892

SIOPA AN GHAILEARAÍ

Chuaigh Siopa an Ghailearaí in éadan go leor dúshlán i 2004. Mar fhreagairt orthu siúd thug an Siopa faoi chlár leathan athstruchtúrtha chun an gnó a chur in oiriúint don timpeallacht trádála. Bí é sin príomhfhócas na bliana agus ar deireadh thiar bhí rath air, rud a rug isteach toradh níos sláintiúla ó thaobh airgeadais de ná mar a rabhtas á thuar i dtosach. D'fhág an próiseas sin an siopa i bhfad níos láidre chun deiseanna a thapú san blianta amach anseo. Sa bhliain 2004 freisin thug an Siopa tacaíocht do chlár leathan foilsithe an Ghailearaí. Áirítear sa chlár foilsithe sin trí chatalóg a bhain le taispeántais mhóra, bróisiúir le haghaidh taispeántas an Ghailearaí Phrionta, féilire Ghailearaí Náisiúnta na hÉireann agus an ceann is tábhachtaí stair choimisiúnaithe na hinstiúide *1854-2004 The Story of the National Gallery of Ireland* le Peter Somerville-Large foilsithe chun bunú an Ghailearaí 150 bliana ó shin a chomóradh. Chomh maith leis na tion-scadaíl mhóra foilsithe sin chuir an Siopa seirbhísí éagsúla ar fáil do chuariteoirí ar bhonn leanúnach agus leathnaigh sé amach na seirbhísí sin trí dhul sa tóir ar tháirgí agus ar sholáthraithe nua agus trí raon na n-atáirgthe agus na n-earraí ar fáil a fhairsingiú.

FOILSEACHÁIN AN GHAILEARAÍ

1854-2004 The Story of the National Gallery of Ireland

Peter Somerville-Large

Clúdach Crua ISBN 1904288081

Coimisiúnaithe ag Bord Ghobharnóirí agus Chosantóirí Ghailearaí Náisiúnta na hÉireann lena chomóradh gur cothrom an ama seo 150 bliana ó shin a bunaíodh é le hAcht Parlaiminte.

Effective Presentation and Interpretation in Museums

Proceedings of the 2003 symposium (Sraith Uimhir

5) (Eagraithe ag Marie Bourke)

Clúdach Bog ISBN 1-904288-05-7

Féilire Ghailearaí Náisiúnta na hÉireann 2005 ('Aois na hÓige')

Téacs le Sara Donaldson

Foilsithe i gcomhar le FBD Insurance

Gallery News (Eagráin 27, 28, 29, 30) 27, 28, 29, 30)

ISSN 0791-3892

PUBLICATIONS & RETAIL FOILSEACHÁIN AGUS MIONDÍOL



EXHIBITION CATALOGUES

New Frontiers: Art from New EU Member States

Coordinated by Fionnuala Croke
 Copy edited by Elizabeth Mayes
 Paperback ISBN 1904288065
 Supported by the Department of Arts Sports and Tourism for Ireland 2004 Presidency of the European Union

Luis Meléndez: Still Lifes

Peter Cherry and Juan J. Luna
 Paperback ISBN 1904288073
 Supported by Ferrovial, CAF, Iberia and with the assistance of España Acción Cultural Exterior

CATALÓGA TAISPEÁNTAIS

New Frontiers: Art from New EU Member States

Comhordaithe ag Fionnuala Croke
 Ábhar eagraithe ag Elizabeth Mayes
 Clúdach Bog ISBN 0903 1904288065
 Le taca ón Roinn Ealaíon, Spóirt agus Turasóireachta sa tréimhse a raibh Uachtarántacht an Aontas Eorpach ag Éirinn

Luis Meléndez: Still Lifes

Peter Cherry agus Juan J. Luna
 Clúdach Bog ISBN 0903 1904288073
 Le taca ó Ferrovial, CAF, Iberia agus le cabhair ó España Acción Cultural Exterior

A German Dream: Masterpieces of Romanticism from the Nationalgalerie Berlin
 Edited by Bernhard Maaz
 Paperback ISBN 190428809x
 Supported by the Embassy of the Federal Republic of Germany in Dublin, Lufthansa Technik, Hypo Real Estate Bank International

The Watercolour Society of Ireland – A Celebratory Exhibition
 Anne Hodge and Niamh McNally
 Published in association with The Water Colour Society of Ireland
 Paperback ISBN 1904288103
 Sponsored by The Australian Premium Wine Collection

Learning From Art
 Marie Bourke
 Paperback ISBN 19042888049
 Supported by The Department of Education and Science and Esso Ireland

EXHIBITION BROCHURES

Paper Prospects – Landscape Art in Ireland
 Anne Hodge

RIGHTS AND REPRODUCTIONS

It was a busy year for Rights and Reproductions Department with the main emphasis on tightening copyright controls:

- The Department actively sought copyright assignment of works held by the Gallery from artists' estates and succeeded with the following: Margaret Clarke, Gerard Dillon, Eva and Letitia Hamilton, Patrick Hickey, Evie Hone, Robert Ponsonby Staples, Estella Solomons, William Orpen (literary archival material) and Henry Tonks.
- A draft Intellectual Property Policy document was drawn up for the Library, Archives, CSIA and Prints and Drawings departments with an accompanying Copyright Overview manual.
- Rights and Reproductions is now acting as an intermediary between copyright estates and third parties.

A German Dream: Masterpieces of Romanticism from the Nationalgalerie Berlin
 Eagraithe ag Bernhard Maaz
 Clúdach Bog ISBN 0903 1904288065
 Le taca ó Ambasaíd Phoblacht Chónaidhme na Gearmáine i mBaile Átha Cliath, Lufthansa Technik, Hypo Real Estate Bank International

The Watercolour Society of Ireland – A Celebratory Exhibition
 Anne Hodge agus Niamh McNally
 Foilsithe i gcomhar le Cumann Uiscdehathanna na hÉireann
 Clúdach Bog ISBN 0903 1904288103
 Urraithe ag an Australian Premium Wine Collection

Learning From Art
 Marie Bourke
 Clúdach Bog ISBN 0903 19042888049
 Le taca ón Roinn Oideachais agus Eolaíochta agus Esso Ireland

BRÓISIÚIR THAISPEÁNTAIS

Paper Prospects – Landscape Art in Ireland
 Anne Hodge

CEARTA AGUS ATÁIRGEADH

Bliain ghnóthach a bhí ann don Roinn Ceart agus Atáirgthe; smacht níos géire a chur i bhfeidhm maidir le cóipcheart ba mó a cuireadh treise leis.

- Rinne an Roinn iarracht cóipcheart ar shaothair atá á gcoinneáil ag an nGailearaí ó eastáit ealaíontóirí a aistriú de réir dlí agus d'éirigh léi sna cásanna a leanas: Margaret Clarke, Gerard Dillon, Eva agus Letitia Hamilton, Patrick Hickey, Evie Hone, Robert Ponsonby Staples, Estella Solomons, William Orpen (ábhar cartlainne liteartha) agus Henry Tonks.
- Ullmhaíodh dréacht-dhoiciméad Polasaí Maoine Intleachtacha don Leabharlann, don Chartlann, do CSIA agus do na Ranna Prionta agus Tarraingeoireachta agus bhí lámhleabhar le Forléargas ar Chóipcheart ag dul leis.
- Tá an Roinn Ceart agus Atáirgthe ag gníomhú mar idirghabhálaí anois idir na heastáit a bhfuil an cóipcheart acu agus tríú páirtithe.

- The Department provided guidelines to many Irish cultural organisations regarding contracts and copyright matters.
- Assisted in clearing copyright for the New Frontiers exhibition which involved close study of copyright legislation of all the EU accession countries.
- The RTÉ/Gallery collaborations on ‘Moving Pictures’ and ‘The View’ also involved clearance of all the copyright works used, as well as clearances for all Gallery and Shop projects – *The Story of the National Gallery of Ireland* publication, temporary exhibitions, Gallery News, and Gallery Shop merchandise.
- Legal contracts such as Model Release Forms, Merchandising Contracts and the Watercolour Exhibition Catalogue contract were drafted by the Rights and Reproductions Officer.
- Rights and Reproductions staff supervised over fifty film crews, photographers and students over the year.
- The department dealt with over 10,000 queries in the year under review (including internal requests).
- Over 200 books and articles were received gratis (as stipulated in the department’s terms and conditions) and forwarded to the Library/Curators/Education Departments.
- Chuir an Roinn treoirfinte ar fáil do go leor eagraíochtaí cultúrtha Éireannacha i dtaobh conarthaí agus rudaí a bhaineann le cóipcheart.
- Thug an Roinn cúnamh chun srianta cóipchearta a chur as feidhm i gcás an taispeántais New Frontiers rud a thug uirthi dianstaidéar a dhéanamh ar reachtaíocht maidir le cóipcheart i dtíortha aontachais uile an AE.
- Theastaigh freisin go mbeadh na saothair uile a baineadh úsáid astu sna tionscadail ‘Moving Pictures’ agus ‘The View’ a thug RTÉ agus an Gailearaí faoi i gcomhar lena chéile glan ar chóipcheart agus amhlaidh scéal i gcás tionscadail uile an Ghailearaí agus an tSiopa – foilseachán *The Story of the National Gallery of Ireland*, taispeántais shealadacha, Gallery News, agus earraí i Siopa an Ghailearaí.
- Dhréachtaigh an Oifigeach Ceart agus Atáirgthe conarthaí dlíthiúla cosúil le Foirmeacha Scaoileadh Samhla, Conarthaí Marsantachta agus an conradh maidir leis an Taispeántas Péintéireacht Uiscadhatha.
- Rinne foireann na Roinne Ceart agus Atáirgthe maoirseacht ar níos mó ná caoga criúna scannáin, grianghrafadóirí agus mic léinn i gcaitheamh na bliana.
- Dhéileáil an Roinn le níos mó ná 10,000 fiosrú i gcaitheamh na bliana atá faoi léirmheas (lena n-áirítear fiosruithe inmheánacha).
- Fuarthas níos mó ná 200 leabhar saor in aisce (de réir mar atá scríofa i téarmaí agus coinníolacha na roinne) agus cuireadh ar aghaidh iad go dtí Roinn na Leabharlainne, Roinn na bhFeighlithe agus an Roinn Oideachais.

BOOKS AND ARTICLES PUBLISHED BY GALLERY STAFF

Sergio Benedetti

Caravaggio-Cattura di Cristo
Exhibition Catalogue, Museo Diocesano, Milan, 16 October 2004 – 9 January 2005

Dr Síghle Bhreathnach-Lynch

Everything Irish, The History, Literature, Art, Music, People, and Places of Ireland, from A-Z
Edited by Lelia Ruckestein & James A. O’Malley, New York, 2004

Drawing the Arts Together
The Irish Literary Supplement, autumn 2004, vol. 24, n.1, pp. 22-3

LEABHAIR AGUS AILT FOILSITHE AG FOIREANN AN GHAILEARAÍ

Sergio Benedetti

Caravaggio-Cattura di Cristo
Catalóg Thaispeántais, Museo Diocesano, Milan, 16 Deireadh Fómhair 2004 – 9 Eanáir 2005

Dr Síghle Bhreathnach-Lynch

Everything Irish, The History, Literature, Art, Music, People, and Places of Ireland, from A-Z
Eagraithe ag Lelia Ruckestein agus James A. O’Malley, Nua Eabhrach, 2004

Drawing the Arts Together
The Irish Literary Supplement, Fómhar 2004, imleabhar 24, uimhir 1, ll. 22-3.

Marie Bourke

The National Gallery of Ireland aspires to educate public taste, Symposium Proceedings Series No. 5, 2004

An Appreciation: Dr Michael Wynne, Irish Association of Art Historians Journal, Winter Edition 2004.

An Appreciation of John Hunt, Museum Ireland, vol. 14

Reviews of several books on the history of both the British Museum, and the Victoria & Albert Museum, Museum Ireland, Irish Museums Journal vol. 14, 2004.

Contributor to *Opening Doors*-The Attingham Trust Report on Learning and the Historic Environment, launched at the Wallace Collection, London (28 June)

Sara Donaldson

A series of articles on selected works of art from the permanent collection, Village Magazine, October to December 2004

Dr Brendan Rooney

Sadler's Wall (Apple Tree Press, Bethesda, MD, 2004)

'Seitenblick: German Influence on Nineteenth-Century Irish Painting', *A German Dream-Masterpieces of Romanticism from the Nationalgalerie Berlin*, exh. cat. National Gallery of Ireland (2004), pp. 32-39

"'One of our Brilliant Ornaments': the death and life of Thomas Foster", *Irish Architectural and Decorative Studies-The Journal of the Irish Georgian Society*, William Laffan and Brendan Rooney, vol. VII (2004), pp.180-229

Articles on various Irish artists, including Samuel Forde, Joseph Haverty, Nathaniel Hone the Elder, James Arthur O'Connor, and John van Nost for the *New Dictionary of National Biography*. (Oxford University Press, 2004).

Elline von Monschaw

'The Musis Systems', Irish Professional Conservator and Restorers Association, IPCRA, (10 March)

'Paul Henry's Painting Techniques and Materials', Irish Professional Conservator and Restorers Association, IPCRA, (October 2004)

Marie Bourke

The National Gallery of Ireland aspires to educate public taste, Symposium Proceedings Sraith Uimhir 5, 2004

An Appreciation: An Dochtúir Michael Wynne, Irish Association of Art Historians Journal, Eagrán an Gheimhridh 2004.

An Appreciation of John Hunt, Museum Ireland, imleabhar 14

Léirmheas ar roinnt leabhar a bhaineann le stair an British Museum agus an Victoria & Albert Museum, Museum Ireland, Irish Museums Journal imleabhar 14, 2004.

Scríbhneoir do *Opening Doors* – Tuairisc an Attingham Trust faoi Léann agus an Timpeallacht Stairiúil, lainséailte ag an Wallace Collection, Londain (28 Meitheamh)

Sara Donaldson

Sraith alt faoi shaothair ealaíne roghnaithe ón mbailiúchán buan. Village Magazine, Deireadh Fómhair go dtí Nollaig 2004

Dr Brendan Rooney

Sadler's Wall (Apple Tree Press, Bethesda, MD, 2004)

'Seitenblick: German Influence on Nineteenth-Century Irish Painting', *A German Dream-Masterpieces of Romanticism from the Nationalgalerie Berlin*, exh. cat. Gailearáí Náisiúnta na hÉireann (2004), ll. 32-39 32-39

"'One of our Brilliant Ornaments': the death and life of Thomas Foster", *Irish Architectural and Decorative Studies-The Journal of the Irish Georgian Society*, William Laffan and Brendan Rooney, imleabhar VII (2004), ll.180-229

Ailt faoi ealaíontóirí éagsúla Éireannacha, lena n-áirítear Samuel Forde, Joseph Haverty, Nathaniel Hone the Elder, James Arthur O'Connor, agus John van Nost le haghaidh an *New Dictionary of National Biography*. (Oxford University Press, 2004).

Elline von Monschaw

'The Musis Systems', Irish Professional Conservator and Restorers Association, IPCRA, (10 Márta)

'Paul Henry's Painting Techniques and Materials', Irish Professional Conservator and Restorers Association, IPCRA, (Deireadh Fómhair 2004)

CONFERENCES COMHDHÁLACHA

CONFERENCE PAPERS AND LECTURES
GIVEN BY DEPARTMENTAL STAFF IN
OTHER INSTITUTIONS

Sergio Benedetti

'Caravaggio, replicas, copies, and imitations',
Caravaggio Foundation, Valletta, Malta (29 June)

Dr Síghle Bhreathnach-Lynch

'Paul Henry and Issues of National Identity',
University College Dublin (3 February)

'The National Portrait Gallery: Context and
Meaning', Crawford Gallery, Cork (11 February)

'Commemorating the Irish Hero in Bronze and
Stone' NUI, Galway, Multidisciplinary Irish
Studies Conference, *The Irish Hero* (2-3 April)

'The Irish Portrait', Trinity College Dublin,
Creighton University Nebraska, International
Summer School (5 July)

'Irish Art at the National Gallery of Ireland',
Trinity College Dublin, Irish History and
Culture Institute, International Summer School
(19 July)

'Jack B. Yeats; A pure and mature expression of
Irish nationalism in art', Trinity College Dublin,
TRIARC Centre, *Jack B. Yeats; Amongst Friends*
Conference (9 October)

'The Irish Portrait Collection at the National
Gallery of Ireland', National Portrait Gallery,
Edinburgh (21-23 October)

Marie Bourke

'Museums and galleries as centres of learning',
PhD seminar, National University Maynooth
(22 January).

'The development of young people viewed
through the medium of Irish art', to B.Ed stu-
dents, St. Patrick's College/DCU (18 March).

A seminar 'Careers for Art History Graduates', to
3rd year History of Art students, UCD, Dublin
(25 March).

A presentation on 'Museums and galleries as
centres of learning' at the Irish Association of Art
Historians Ph.D seminar in Newman House on
17 April.

'Learning from old and modern masters',
Malahide Historical Society, Dublin
(13 November)

The concluding keynote address: 'Images of the
past and young people's perceptions of the image
in the present' at the conference, 'Rethinking
Young Peoples' Identities', St. Patrick's
College/Dublin City University (16 October).

PÁIPÉIR CHOMHDHÁLA AGUS
LÉACHTAÍ TUGTHA AG FOIREANN NA
RANNA IN INSTITIÚIDÍ EILE

Sergio Benedetti

'Caravaggio, replicas, copies, and imitations',
Caravaggio Foundation, Valletta, Malta (29
Meitheamh)

An Dochtúir Síghle Bhreathnach-Lynch

'Paul Henry and Issues of National Identity',
Coláiste na hOllscoile, Baile Átha Cliath (3 Feabhra)

'The National Portrait Gallery: Context and
Meaning', Gailearaí Crawford, Corcaigh (11 Feabhra)

'Commemorating the Irish Hero in Bronze and
Stone' Coláiste na hOllscoile, Gaillimh, Comhdháil
Ildisciplíneach Staidéar na Gaeilge, *The Irish Hero*
(2-3 Aibreán)

'The Irish Portrait', Coláiste na Tríonóide, Baile
Átha Cliath, Creighton University Nebraska, Scoil
Samhraidh Idirnáisiúnta (5 Iúil)

'Irish Art at the National Gallery of Ireland',
Coláiste na Tríonóide, Baile Átha Cliath, Institiúid
Cultúir agus Staire na hÉireann, Scoil Samhraidh
Idirnáisiúnta (19 Iúil)

'Jack B. Yeats; A pure and mature expression of Irish
nationalism in art', Coláiste na Tríonóide, Baile Átha
Cliath, Lárionad TRIARC, *Jack B. Yeats; Comhdháil
Amongst Friends* (9 Deireadh Fómhair)

'The Irish Portrait Collection at the National
Gallery of Ireland', National Portrait Gallery, Dún
Éidín (21-23 Deireadh Fómhair)

Marie Bourke

'Museums and galleries as centres of learning',
seimineár PhD, Ollscoil na hÉireann, Maigh Nuad
(22 Eanáir).

'The development of young people viewed through
the medium of Irish art', do mhic léinn B.Ed,
Coláiste Phádraig/Ollscoil Chathair Bhaile Átha
Cliath (18 Márta).

Seimineár 'Careers for Art History Graduates', do mhic
léinn Stair na hEalaíne 3ú bliain, Coláiste na hOll-
scoile Baile Átha Cliath, Baile Átha Cliath (25 Márta).

Cur i Láthair faoi 'Museums and galleries as centres
of learning' ag Cumann Staraithe Ealaíne na hÉire-
ann seimineár Ph.D i Teach Newman an 17 Aibreán.

'Learning from old and modern masters', Malahide
Historical Society, Baile Átha Cliath (13 Samhain)

An spreagaitheasc scoir: 'Images of the past and
young people's perceptions of the image in the pre-
sent' ag an gcomhdháil, 'Rethinking Young Peoples'
Identities', Coláiste Phádraig/Ollscoil Chathair
Bhaile Átha Cliath (16 Deireadh Fómhair).

CONFERENCES COMHDHÁLACHA

Sara Donaldson

Talks on Fauvism (25 February), Cubism (24 March), German Expressionism (7 April) for students of the Purser-Griffith Diploma in History of Art, University College Dublin

'Dada and Surrealism', The Hunt Museum, Limerick (10 March)

'Cubism and Abstract Art', Department of the History of Art, University College Dublin (16 April)

'Fashion, Society and Patronage: John Singer Sargent' (20 October); Nineteenth-Century Artists' Views of Family Life, Dublin City Gallery, The Hugh Lane (13 November)

Lynn McGrane

'The Golden Age of Dutch Painting-Aspects of Dutch Culture in the 17th Century', County Museum Dundalk, (8 November)

Conducted workshops for Primary School students at Redeemer Boys School, Dundalk; Navan Public Library; Kells Public Library; Meath Arts Office (January to March)

Susan O'Connor

'Arranging Loan Exhibitions' at the Irish Museum of Modern Art (IMMA) as part of a course arranged by the Institute for the Conservation of Historic and Artistic Works in Ireland (24 November).

Dr Brendan Rooney

'Harry Jones Thaddeus as Court Painter', MPhil students, TRIARC, Trinity College Dublin (23 January)

'The Irish Impressionists', University College Dublin (4 February)

CONFERENCES ATTENDED / SCHOLARSHIPS

Sergio Benedetti

Member of the steering committee for the exhibition: *Da Caravaggio a Mattia Preti: The International Caravaggesque Movement*, Palazzo Reale, Milan (6 May) and Palazzo Te, Mantua (3 August)

Leah Benson

'Legislation and litigation in record management' seminar, organized by Leah Benson and the Society of Archivists, Ireland (19 & 20 February)

'Disaster Plan Training' organized by Harwell Drying Restoration Services (4 March)

Records retention and disposal workshop held at UCD, Dublin (26 July)

Leah Benson and Catherine Sheridan

National Archives/InterPARES 2 seminar 'Grasping the Nettle; the Management and Preservation of Electronic Records' (23 June)

Sara Donaldson

Cainteanna faoi Fauvism (25 Feabhra), Cubism (24 Márta), German Expressionism (7 Aibreán) do mhic léinn an Dioplóma Purser-Griffith i Stair na hEalaíne, Coláiste na hOllscoile, Baile Átha Cliath

'Dada and Surrealism', The Hunt Museum, Luimneach (10 Márta)

'Cubism and Abstract Art', Roinn Stair na hEalaíne, Coláiste na hOllscoile, Baile Átha Cliath (16 Aibreán)

'Fashion, Society and Patronage: John Singer Sargent' (20 Deireadh Fómhair); Nineteenth-Century Artists' Views of Family Life, Dublin City Gallery, The Hugh Lane (13 Samhain)

Lynn McGrane

'The Golden Age of Dutch Painting-Aspects of Dutch Culture in the 17th Century', County Museum, Dún Dealgan, (8 Samhain)

Cear dlanna Stiúrtha do mhic léinn Bunscoile ag Redeemer Boys School, Dún Dealgan, Leabharlann Phoiblí, an Uaimh, Leabharlann Phoiblí Cheanannais Mhóir, Oifig Ealaíon na Mí (Eanáir go Márta)

Susan O'Connor

'Arranging Loan Exhibitions' ag Iarsmalann Nua-Ealaíne na hÉireann (INEE) mar chuid de chúrsa eagraithe ag an Institute for the Conservation of Historic and Artistic Works in Ireland (24 Samhain).

Dr Brendan Rooney

'Harry Jones Thaddeus as Court Painter', mic léinn MPhil, TRIARC, Coláiste na Tríonóide, Baile Átha Cliath (23 Eanáir)

'The Irish Impressionists', Coláiste na hOllscoile Baile Átha Cliath (4 Feabhra)

COMHDHÁLACHA AR AR FREASTALAÍOD / SCOLÁIREACHTAÍ

Sergio Benedetti

Ball de choiste stiúrtha don thaispeántas *Da Caravaggio a Mattia Preti: The International Caravaggesque Movement*, Palazzo Reale, Milan (6 Bealtaine) agus Palazzo Te, Mantua (3 Lúnasa)

Leah Benson

'Legislation and litigation in record management' seimineár, eagraithe ag Leah Benson agus Cumann na gCartlannaithe, Éire (19 & 20 Feabhra)

'Disaster Plan Training' eagraithe ag Harwell Drying Restoration Services (4 Márta)

Cear dlann choinneála agus diúscairt taifead a réachtáladh i gColáiste na hOllscoile, Baile Átha Cliath (26 Iúil)

Leah Benson agus Catherine Sheridan

Cartlann Náisiúnta / InterPARES 2 seimineár 'Grasping the Nettle; the Management and Preservation of Electronic Records' (23 Meitheamh)

CONFERENCES COMHDHÁLACHA

Marie Bourke

‘Through Irish Eyes’ organised by the British Council, Mansion House (11 Feabhra)

Irish Museums Association Conference, Ennis, Co. Clare, (5-7 Márta).

Opening of the Irish Art Research Centre and associated seminar, Trinity College Dublin (24 May)

Keep Safe Child Protection Training Programme (as a member of the working group on this area) held by the Arts Council in conjunction with the Southern Area Health Board, Kilkenny, (24-25 June).

Conference on *Pilgrimage Routes and European Culture Routes*, Royal Irish Academy (4 May)

Ranson Davey

The History and Preservation of Photographs. ICHAWI. National Library of Ireland, Dublin (17 September)

The Identification of Artists’ Pigments with advanced Polarising Light Microscopy and Spectrophotometry. Archetype, London Metropolitan University, London (12-16 July)

Anne Hodge

Attended second annual Print Curator’s Forum, British Museum, London (17 Feabhra)

Andrea Lydon and Catherine Sheridan

Journal management seminar organized by Swets Information Services (26 Feabhra)

‘Cataloguing your old books; principles, practice and delights’, workshop, Trinity College Dublin, organised by the Rare Book group of the Library Association of Ireland, (4 Márta)

Library Association of Ireland’s conference, which focused on digitizing cultural heritage (22 Aibreán)

Annual ARLIS (Art Libraries Society UK & Ireland) conference, St. Catherine’s College, Oxford (15-18 Iúil)

Marie McFeely

ARLIS–Visual Resources Committee, Copyright Guidelines Seminar, London (Iúil)

Aileen Nolan

The Arts and Health Conference, Dublin Castle, (24 – 26 Iúil)

Andrew O’Connor & Elline von Monschaw

Disaster Planning and Prevention with Emma McKenzie M.A., HDRS, Dublin (4 Márta)

Art Handling Techniques, ICHAWI, (24 Samhain)

Marie Bourke

‘Through Irish Eyes’ eagraithe ag an British Council, Mansion House (11 Feabhra)

Comhdháil Irish Museums Association, Inis, Co. an Chláir, (5-7 Márta).

Oscailt Irish Art Research Centre agus an seimineáir a bhain leis, Coláiste na Tríonóide, Baile Átha Cliath (24 Bealtaine)

Keep Safe, Clár Oiliúna Cosaint Pháiste (mar bhall den ghrúpa oibre sa cheantar) reáchtáilte ag an gComhairle Ealaíona in éindí le Bord Sláinte an Oirdheiscirt, Cill Chainnigh, (24-25 Meitheamh).

Comhdháil faoi *Pilgrimage Routes and European Culture Routes*, Acadamh Ríoga na hÉireann (4 Bealtaine)

Ranson Davey

Stair agus Caomhnú Grianghraf. ICHAWI. Leabharlann Náisiúnta na hÉireann, Baile Átha Cliath (17 Meán Fómhair)

The Identification of Artists’ Pigments with advanced Polarising Light Microscopy and Spectrophotometry. Archetype, London Metropolitan University, London (12-16 Iúil)

Anne Hodge

D’fhreastail sí ar an dara Print Curator’s Forum bliantúil, British Museum, Londain (17 Feabhra)

Leah Benson and Catherine Sheridan

Seimineár i leith bainistiú irise eagraithe ag Swets Information Services (26 Feabhra)

‘Cataloguing your old books; principles, practice and delights’, ceardlann, Coláiste na Tríonóide, Baile Átha Cliath, eagraithe ag an Rare Book grúpa de Chumann Leabharlainne na hÉireann, (4 Márta)

Comhdháil Chumann Leabharlainne na hÉireann arb é digitíú na hoidhreacht cultúrtha an fócas a bhí aici (22 Aibreán)

Comhdháil bhliantúil ARLIS (Art Libraries Society UK agus Éire), St. Catherine’s College, Oxford (15-18 Iúil)

Marie McFeely

ARLIS–Visual Resources Committee, Seimineár faoi Threoirínte maidir le Cóipcheart, Londain (Iúil)

Aileen Nolan

Comhdháil Arts and Health, Caisleán Bhaile Átha Cliath, (24 – 26 Meitheamh)

Andrew O’Connor & Elline von Monschaw

Disaster Planning and Prevention le Emma McKenzie M.A., HDRS, Baile Átha Cliath (4 Márta)

Art Handling Techniques, ICHAWI, (24 Samhain)

THE NATIONAL GALLERY OF IRELAND FINANCIAL REPORT FOR 2004
 TUAIRISC AIRGEADAIS GHAILEARAÍ NÁISIÚNTA NA HÉIREANN DON BHLIAIN 2004

	NOTES	2004 €'000	2003 €'000
OPERATING COSTS			
Staff		4,762	4,331
Other		3,163	2,985
Total Operating Costs		7,925	7,316
Exchequer Contribution to Operating Costs		7,238	6,784
Gallery Funded Costs		687	532
Other Operating Income		961	1,187
Net Surplus from General Operations		274	655
GRANT-IN-AID			
	1		
Grant-in-Aid Expenditure		2,609	439
Exchequer Contribution to Grant-in-Aid		1,230	1,190
Net Excess of Contribution over Expenditure/ (Expenditure over Contribution)		(1,379)	751
MILLENNIUM WING PROJECT			
Millennium Wing Costs		7	621
Exchequer Contribution to Millennium Wing	–		332
Other Funding	–	–	348
Net Excess of Funding over Costs/(Costs over Funding)		(7)	59

Notes:

1 Grant-in-Aid mainly comprises funds for the acquisition of Works of Art

This report is based on a summary of the National Gallery of Ireland (NGI) draft financial statements which include income and expenditure in respect of all NGI activities. These financial statements are subject to audit. Prior year figures have been adjusted to reflect re-classification and audit adjustments where appropriate.

THE NATIONAL GALLERY OF IRELAND
GHAILEARAÍ NÁISIÚNTA NA HÉIREANN

PROMPT PAYMENT OF ACCOUNTS ACT 1997

AN TACHT UM PRASÍOCHTAÍ CUNTAS 1997

SECTION 12 MÍR 12

Statement of Payment Practice Ráiteas ar Gnáthas Íocaíochta

- 1 The National Gallery of Ireland (NGI) confirms that its payment practices comply with the terms of the Prompt Payment of Accounts Act 1997 (Act). The National Gallery of Ireland has also complied with specific payment terms included in written contracts with suppliers.
- 2 The National Gallery of Ireland also confirms that a total of 4 payments in excess of €317 were late by reference to the Act by an average of 69 days. The proportion of late payments to total payments was less than 0.1%.
- 3 Accounting procedures have been implemented to ensure that invoices are processed speedily and efficiently and thereby comply with the terms of the Act. Notwithstanding these procedures, circumstances outside our control may result in some degree of non-compliance with the terms of the Act.
- 4 During the year 2004, interest totaling €176 was paid to suppliers on late payments.

BOARD OF GOVERNORS AND GUARDIANS BORD NA nGOBHARNÓIRÍ AGUS COSANTÓIRÍ

NOMINATED BY THE GOVERNMENT

Chairman

MR LOCHLANN QUINN

Vice-Chairman

Dr Michael Ryan (RIA)

The Duke of Abercorn

Dr Bruce Arnold OBE

Mr Joseph Barry (to 06/04)

Dr Abdul Bulbulia

Dr Anthony Cronin

Ms Loretta Brennan-Glucksman

Mr Bernard McNamara

Mr Tadhg S Ó hEalaithé (to 03/04)

NOMINATED BY THE ROYAL HIBERNIAN ACADEMY

Mr Liam Belton (to 06/04)

Mr Conor Fallon

Mr Stephen McKenna (from 09/04)

EX-OFFICIO

Commissioner, Office of Public Works

Mr Sean Benton

President, The Royal Hibernian Academy

Dr Arthur Gibney

President, The Royal Dublin Society

Mr Michael Jacob (to 12/04)

Vice-President, The Royal Dublin Society

Dr Austin Mescal

President, The Royal Irish Academy

Dr Michael Ryan (to 12/04)

AINMNITHE AG AN RIALTAS

Cathaoirleach

An tUasal Lochlann Quinn

Leas-Chathaoirleach

An Dr Michael Ryan (ARÉ)

Diúc Abercorn

An Dr Bruce Arnold OBE

An tUasal Joseph Barry (go 06/04)

An Dr Abdul Bulbulia

An Dr Anthony Cronin

Loretta Brennan-Glucksman Uasal

An tUasal Bernard McNamara

An tUasal Tadhg S Ó hEalaithé

AINMNITHE AG AN ACADAMH RÍOGA IBÉARNACH

An tUasal Liam Belton (go 06/04)

An tUasal Conor Fallon

An tUasal Stephen McKenna (ó 09/04)

AS OIFIG

Coimisinéir, Oifig na nOibreacha Poiblí

An tUasal Sean Benton

Uachtarán, Acadamh Ríoga Ibéarnach

An Dr Arthur Gibney

Uachtarán, Cumann Ríoga Bhaile Átha Cliath

An tUasal Michael Jacob (go 12/04)

Leas-Uachtarán, Cumann Ríoga Bhaile Átha

Cliath (RDS)

An Dr Austin Mescal

Uachtarán, Acadamh Ríoga na hÉireann

An Dr Michael Ryan (go 12/04)

PATRONS OF IRISH ART PÁTRÚIN D'EALAÍON NA HÉIREANN

Lady Clementine Beit	Martina Keating
John Belmore	John Kelly
Gerard & Anne Black	Mary Kennedy
Mary Bowe	Declan McCourt
Dr Peter Boylan	Patrick McEvoy
Dervla Browne	Eoin & Patricia McGonigal
Frank X Buckley	Adrian Masterson
Brian P. Burns	Michael & Gemma Maughan
Eileen Burns	Denise Meade
Lady Hala Cochrane	Carmel Naughton
Stuart Cole	Nicholas Nicholson
Patrick & Mary Coman	John O'Connell
Dr John G. Cooney	Denise O'Connor
Geraldine Cox	Fergus Mc K. O'Hagan
Brian Coyle	James O'Halloran
Adrian Crawford	Jacqueline O'Brien
Friedhelm Danz	Mr & Mrs Lochlann Quinn
Sheelagh Davis-Goff	Ann Reihill
Val Dillon	Sonia Rogers
William & Verette Finlay	Ken Rohan
Aline Finnegan	David Sheehan
Maurice & Maire Foley	Norma Smurfit
Margaret Glynn	Kieran Thompson
Alan & Mary Hobart	Radnall Tierney
Arlene Hogan	Kittie M. Tomson
Ib Jorgensen	Michael Williams

CORPORATE MEMBERS BAILL CORPARÁIDEACHA

AGM Construction Management	Mercer Human Resource Consulting
Analog Devices	Photologic Ltd
BOC Gases Ireland Ltd	Michael McNamara and Company
CRH plc	Office of Public Works
Firmount Ltd	The Irish Times
Frank Keane Holdings Ltd	Unilever Ireland plc
Glen Dimplex	University College Dublin
Hibernia	Watson Wyatt Partners
HJ Heinz Company (Ireland) Ltd	Whyte's
IBM Ireland Ltd	Yeaton & Associates
Jefferson Smurfit Group plc	

STAFF FOIREANN OIBRE

Director · Stiúirthóir
Raymond Keaveney

Director's Personal Assistant
Cúntóir Pearsanta an Stiúirthóra
Marise Darragh

CURATORIAL ·

OBair CHOIMEÁDta

Keeper & Head Curator
Coimeádaí agus Ceannaire na
gCoimeádaithe
Sergio Benedetti

Curators · Coimeádaithe
Dr Sighle Bhreathnach-Lynch
Anne Hodge
Adrian Le Harivel
Adriaan Waiboer (from 09/04)

Curatorial Assistant · Cúntóir
Coimeádaí
Sara Donaldson

Yeats Curator · Coimeádaí Yeats
Dr Hilary Pyle (to 06/04)

Assistant Curator, Prints and
Drawings Coimeádaí Cúnta,
Priontaí agus Líníochtaí
Niamh MacNally (NGI
Fellowship)

Research Curator · Coimeádaí
Taighde
Ann Stewart

CONSERVATION · CAOMHNÚ

Keeper & Head of Conservation
Coimeádaí agus Ceannaire an
Chaomhnaithe
Andrew O'Connor

Assistant Conservator (Easel
Paintings) · Cúntóir Caomhnaithe
(Péintéireacht Tacais)
Elline von Monschaw

Acting Head of Paper Conservation
Ceannaire Gníomhach an
Chaomhnaithe Páipéir
Ranson Davey

REGISTRAR · CLÁRAITHEOIR

Acting Registrar · Cláráitheoir
Gníomhach
Kim Smit (from 09/04)

Acting Registrar · Cláráitheoir
Gníomhach
Edwina Mulvany (to 11/04)

Registrar's Assistant · Cúntóir an
Chláráitheora
Aoife Lyons (to 09/04)

Senior Art Handler · Láimhseálaí
Ealaíne Sinsearach
Kevin Kelly (from 09/04)

Art Handlers · Láimhseálaíthe
Ealaíne

Kevin Kelly (from 03/04 to
09/04)

Andrew Moore (from 09/04)
Anke Sievers (from 09/04)

EXHIBITIONS · TaisPEÁNTAIS

Head of Exhibitions · Ceannaire
Taispeántais

Fionnuala Croke

Exhibitions Officer · Oifigeach na
dTaispeántais

Susan O'Connor

EDUCATION · OIDEACHAS

Keeper & Head of Education ·
Coimeádaí agus Ceannaire

Oideachais

Marie Bourke

Education Officer · Oifigeach
Oideachais

Elizabeth Coman (to 02/04)
Liz Marshall (from 03/04)

Schools & Tours Officer · Oifigeach
Scoileanna agus Turais

Lynn McGrane
(joint funded by the Gulbenkian
Foundation & Department of
Education and Science)

Outreach Officer ·

Oifigeach For-rochtana

Sheena Barrett (to 04/04)
Aileen Nolan (from 04/04)

LIBRARY · LEABHARLANN

Librarian Leabharlannaí

Andrea Lydon

Archivist · Cartlannaí

Leah Benson

Assistant Librarian ·

Leabharlannaí Cúnta

Catherine Sheridan

Library Assistants · Cúntóirí

Leabharlainne

Margaret Donnelly

Aoife Lyons (from 09/04)

Clerical Officer ·

Oifigeach Cléireach

Mary Wynne

CENTRE FOR THE STUDY OF IRISH

ART (CSIA) · AN IONaid LéINN

UM EALÁIN NA HéIREANN (CSIA)

Administrator · Riarthóir

Dr Brendan Rooney

(NGI Fellowship Fund)

CSIA Assistant · Cúntóir CSIA

Donal Maguire (from 03/04)

FINANCE AND HUMAN RESOURCES · AIRGEADAS AGUS ACMHAINNÍ DAONNA

Head of Administration Ceannaire
Riaracháin

Gerry D'Arcy

Personnel Officer · Oifigeach
Pearsanra

Jan Reid

Assistant Personnel Officer ·
Oifigeach Pearsanra Cúnta

Gary McAuley

Personnel Administrator · Riarthóir
Pearsanra

Margaret Cheasty

Personnel Assistant · Cúntóir
Pearsanra

Anne Tyrrell

Finance Officer · Oifigeach
Airgeadais

Vivienne Lynch

Assistant Finance Officer ·
Oifigeach Airgeadais Cúnta

Louise O'Neill

Finance Assistant · Cúntóir
Airgeadais

Ericka Doyle

Payroll Officer · Oifigeach Párolla
Nicola Hayes

Security & Buildings Officer ·
Oifigeach Slándála agus Foirgnimh
Christiaan Clotworthy

Assistant Security Officer ·
Oifigeach Slándála Cúnta

Tony Walsh

Assistant Buildings Officer ·
Oifigeach Foirgnimh Cúnta

Mark Geraghty

Information Technology Manager ·
Bainisteoir Teicneolaíocht Faisnéise

Niamh Gogan

Acting Information Technology
Manager · Bainisteoir Gníomhach

Teicneolaíocht Faisnéise

Noel McGrath (from 05/04)

IT Assistant · Cúntóir TF

Gavin Hand

SECRETARIAL · OBair

RÚNAÍOCHTA

Receptionist/Telephonist/Typist ·
Fáilteoir/Teileafónaí/Clóscríobhaí

Marianne Carahar

STAFF FOIREANN OIBRE

DEVELOPMENT · FORBAIRT

Head of Development & Corporate Affairs Ceannaire Forbairt agus Gnóthaí Corparáideacha
Criona Cullen (to 12/04)

Development Officer · Oifigeach Forbartha
Orla O'Brien

Visitor Services Officer · Oifigeach Seirbhísí don Turasóir
Síle Boylan (from 01/04)

PRESS AND PUBLIC RELATIONS · CAIDREAMH PHOIBLÍ AGUS PREAS

Press Officer · Oifigeach Preasa
Valerie Keogh

Consultant · Comhairleoir
Bill Maxwell

PHOTOGRAPHY ·

GRIANGHRAFADÓIREACHT

Photographer · Grianghráfadóir
Roy Hewson

Assistant · Cúntóir
Chris O'Toole

RIGHTS AND REPRODUCTIONS · CEARTA AGUS ATÁIRGEADH

Rights and Reproductions Officer · Oifigeach Cearta agus Atáirgeadh
Marie McFeely

Assistant · Cúntóir
Louise Morgan

BOOKSHOP · SIOPA LEABHAIR

Manager · Bainisteoir
Marie Fitzgerald (to 04/04)

Assistant & Acting Manager · Bainisteoir Gníomhach agus Cúnta
Lydia Furlong

Supervisors · Maoir
Deirdre Hamilton
Elaine Parsons (to 07/04)

Goods Inwards · Earraí Isteach
Alan Brady

Sales Assistants · Cúntóirí Díolacháin

Jodie Moore
Marie Louise Murphy (to 07/04)
Alison Nash (to 04/04)
Deirdre O'Regan (to 07/04)
Susan Redmond

Part-time Assistants · Cúntóirí Páirtaimseartha
Mark Doyle
Michael Feely

Susan Garcia (to 09/04)
Ciara Houlihan
Anne Reid (to 07/04)

FRIENDS OF THE NATIONAL GALLERY OF IRELAND · CAIRDE GHAILEARAÍ NAISIÚNTA NA HÉIREANN

Administrator · Riarthóir
Maureen Beary Ryan

Assistant · Cúntóir
Nonie Gaynor

ATTENDANT STAFF · FOIREANN FREASTALACH

Head Attendant · Ceannaire Freastalach
Mick O'Shea

Senior Attendants · Freastalaithe Sinsir

David Fox
Paul Irwin
Michael O'Brien Jnr (from 09/04)
Mary Saunders
Peter Whearity (to 04/04)

Attendants · Freastalaithe

Pat Ainsworth
Martin Byrne
Paul Byrne
Pat Cotter
John Campbell
Brian Charters
Michael Coyne
Declan Cranley
Colm Croke
Nicholas Cunningham
Sarah Fagan
Edward Hayes
Terry Hennigan
Kevin Ireland
Martin Irwin
Peter Judge
James Kavanagh
Stephen Keating
Tom Kelly
Pat Keenan
Edwin Kenny
Ambrose Kirwan
John Lynn
Redmond Lyons
Kevin McDonnell
Kieran McGuinness
Eugene McKiernan
Joe McEneaney
Andrew Maher
Tom Murphy
Ken Nicoletti
Patrick Nilan (from 09/04)
Ken O'Brien

Michael O'Brien Snr.
Michael O'Brien Jnr (to 09/04)
Michael Martin O'Brien
John O'Callaghan
Derek Prior
Anthony Quilty
Michael Rohan
Peter Rooney
Tony Ruane
Ambrose Smith
Wayne Sugg
Joseph Tierney
Peter Vicidomina
Thomas Walsh
Thomas Whelan

Service Attendants · Freastalaithe Seirbhíse

Michael Carberry
John Cleary
Pat O'Brien
Elizabeth Redmond

Cleaners · Glantóirí

Alice Cadwell
Frances Donnelly
Richard Dudley
Ann Kelly
Helena Stanford

COMMUNITY EMPLOYMENT SCHEME STAFF (FÁS) · FOIREANN NA SCÉIME FOSTAÍOCHTA POBAL (FÁS)

Supervisor · Maor
Jim O'Callaghan (to 12/04)

Friends Cairde
Carole McMahan

Receptionist/Telephonist/Typist · Fáilteoir/Teileafónaí/Clóscríobhaí
Jacqueline Bermingham
Deborah Davis

Development Forbairt
Eamon de Loughry

VOLUNTEERS & INTERNS · OIBRITHE DEONACHA AGUS IMTHEORANNAITHE

Conservation (Interns) · Caomhnú (Imtheorannaithe)

Brid M. Flood, FÁS Scheme
Aisling Sweeney, UCD

Education (Interns) · Oideachas (Imtheorannaithe)

Laura O'Sullivan, Dun Laoghaire Institute of Art, Design and Technology, Business Studies and Arts Management student, internship-work experience programme (5 April – 5 September)

STAFF FOIREANN OIBRE

Katy Fitzpatrick, UCD art history student, internship programme (September 2003-February 2004).

Robin Crotty, UCD art history graduate, four-month internship (September- December)

Aoife Potter-Cogan, UCC history graduate, year-long internship programme (from September)

Education (Slide Library & Lecture Theatre) · Oideachas (Leabharlann Sleamhnáin agus Amharclann Léachta)

Anne Cantwell

Rosary Cox

Pauline Goodwin

Gaye Kennedy

Patsy McCabe

Pamela Ní Sioran

Aidan O'Flanagan

Tom O'Keefe

Kay & Brendan O'Malley

Mary Pat O'Malley (d. 30 August)

Lorcan Walsh

Majorie Walsh (d. 29 November)

Friends (Office, No.90) · Cairde (Oifig, Uimhir.90)

Gwen Foster

Catherine Hardy

Gisela O'Connor

Information Desk Volunteers · Oibrithe Deonacha na Deisce Eolais)

Pamela Aboud

Maeve Barry

Andrea Boehm

Pamela Bowell

Amelia Carroll

Pauline Coakley

Maire Connor

Cecily Cunningham

Ann Denis

Anne Doyle

Lorcan Dunne

Maura Fennell

Joan Flood

Olive Grainger

Emer Hally

Jane Hanly

Aelish Hayes

Anne C. Higgins

Bernardine Hurley

Vera Keating

Carmel Kelly

Pamela Kerins

Hilda Leech

Mary Lombard

Stella Long

Sally Lynch

Pat McColgan

Anne McDonnell

Joe McFadden

Carmel McKenna

Vera MacMahon

Betty McNamara

Peggy McNulty

Hudie Ní Dhomhnaill

Rosemary Nugent

Thomas O'Keefe

Joan O'Meara

Ann O'Sullivan

Marie Pike

Ann Purcell

Niala Reynolds

Moya Roche

Jill Rowe

Margaret Ryan

Mary Sheridan

Antonia Sieveking

Patricia Stack

Mary Thornton

Elsie Ward

Library · Leabharlann

Anne Cantwell

Rosary Cox

Joan Flood

Margaret Harrington

Delphine Kelly

Rosemary McAuley

Matthew Russell

GUIDES · TREORAITHE

Valerie Alexander

David Breslin

Mary Broderick

Aoife Potter-Cogan

Frances Coghlan

Caroline Cowley

Patsy Currid

Alex Davis

Sarah Drumm

Siobhan Feeney

Katy Fitzpatrick

Elena Kane

Olive Knox

Fiona Loughnane

Conor Lucey

Therese Mac AnAirchinnigh

Lynn McGrane

Sheena Malone

Liz Marshall

Jenifer Ní Ghradaigh

Aileen Nolan

Jim O'Callaghan

OUTREACH · FOR-ROCHTAIN

Sheena Barrett

Frances Coghlan

Diana Copperwhite

Mellisa Corish

Caroline Cowley

Alex Davis

Sara Donaldson

Aoife Dwyer

Emma Finucane

Olive Knox

Fiona Loughnane

Donal Maguire

Kate Millar

Liz Marshall

Lynn McGrane

Aileen Nolan

Barbara O'Connell

Beth O'Halloran

Rebecca Singleton

Emma Staunton



National
Gallery *of*
IRELAND